大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong

督印人 費彝民

經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千四百三十五號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元

地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 三七二三三 編輯部電話 三三九一二 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊一號 電話：11605

干諾道中一二三號有利有限公司承印

中國堅決支持印尼 團結鬥爭必定勝利

人民日報指出美撕下中立偽裝

【新華社北京十七日電】人民日報今天發表社論，題為「支持印度尼西亞的正義鬥爭」。

社論說，自從本屆聯合國大會在帝國主義集團的操縱下無理否決了要求荷蘭就西伊里安問題同印度尼西亞重新談判的提案以後，印度尼西亞收復西伊里安的鬥爭進入了一個新的高潮。印度尼西亞政府在全國人民的積極支持下，採取了接管荷蘭在印度尼西亞的企業等一系列的措施。現在印度尼西亞各階層人民正掀起一次聲勢浩大的反對荷蘭殖民主義的運動。這充分顯示出印度尼西亞人民為實現自己國家領土和主權完整的要求而鬥爭的意志和力量。

社論說，西伊里安是印度尼西亞共和國合法領土的一部分。印度尼西亞政府一貫爭取以談判方式解決西伊里安問題，但是由於荷蘭政府蓄意霸佔西伊里安，以致每次談判均無結果。印度尼西亞將西伊里安問題提交聯合國，但是，聯合國在帝國主義集團的把持下，一再否決了印度尼西亞的提案。因此，印度尼西亞政府和人民採取了維護民族獨立和國家主權的實際措施，以加強收復西伊里安的鬥爭，這是完全正當的和合理的。事實又一次證明，聯合國是靠不住的，只要聯合國組織仍在帝國主義集團的控制之下，它就不能發揮維護各國獨立和世界和平的作用。嚴酷的事實表明，實現收復西伊里安的要求，不是決定於聯合國而是決定於印度尼西亞人民自己的鬥爭。正如蘇加諾總統最近在泗水發表的演說中所指出的：「這個問題要在印度尼西亞道路解決，而不是在華盛頓、海牙或者是聯合國解決。」

社論說，美英統治集團為了自身的殖民利益，採取各種方式支持荷蘭對西伊里安的霸佔。現在它們對印度尼西亞政府所採取的反對荷蘭殖民主義者的正當措施和印度尼西亞人民所採取的支持政府的愛國行動，橫加誹謗、挑撥和恫嚇，並且積極進行干涉的陰謀活動。特別是美國，這一次更撕下了它在西伊里安問題上偽裝「中立」的假面具，公開出面維護荷蘭的殖民利益。

社論指出，美國所以要橫加干涉印度尼西亞收復西伊里安的鬥爭，是因為它對西伊里安的石油有明顯的野心。美國把西伊里安作為它在海外掠奪利潤的一個來源，西伊里安石油開採量的百分之六十控制在美國壟斷資本的手裏。更主要的，美國是因為它想把西伊里安作為它在東南亞條約組織在西南太平洋的重要軍事基地。因此，美國從它策動侵略戰爭的目的出發，一再反對西伊里安歸還給堅決執行獨立自主和不參加軍事集團政策的印度尼西亞。

社論說，帝國主義國家的干涉活動已經引起了印度尼西亞人民的極大憤慨。印度尼西亞人民爭取自己主權和領土完整、保衛民族獨立的鬥爭不是孤立的。這個鬥爭是亞非各國人民反對殖民主義壓迫和爭取和平運動的一部分。亞非各國人民和全世界愛好和平的人民都站在印度尼西亞人民一邊。

社論強調說，中國政府和人民堅決支持印度尼西亞政府和人民的正義鬥爭。中國和印度尼西亞兩國總理在一九五五年四月發表的聯合聲明中就確定，他們兩國中任何一國維護自己主權和領土完整的努力表示深切的同情和支持。周恩來總理最近在同印度尼西亞安塔拉通訊社記者的談話中，又一次表示了中國人民對印度尼西亞人民的同情和支持。印度尼西亞人民反對殖民主義和維護民族獨立的鬥爭會遇到種種困難和曲折，但是，我們相信，印度尼西亞人民，在全世界人民的支持下，加強民族團結，堅決進行鬥爭，一定能夠粉碎帝國主義的干涉陰謀，一定能夠爭取西伊里安重返祖國的懷抱。

根據近年增產速度算一筆賬 我國煤鋼水泥產量 十五年內定超英國

可用廿年跑完英國煉鋼業一世紀的路程

【中國新聞社北京十七日電】根據中國幾年來鋼、煤、水泥三種基本工業產品的生產速度來看，在十五年後一定能夠超過英國工業生產水平。

李富春副總理曾在這次工會代表大會上指出，中國到一九七二年，鋼的產量有可能達到四千萬噸左右。這是英國在十五年內無法達到的水平。英國從第二次世界大戰前的一九三七年到一九五六年，工業生產增加不到百分之五十，平均每年增長率只有百分之二；鋼產量每年平均增加百分之二點五。以這個速度和中國工業生產解放後幾年增加一倍的速度比較，是遠遠落後了。若按這個速度發展，英國到一九七二年的鋼產量只能達到三千一百萬噸，中國將超過它九百萬噸。

一九五六年中國煤產量是一萬零六百萬公噸，不及英國一半。但是第一個五年計劃期間中國煤產量平均每年增產百分之十四，而且要在第二個五年計劃期間保持近似的高速度，以爭取在一九六二年達到產煤二萬三千萬噸。預計只要在第三個五年計劃中每年合百分之十的增長，在一九六七年就一定超出英國一九五六年的生產目標。而英國呢，四十幾年來煤的生產呈下降趨勢，從一九一三年的二萬九千二百萬噸降至一九五六年的二萬二千四百萬噸。

一九五六年中國水泥產量為六百三十九萬公噸，也是不到英國的一半。但是，在第一個五年計劃期間，中國水泥的生產是以每年平均百分之十八的速度在增長，而在第二個五年計劃期間，為了爭取在一九六二年達到一千二百五十萬噸，也將保持大致每年平均百分之十四的高速度發展。而英國的水泥生產在一九三八年到一九五六年的十八年間平均每年只增加百分之二點八（英國一九三七年沒有水泥產量可靠數字）。如果按照這個速度增長，英國到一九六七年水泥產量也只能達到一千七百萬噸。中國只要在第三個五年計劃中保持平均每年百分之十速度增長，到一九六七年水泥產量即可達二千萬噸，超過英國三百萬噸還多。

李富春指出，英國在今後十五年內，不可能擺脫更嚴重的經濟危機的到來；從各種指標的比例中可預計到，在最近的將來，英國就可能發生一次工業生產的減縮；而中國，現在正發揮其社會主義制度的無比優越性，工人階級和全體人民有充分的信心在十五年內超過英國；用二十年的時間跑完英國煉鋼業將近一個世紀的路程。

全國六十五縣市 糧食增產指標 提前十年達到

【據新華社北京十七日電】據全國農業工作會議初步統計：全國今年已有六十五個縣、市的糧食每畝平均產量，分別提前達到了全國農業發展綱要（修正草案）的糧食增產指標。其中，有二十九個縣市去年就分別達到了四百斤、五百斤、八百斤的指標，另外三十六個縣、市是今年達到的。（按：這個指標是一九六七年的指標。）

在黃河、秦嶺、白龍江以北地區，今年達到和超過四百斤指標的有十九個縣市。其中西安市和安陽市的每畝平均產量，已經分別達到了五百斤和六百斤。

在黃河以南、淮河以北地區，達到五百斤指標的是山東的莒縣。

在淮河、秦嶺、白龍江以南地區，達到和超過八百斤指標的有四十四個縣市，它們是：廣東省的澄海、潮安、揭陽、潮陽、普寧、南澳、饒平、連平、豐順、汕頭（市）、佛山（市）、潮州（市）；福建省的龍溪、海澄、長樂、南安、雲霄、福州（市）、漳州（市）等。

蘇聯科學家說 火箭首次飛往月球 至多兩年可以實現

定能在月球上造天文台和太空船機場

【新華社北京十七日電】據塔斯社莫斯科訊：第一次飛往月球或環繞月球的飛行看來可能在最近一年半到兩年內即將實現。這是蘇聯科學院星際交通委員會委員斯塔紐科維奇在最近一期俄文版「保衛和平」雜誌上發表的「月球飛行可能實現」一文中說的。

斯塔紐科維奇說，如果現代彈道火箭再增加一、二級，那末火箭的最後一級的速度約可達到每秒鐘十二公里。這樣就完全足夠飛向月球。即使發射到月球上的人造衛星的儀器裝備不完善，但只要在衛星頭部裝有強烈的現代炸藥，從地球上就可以看到這種爆炸的明亮的火光。通過光譜分析就可以了解月球表面的組成。

斯塔紐科維奇教授接着說，在火箭飛向月球之前，大概將要發射一些沿着越來越拉長的橢圓形軌道運行的人造衛星，也就是說，這些軌道越來越接近月球。用特殊的儀器可以把月球表面拍攝下來。發射環繞月球飛行並且可以把月球上看不見的那一部分拍攝下來的火箭，是特別令人感到興趣的。

斯塔紐科維奇教授指出，當然，月球對於第一批客人是不殷勤的。據某些科學家推測，月球表面有相當厚的一層粉末狀物質，人們將不得不穿着一種沉重的宇宙服，這種服裝非常牢固，可以防止不斷襲擊月球的宇宙塵把它擊穿。人們更可能會乘坐一種安全的越野裝甲車在月球上行動。毫無疑問，將來我們地球上的居民一定能在月球上造成出色的天文台。月球將成為未來原子研究的基地和宇宙飛船的機場。

蘇殲擊機快如砲彈

時速逾兩千公里 還未達極限

【新華社北京十六日電】據塔斯社莫斯科訊：蘇聯英雄、試飛員科雅烏什金最近駕駛超音速殲擊機試飛時，使飛行速度增加到了每小時兩千公里以上，這個速度相當於砲彈的初速。（本報編者按：美空軍部最近宣佈，美國戰鬥機最高速度為每小時一千二百英里，合一千八百公里。）

據「蘇聯空軍報」十四日報道：這位試飛員在飛行後說，他在飛行中所達到的速度和上升高度對蘇聯的殲擊機說來並不是一個極限。這架飛機有流線後掠式的機翼、後掠式尾翼，像火箭一樣長的機身以及向外突出的噴氣口。飛機在試飛這一天飛行了兩次。它在第二次飛行時達到了實際上昇限度。試飛表明，這架殲擊機可以在最大高度作任何戰術機動。

談判呼聲勢不可當 美英採取兩面手法

一面說要探討與蘇談判可能 一面卻又要先設置導彈基地

【合衆社巴黎十七日電】今天的消息說：北大西洋公約組織國家對一個雙軌的計劃已接近協議，所謂雙軌的計劃，一方面需要審慎地試探跟蘇聯作新的會談的可能性，另一方面則用火箭和其他現代武器加強大西洋聯盟。

據高級外交人士透露：依據這個計劃，北大西洋公約組織將通過外交途徑試探蘇聯是否準備跟西方打交道，一如布爾加寧最近給北大西洋公約組織領袖們的通函中所暗示的。

另一方面用最新的武器加強北大西洋公約組織的防衛力量。

此項透露係在五國外長於今日（十七日）上午秘密會談之後，也是在艾森豪威爾總統與意大利總理佐利和西德總理阿登納之間的私人會談之後。

阿登納事後對合衆社記者說：「有關這次會議，美國和西德之間完全一致」。他的主要發言人馮·艾卡特說：這種一致包括美國在歐洲設置火箭基地這個廣泛的問題。

【路透社巴黎十七日電】此間會場人士今日說：「看來我們在那裏並不會看到什麼奇蹟。」

……天稱：何時及怎樣跟蘇聯談判，這個技術問題成為十五國最高級會議政治家們的主題之一。

僅在上星期許多人對與莫斯科接觸的想法還是冷淡的。可是，現在這樣的意見卻很普遍，那就是不應該不理睬蘇聯部長會議主席布爾加寧在給北大西洋公約組織總理們的信中所提的建議。

與會人士的感覺似乎很明確，那就是暫時不應該與蘇聯領袖作最高級會談，一如布爾加寧所要求的。反之，北大西洋公約組織應該積極解決它的軍事問題——在歐洲設置美國火箭發射基地的地點及囤積核武器問題，以及把北大西洋公約組織的軍隊結成一體的問題，並同時通過外交方式試探蘇聯的意向。

大家感覺到：第一項工作是：在北大西洋公約組織成員國個別答覆蘇聯的信件之前，應先求思想上的聯繫。然後，再決定在進入實質的談判時，西方跟蘇聯的談判是否能像過去美國、英國和法國所進行的談判那樣。

目前的意見似乎是這樣：在未來數月，北大西洋公約組織成員國將個別地與蘇聯作低一級的外交接觸，一如每一國所願望的。但須與北大西洋公約組織其他會員諮商。

如果他們的接觸產生結果，那麼，經過幾個月的準備之後再開最高級會議（東西兩方面）。

【路透社巴黎十七日電】北大西洋公約組織各國政府領袖十七日在這裏開會，聽取他們的外長對世界重要問題包括對蘇聯的新接洽在內的建議。……他到國際標準時間十五時四十五分才到達夏樂宮。（按會議開始時間是國際標準時間十四時。）

【路透社巴黎十六日電】丹麥首相漢森十六日在北大西洋公約組織最高級會議上說，丹麥和挪威一樣，在它的領土上既不容許原子彈頭的存儲也不容許火箭發射場的建設。

漢森在十六日下午的會議上支持了挪威首相所提出的建議，關於設立中程彈道導彈基地問題應延後作決定，以便騰出時間研究裁軍的可能性。

漢森說，「北大西洋公約組織建立起它的軍事地位，以清楚表示北大西洋公約組織的軍事力量只為兩個目的——阻止侵略和保持目的在緩和緊張、裁軍和東西諒解等談判的可能性，這是具有決定的重要的。」他又說：「繼續武裝，本身並不能導致東西分裂問題的解決。」

【合衆社紐約十七日電】「先驅論壇報」十七日以「巴黎的約會」為題，發表社論，稱北大西洋公約組織的氣氛是：「讓咱們等等看吧」。

「先驅論壇報」說：大會上產生出兩個主要的傾向：「第一個傾向是：若干國家——包括西德在內，對美國在他們領土上設置火箭基地，並不願亟亟於行動，大有『且慢來』的意思。第二是：另有幾個成員國越來越堅持，在對火箭做出最後的決定之前，應先開始與蘇聯作新的談判。應該竭盡一切可能取得有關裁減軍備和減少緊張的某些協議。」

號稱洲際導彈 只飛幾百英里

美國防部自吹放「成功」

【路透社卡納維爾角十七日電】美國空軍於十七日放射一枚「阿特拉斯」洲際導彈，國防部宣佈放射成功。五分鐘後，國防部又發出第二號公告說：「這是一次幾百哩的有限射程試驗。導彈按既定路線飛行，並降落於預定的射擊區。」（本報編者按：美國原先宣稱「阿特拉斯」射程是五千英里。）

怪會

各國互不相信 代表人少擁護

【據新華社北京十七日電】據塔斯社紐約訊：美國「每日新聞報」記者……北大西洋公約組織理事會的會議是一個奇怪的會議……與會國家之間互不信任，各國代表……得不到本國人民的擁護……

西方輿論反對備戰 要求與蘇進行談判

英法意等國人民反對提供基地

【本報綜合報道】根據西方國家最近的消息，在北大西洋公約組織最高級會議召開之際，布爾加寧給西方各國政府的信件，已經獲得西方各國輿論的響應。許多西方報紙主張同蘇聯談判，而反對美國以擴軍備戰來替代談判。許多西方報紙同時反對美國想把西歐變成導彈基地的計劃。

英國 十六日的「新聞紀事報」公佈的民意測驗結果表明，不分政黨的英國人民普遍認為東西方的最高級會談比核軍備競賽更為重要。這家報紙從保守黨、工黨和自由黨那裏收到的參加民意測驗的人的意見中，有百分之八十五贊成西方領袖同蘇聯領袖會晤來討論懸而未決的各種分歧。他們主張不讓美國在英國或者西德擁有火箭基地，不許載有氫彈的美國飛機巡邏，並且要求從東西德撤出外國軍隊。

星期日報紙「雷諾新聞」竭力要求不要拒絕布爾加寧的建議，而着手同蘇聯會談以準備最高級會議。

「泰晤士報」十六日在以「武器並非一切」為題的一篇社論中表示同意喬治·凱南的看法，凱南認為，西方國家應當擺脫他們那種死抱不放的看法，認為對共產主義的威脅主要是軍事性的。

法國 法國一批議員和作家十四日要求國民議會辯論在法國設置導彈發射台和原子彈的問題。提出這個要求的，包括進步共和聯盟議員埃馬尼埃·達斯迪埃、德拉維熱里，天主教作家弗朗索瓦·莫里亞克和「法蘭西觀察家」周刊……

……絕談判可能導致東西方關係的嚴重惡化。」……越來越多的人都傾向於……看法。……持這種看法……應該……

加拿大 「多倫多每日星報」對北大西洋公約組織理事會會議可能使軍備競賽進一步加劇這一點，表示不安。該報要求和平解決同蘇聯的分歧。

挪威 挪威著名的評論家埃爾斯特在「工人日報」上發表文章說，西方從來沒有提出過一些可以做為「談判的唯一出發點」的建議。而蘇聯則經常呼籲西方國家通過和蘇聯舉行現實談判的道路來解決國際爭端。他最後說，北大西洋公約組織理事會巴黎會議不應當通過阻撓東西方談判或消除這種談判的可能的決議。

意大利 社會黨機關報「前進報」寫道，把意大利變為美國的原子戰略基地，意味着意大利將來不過是「國際角逐場中的一名小卒」，它不但一無所獲，而且只會把一切輸光」。

美國 ……士報」十五日刊載了……的一篇通訊說，由於布爾加寧的信件，美國國內要求談判的壓力已經出現了……

蘇聯名產 鹿茸精

PANTOCRINUM

珍貴補品 各大藥房 均有出售

經售：金利源 香港文咸東街56號 電話：二七二六七

零售批發 無任歡迎

伊人免染恤

又一個第一！

免燙恤衫 又獲獎狀

工展期內 介紹全港人士試用

買一得四

啥佳燙白府綢恤衫 每件 $14.50

購買恤衫一件 奉贈：免燙恤衫一件 特備衣架一個 手提膠袋一個

門市部：
中區 德輔道中32號電話34449
東區 軒尼詩道529號
九龍尖沙咀金巴利道商場內

世界最暢銷之

瑞士名表 英納格

請認明 ENICAR ULTRASONIC 庶不致誤

全鋼日曆自動游水表

各大公司及表行均有售

布爾加寧致函冰島
只要美國軍隊離開冰島
蘇聯保障冰島中立自由

【路透社冰島首都雷克雅未克十七日電】此間於十六日晚發表蘇聯部長會議主席布爾加寧致冰島當局的一封信，表示只要所有的外國軍隊離開冰島，蘇聯願保障冰島的中立地位。

上星期，莫斯科電台廣播說：蘇聯會有信致所有聯合國會員國，告訴他們：核子戰爭的危險大大地增加，因此必須立即採取行動以改善國際關係。蘇聯並在信中建議資本主義國家與社會主義國家之間舉行最高級會議。

布爾加寧在致冰島的信中則說：蘇聯很同情冰島會議一九五六年三月二十八日的叫美國軍撤出冰島的決議。蘇聯保證：只要美軍撤走，蘇聯願意保障冰島的自由和中立地位。

信中說：這一諾言之所以提出是因為蘇聯很重視北歐的防衛。布爾加寧還警告冰島人不要相信：在未來的戰爭中，在他們國內的美國基地能使冰島安全。反之，它可能意味着：原子彈將投到冰島，以消滅這種基地。

西伊里安不解放 印尼鬥爭不罷休
輿論要求對巴黎會議保持警惕
印尼答覆瑞典丹麥政府

【新華社雅加達十六日電】印度尼西亞政府在答覆瑞典和丹麥政府的備忘錄時指出，印度尼西亞政府在印度尼西亞和荷蘭的爭端中所採取的一切措施，都是以印度尼西亞的主權為依據並且是以保衛國家安全和它的經濟利益為目的的。在西伊里安得到解放以前，印度尼西亞政府將要繼續進行鬥爭。

據印度尼西亞民族通訊社報道，駐印度尼西亞的瑞典大使和丹麥的外交代表曾經在十四日把他們兩國政府的備忘錄交給印度尼西亞外交部。備忘錄要求印度尼西亞政府在印度尼西亞和荷蘭的爭端中採取「溫和」態度，並且希望印度尼西亞政府保護在印度尼西亞的荷蘭僑民的安全。

【新華社雅加達十六日電】「印度尼西亞火炬報」警告說，對印度尼西亞和荷蘭之間的爭執進行任何干預，將會給北大西洋公約組織本身招致困難。這家報紙要求北大西洋公約組織成員國在今天開幕的會議中要採取一種有利於結束印度尼西亞和荷蘭之間的爭執的態度。

「社會使者報」今天在社論中籲請印度尼西亞人民對北大西洋公約組織的陰謀活動保持警惕。

「東星報」說，北大西洋公約組織會議將成為美國和英國進行新的軍備競賽的起點。這家報紙進一步說，西方在應付每一個新的國際問題時，都有用軍事手段解決的傾向，這也清楚地表明了帝國主義制度已經多麼腐敗。

【新華社雅加達十七日電】印度尼西亞各界人士和輿論繼續表示反對北大西洋公約組織干預印度尼西亞人民反對荷蘭帝國主義的鬥爭。

印度尼西亞外交部代理秘書長蘇維托·庫索莫維達格多在十六日對報界發表談話時指出，如果北大西洋公約組織同荷蘭一道反對印度尼西亞，那麼亞非國家就一定會認為這個組織是在幫助殖民主義和擴大印度尼西亞同荷蘭的爭端。

印度尼西亞國民黨總主席蘇維約在十六日表示，如果北大西洋公約組織干預印度尼西亞和荷蘭的爭端，那麼同殖民主義和帝國主義進行鬥爭的愛好和平的國家和集團，特別是亞非國家，就要站在印度尼西亞這一邊。

雅加達的一些報紙今年繼續發表評論，警告北大西洋公約組織不要對印度尼西亞和荷蘭的爭端進行干預。

對待印尼態度起分歧
荷內部吵得亂哄哄
現任內閣可能倒台
杜勒斯助手向印尼外長表「憂慮」

【安塔拉通訊社印尼南蘇拉威西馬加撒十六日電】此間荷蘭人民透露，由於荷蘭人民對於西伊里安問題看法不同，一部份反對印尼，一部份支持印尼，荷蘭的團結已大大分裂，不久將達決定性高峯。

馬加撒廣播電台記者在訪問當地荷蘭人民時說，在荷蘭的一部份荷蘭人承認印度尼西亞對西伊里安的權利。這部份人民已要求荷蘭政府迅即改正對待印度尼西亞的態度，並將西伊里安交還印尼。另一部人民則支持荷蘭政府的態度。

據荷蘭電通人士說，這兩方面的政治力量大約相等，而且即將發展到決定性的攤牌階段。他們說，荷蘭女皇現在被壞份子包圍着，很可能導致荷蘭德利斯內閣的倒台。荷蘭人士指出，荷蘭人民內部的鬥爭對於政治安定成為很大威脅。

【安塔拉通訊社雅加達十七日電】印尼外長蘇班德里約通知英國駐印尼大使，日前有一批荷蘭軍艦在新加坡當局允准下，停泊在新加坡，這是與印尼及新加坡的善鄰關係不符合的。

【新華社雅加達十六日電】據印度尼西亞新聞社報道，杜勒斯的高級助手戈登·米恩今天對印度尼西亞外交部長蘇班德里約說，他對印度尼西亞的局勢感到憂慮。

這個奉派到印度尼西亞來搜集「第一手情報」的現任美國國務院西南太平洋科科長米恩今天在美國駐印度尼西亞大使艾利遜的陪同下拜訪蘇班德里約。

據印度尼西亞新聞社報道，蘇班德里約向他說明了印度尼西亞採取爭取收復西伊里安的行動以後的發展情況，並且要求米恩親眼看看印度尼西亞的真實情況。

對印尼瀛軍人員講話
蘇加諾號召繼續前進
贊成組共產黨參加的總統內閣
哈達拒絕復任副總統願作私人顧問

【安塔拉通訊社雅加達十七日電】哈達博士已拒絕復任副總統，因為他相信，復任以後，僅能對政府政策負精神上責任，而沒有阻止他所不同意的政策的行政權力。

但是，哈達願意由他、蘇加諾總統、內閣和負責促進蘇加諾及哈達合作的九人議會委員會共同組織多邊會議。上述意見均包括在該委員會致送議會的報告中。

哈達認為，復任副總統並不是實現他和蘇加諾合作的唯一方法，他可以用私人資格作顧問，但哈達說，如果需要他發表意見的話，他準備接受精神上負責而又實際負責的工作。

【合衆社雅加達十七日電】蘇加諾總統十七日說，一九五七年「是勇往直前」的一年。

有一批印尼海軍軍人就要動身赴意大利去接運四艘兵艦。會舉行歡迎儀式，蘇加諾在會上發表演說。他說：「我們的國家革命是一點一滴搞起來的。我們的只是服務國家和民族的精神。我們將要前進。」

陸軍參謀長納蘇第安同時也在會上對高級軍官說：「我們必須堅定而強大地站起來，以而對任何的事變，不管是在軍事方面或在社會和經濟方面。」

他警告說：印尼的敵人將發動「神經戰」，並企圖誇大印尼的國內局勢。

蘇加諾對委員會說：如果各主要黨派（包括共產黨）都有代表參加，他將支持總統內閣。他說：他將歡迎哈達回任副總統。但是，哈達則因鑒於過去的「痛苦經驗」「堅決謝絕」上述兩項建議。他說他認為保留私人公民資格，更能有所貢獻於國家。

伊朗再地震

【法新社德黑蘭十七日電】伊朗庫德斯坦區十七日又發生新猛烈的地震，又有新的死傷。按：庫德斯坦區早已發生過嚴重的震動。這次地震時間長達一分鐘四十五秒，相信上次地震生還者棲息的肯卡伐爾難民營已因震動而有死傷。在上次地震死去的至少有一千六百人。

巴黎會議封鎖新聞
八百記者憤怒不滿
布爾加寧的信解斯巴克之圍

【法新社巴黎十六日電】北大西洋公約組織秘書長斯巴克十六日晚在記者招待會上受到忿怒的記者們嚴重的抨擊。

八百名記者擁擠在會客廳，要斯巴克對整天新聞封鎖負責。

這次記者招待會比原定時間拖遲了兩小時。記者們對於被關在夏樂宮的旁廳，把他們孤立起來好像封鎖檢疫船那樣切斷他們與代表們的接觸，甚至連聽他們演講的權利都被剝奪，已感到十分氣憤，因此招待會雖舉行但仍不能平他們的氣怒。

在記者招待會快結束時，斯巴克和某些特別忿怒和不滿的記者們在熱烈的爭辯中互相譏諷。斯巴克曾想說幾個笑話來緩和這個局面，他用手指數着列舉出十七日會議議程上的各項問題（裁軍，中東……等）。他說着用手指敲着前額說：「我好像忘了什麼？噢，有了，布爾加寧的信。」

這樣以遺忘的狀態表演一番才贏得了少許有禮貌的笑容。

【法新社巴黎十七日電】十七日有個電報送到北大西洋公約組織「最高級」會議集會的夏樂宮。收報人的住址寫着「夏樂宮布爾加寧先生」。

法國郵電局一位送信的少年照電報寫明的住址送報。但北大西洋公約組織的當局告訴他，相信布爾加寧先生此刻是在莫斯科。他拿起鉛筆在電報上寫了這麼幾個字：「住址改變，轉莫斯科」，然後吹着口哨騎着單車而去。

美備戰面目已畢露
杜勒斯建議美核子彈頭運西歐
但使用的決定權要操在美國手

【合衆社巴黎十六日電】美國十六日表示願以核子彈頭供給西歐，加強聯防對付「共產黨侵略」。

在美國總統艾森豪威爾向北大西洋公約組織十四個國家元首保證美國將以「全部適當力量」協助任何受到武裝攻擊的會員國後，美國國務卿杜勒斯十六日下午即向北大西洋公約組織最高級會議說出美國的意願。

杜勒斯在會上解釋美國願以核子彈頭供應的建議時說，「在這個國際系統內，核子彈頭將在美國監管之下，按照計劃以及直接有關國家的同意，分別放置。」

他接着說：「在戰事發生時，核子彈頭將交給北大西洋公約組織最高司令，以便由他能夠使用核子武器給北大西洋公約組織軍隊使用。」既定的協定規定，北大西洋公約組織最高司令一職，一貫由美國人擔任。

關於美國這個建議，歐洲的政治家們沒有一立即發表意見，因為十七日下午會議的發言都是事先準備好的。

但是挪威和丹麥的首相在他們發言的時候都已提出主張，主張北大西洋公約組織應重新研究導彈安放在歐洲的整個問題，並應利用這個喘息的機會和蘇聯重開談判。西德總理阿登納也建議這個問題應重新研究。西德也是不願意有導彈或核子彈頭放置在他們領土上的國家。

【路透社華盛頓十七日電】美國空軍部長道格拉斯十七日說，美國希望在一九五八年十二月將雷神中程飛彈中隊派駐英國。

道格拉斯說，空軍希望在兩年之中獲得可用的洲際彈道導彈。

李政道楊振寧 離瑞典返紐約

【新華社北京十六日電】紐約消息：中國科學家李政道和楊振寧在瑞典接受了諾貝爾獎金以後，已經在十五日晨由斯德哥爾摩飛返紐約。

布爾加寧 接見敍代表團

【法新社莫斯科十七日電】塔斯社報道，蘇聯共產黨第一書記赫魯曉夫十七日在克里姆林宮接見了以敍利亞國防部長阿澤姆為首的敍利亞政府代表團。

航海的福音
海上快速救生船 蘇聯將大批建造

【新華社莫斯科十七日電】蘇聯將大批建造一種專門在海上使用的快速救生船。第一隻這種救生船現在已經開始建造。這是一隻能力強大的柴油電動船，它適於在各種條件下航行，不怕狂風急浪，也不怕遇着冰塊。

只要一接到正在海上航行的船隻發出的遇難信號時，不論在任何天氣下，這種專門的海上救生船可以不增加貯油、水和糧食，立即出動，它的航程在一萬公里以上。

這隻柴油電動船上裝置着救生所需要的一切設備和材料。船上有輕便的抽水機，把它拋在將要沉沒的船上，幾分鐘內就能夠把船上的水抽出來。救生船上還有一個專門的噴水設備，可以用來幫助熄滅起火船隻的火焰。這個噴水設備能夠將一股強大的水流噴射出數十公尺遠，能夠熄滅很大的火焰。遇到運載汽油或石油的海上船隻失火的時候，救生船還另有專門的撲滅設備可以使用。必要時，柴油電動救生船能夠把遇難的船隻拖到最近的港口去。

救生船上將安裝最新式的航行儀器、無線電台、自動收發報機。船上還有醫療設備、工具、預備零件、建築材料和修理工場。

哈爾濱冰上運動開始

（上）爸爸帶着兩個孩子滑冰，度過愉快的假日。（新華社記者蕭送綱攝）（下）星期天的南崗滑冰場。（新華社記者胡偉攝）

英相重彈「實力地位」
說與蘇聯談判前首須重申實力
加拿大總理也發表相似的怪論

【路透社巴黎十六日電】英國首相麥克米倫十六日在北大西洋公約組織最高級會議上說，他將願意盡可能和蘇聯進行談判與辯論，以表示西方的誠意，而對於西方的安全不能作任何讓步。

麥克米倫說，他認為西方國家在進行這樣討論之前，應首先肯定它們的實力，而不應懼怕現代武器的後果。

加拿大總理迪芬貝克在大會上說，他相信：如果在某些方面，如人的關係以及科學、文化關係能夠事先有進展，與蘇聯進行談判是可以在遲些時考慮的。他說：「我相信，如果在這方面或其他方面能有足夠的進展，那麼，在遲些日子，一俟蘇聯提出富有誠意達成協議時，即可以更大的諒解和信心，考慮舉行進一步談判的可能性。」

比利時總理范阿克在會上主張與東方集團舉行「嚴格劃分」和慎重準備的談判。他說，「北大西洋公約組織的任務不能仍留在純粹軍事方面，並建議公約國家應採取一種建設性的政策，創造與東方人民常常接觸，以及進行各種的交換。」

尼泊爾大選
明年二月舉行

【新華社新德里十六日電】加德滿都消息：十五日尼泊爾國王馬亨德拉宣布，尼泊爾的第一次大選訂於一九五九年二月十八日開始舉行。

國王還要求各黨派同選舉委員會接觸。如果他們一致確定另一個日期更加合適，他準備宣佈那個日期作為選舉開始的日期。

西方同意談判？

路透社的消息說：北大西洋十五國外長已達成協議，認為同蘇聯談判是「有需要的」。這當然是西歐各國人民所願意聽到的。

可是，合衆社的報道就不大相同。它說：北大西洋外長會議已就一項「雙軌計劃」──將近期內進行談判與攤派導彈基地同時進行──達成協議；「一方面與蘇聯作新的談判，另一方面則用火箭和其他現代武器加強西方。」

這是不是說，西方已經同意和蘇聯談判了呢？

無法控制議程

在北大西洋公約首腦會議以前，美英兩國是堅決反對同蘇聯談判的。會議開始之後，美國幾乎無法控制議程，挪威、丹麥、甚至西德的代表，顯然是格於國內的輿論，都主張同蘇聯談判。於是，麥克米倫稍為改了一點口風，他和加拿大總理迪芬貝克先後主張，要一面加強北大西洋的軍事力量，一面探討同蘇聯談判的可能性。

虛晃一槍

合衆社所說的「雙軌計劃」，顯然就是麥克米倫的這一套說法。從拒絕談判到同意探討談判的可能性，是不是美英的讓步了呢？從麥克米倫的話看來，這種讓步是不是真的呢？他說：「我們仍然認為在進行談判與辯論之前，必須先表示西方的『誠意』和『實力』。」這種所謂「實力」，實際上是虛晃一槍，是想在所謂試探談判可能的掩蔽下，實現美國導彈基地的計劃。

實力談判不相容

而且，實力和談判是不相容的。這美國的北大西洋公約國的軍事部署，只會損害談判的可能。凱南都承認，這樣會損害談判的。麥克米倫這樣侈談實力，是完全脫離現實的。蘇聯從來就沒有在美國的實力下屈服過；現在，蘇聯已經比美國強了，難道蘇聯反而會向美國屈服？要談判，就不要談什麼「實力」；高談「實力」，在西歐多擺上幾個導彈基地，只會堵塞談判之門。硬說必須先「肯定實力」再來談判，只能表示毫無誠意。必須先擴了軍才能裁軍，這本身就是不合邏輯的。

「局部戰爭」

據法國人士透露，巴黎會議還要討論北非和亞洲的問題，土耳其總理曼德列斯已經在會席上提出，如果敍利亞這類政權得到加強，共產黨危險將會增加；言下之意，大有要整個北大西洋集團去推翻敍利亞政府之意。同時，荷蘭也已在會議席上提出，要求北大西洋集團支持它的殖民主義。人們不能忘記，在會議前夕，杜勒斯就津津有味地談着「局部戰爭」的「可能性」。實際上美國現在是怕全面大戰的，也知道在歐洲不可能發生不立即演成大戰的「局部戰爭」。他們是不是想在遠東或中東出現「局部戰爭」的場面呢？

外長杜勒斯如果有這樣的想法，他應該聽聽印尼的話：今天亞非人民已經堅強了，不管是荷蘭、土耳其、美國，或者是整個北大西洋集團，如果想來碰亞非人民的一根毫毛，一定會碰得頭破血流。

施君玉

荷輪武器彈藥
印尼予以沒收

【路透社海牙十七日電】據此間荷蘭通訊社接獲的消息：印尼已沒收了在丹戎不洛港荷蘭輪船上軍官的武器和彈藥。消息說這些輪船原屬於「被接管的」荷蘭皇家島際航業公司所有。這個消息是印度尼西亞通訊社發出的。

十五歲巨人
體重一百七十七公斤
身高一公尺七腰圍一公尺半

【新華社北京十七日電】據塔斯社報道：蘇聯的「普斯科夫真理報」十二日報道：普斯科夫州一個村莊裏有一個十五歲的少年，體重一百七十七公斤，能舉起八十公斤。這位年輕的巨人瓦西里·巴夫洛夫能把三十二公斤重的啞鈴一連舉上二十多次。他能同時用右手舉起四十八公斤，用左手舉起三十二公斤。

瓦西里身長一公尺七十公分，胸圍一公尺三十公分，腰圍一公尺半。衣服和鞋子都得專門訂製。

瓦西里剛出生時體重不超過三公斤，四個月以後，他的食慾大增，長得也很快，給他縫的襯衫一星期以後就穿不得了。

這位十五歲的巨人從來沒生過病。他睡得比一般人多，吃得比成年人還多。他的智力發展很正常。入學前就學會了讀書，善於背誦詩。七歲入學，學習對他並不吃力。現在他在九年級學習，同學們都叫他伊利亞·穆羅姆茨（古俄羅斯故事中的大力士的名字）。

尼赫魯談巴黎會議
促其導致和平接觸
關心印尼局勢盼兩國談判解決

【路透社新德里十七日電】印度總理尼赫魯十七日在此間說：他希望在巴黎的北大西洋公約組織會議的討論將導致「和平的接觸」而不可導致繼續軍備競賽。

尼赫魯在議會人民院展開了一次外交辯論，在發言中談到北大西洋公約組織。他說：「我們並不大贊成這些軍事同盟。我們不認為它們會產生那種可能導致解決的氣氛。這種同盟的每一步驟都會碰到對方的對付步驟。不過，不管怎樣，他們（北大西洋公約組織）是在開會了。因此，我熱忱地希望：他們的考慮將導致和平的接觸，而不導致這種軍備競賽的繼續。」

尼赫魯說：他對於艾森豪威爾和布爾加寧部長會議主席答覆他最近對停止核子試驗的呼籲，表示欣慰。他並說：他們的覆函都表示和平的共同願望。

他提到艾森豪威爾在北大西洋公約組織理事會上的演說。據說艾森豪威爾在會上說：「一國勝過另一國的時代是過去了。」尼赫魯說：「對這句話的評語是：『這是意義深長之言』，的確是說得很對的。」

關於裁軍，尼赫魯說：情況已變得「危險了」。因為迄今為止，現在未聽到在裁軍問題上有什麼進展。

談到印尼的局勢，尼赫魯說：我們認為：無論是從大的方面考慮，或甚至就雙方所達成的協定來解釋，西伊里安都應該成為印尼的一部份。我們希望雙方些事情應該通過談判和平解決。因此，我們很關心最近的發展。

尼赫魯說：印尼的局勢是非常危險的。並說希望這種情況不會繼續下去。我可以重說一句：這個問題只能由兩國有關政府──印尼和荷蘭──提出和討論，才能圓滿地解決。

日物價將全面下跌
經濟衰退成長期化
通產省認消費投資出口均回升乏力
地方議會促即簽中日貿易協定

【新華社北京十六日電】據共同社十四日報道：日本通商產業省認為：日本在消費、投資、出口各個方面都缺乏使經濟回升的力量。

通商產業省說，經濟衰退將會長期化。如果像日本經濟企劃廳所估計的那樣，成為日本經濟增長的推動力的設備投資將在明年減少百分之十五，日本的經濟衰退將會擴大到鋼鐵、機械等所有的生產資料部門，並且會產生相當嚴重的通貨緊縮情況。

通商產業省指出，即使在一九五三年到一九五四年實行通貨緊縮政策的時候，設備投資也只減少了百分之四點八。

通商產業省還指出，由於整個資本主義世界的經濟正在衰退，東南亞的國家也都發生缺乏外匯的情況，日本的出口在明年也將會繼續下降。因此，即使私人消費和政府的財政支出等稍有增加，日本的經濟也不可能回升。經濟衰退現象將會長期繼續下去。

通商產業省說，明年一月到三月期間，日本的金融情況將進一步緊張，物價將全面下跌。除了已經用削減生產辦法來「調整」過的紡織業以外，鋼鐵、非鐵金屬、紡織機械等生產部門也將被迫實行「生產調整」，這些生產部門的一部分中小企業將會倒閉。

【新華社北京十六日電】東京消息：日本的地方議會一個接着一個地要求政府盡快締結第四次日中貿易協定。

大阪市議會代表團今天把大阪市議會要求立刻簽訂第四次日中貿易協定的決議交給日本政府和國會。這個在十二月八日的大阪市議會會議上通過的決議說，促進日中貿易，使日本的工業和經濟得以發展，這是日本國民所熱烈希望的事情。決議對於協定的談判陷於停頓和日中間的貿易出現縮減的傾向表示很遺憾。大阪市議會要求日本政府迅速重開日中貿易談判，並且為了促使協定簽訂成功而解決商務代表機構問題。

在這以前，山口縣議會和大阪府的堺市議會也分別通過了決議，要求政府和國會盡速締結第四次日中貿易協定。

我手工業逐年發展
去年產值比解放前增五成多
七年來手工美術品出口量增加 換來的外滙可購鋼軌一百萬噸

【中國新聞社北京十七日電】中華全國手工業合作總社籌備委員會主任白如冰，在中華全國手工業合作社第一次社員代表大會上發表了題為「動員一切積極因素，為進一步發展生產、提高手工業合作組織而奮鬥」的報告。

白如冰說，手工業和城鄉人民的生產、生活有着密切不可分離的關係。一九五六年手工業年產值約佔我國工農業總產值的百分之九點一，佔工業總產值的百分之十六點六。它在我國國民經濟中佔有相當重要的地位。

白如冰說，幾年以來，中國共產黨在優先發展重工業的同時，大力扶植手工業生產，充份發揮它在國民經濟中的積極作用。目前全國已有五百多萬人組織到十萬個手工業合作社（組）中來，佔有手工業勞動者的大部份，其他的手工業勞動者，大部份也都參加了農業生產合作社，少數參加了公私合營企業。

白如冰說，解放以後，手工業生產年年上升，一九五六年手工業總產值比一九五二年增長了百分之六十，超過一九三六年產值的百分之五十四點六，提前一年完成了第一個五年計劃的一九五七年的產值指標。一九五六年手工業生產合作社每人平均產值為二千零八十六元，比一九五二年提高了百分之四十七點九。如果以一九五六年和一九三六年相比，幾乎超過了兩倍。

白如冰說，到一九五六年底止，全國手工業合作社（組）共有自有資金七億七千餘萬元。在為農業生產服務方面，一九五六年即為農民生產農具兩億三千萬件，平均每個農業社製造了農具三百多件。

手工業合作社（組）還為城鄉人民生產了大量的衣服鞋襪、鐵鍋鋤花、木器傢具、玻璃陶瓷等日用品，供應人民需要。

在為工業生產和基本建設服務方面，一九五六年全國手工業合作社（組）生產磚瓦四十三億塊，石灰一百六十八萬噸，還有大量的工業用配件、小五金、鐵路道釘等等，不計其數。

在提供出口物資，為國家換取外匯方面，從工藝美術品來看，一九五〇年到一九五六年的出口總額即達三億三千餘萬元。用這筆外匯可以購買鋼軌約一百萬噸。

白如冰說，一九五六年全國百分之九十左右的社員比入社以前增加了勞動收入，其中生產合作社每個職工每年平均工資達到三百四十七元，比一九五二年提高了百分之六十六。全國大中城市及部份縣（市）手工業合作組織，實行了醫療補助，有些社實行了公費醫療、病假、產假期間還有工資補助，全國已經入學的社員約計二百一十八萬人。

白如冰說，幾年來，國家從財政上撥給手工業系統的各項基金和經費，總計達一億三千餘萬元；國家銀行對手工業合作社的長短期低利貸款，僅一九五六年就有三億八千萬元；國家在稅收上對新成立的手工業合作社（組）採取了減稅或免稅的優待政策；國家商業部門在原料供應和產品推銷上，給手工業合作社以很大的支持。

白如冰還在報告中談到開展整風整社，手工業的服務方向，貫徹執行民主辦社和勤儉辦社的方針等問題。

白如冰最後說，第二個五年計劃時期，是中國工農業生產全面高漲的新時期，為了適應國家建設和人民生活日益增長的需要，全國手工業合作組織，必須不斷地提高勞動生產率，發展生產，更有力地發揮現代工業的助手作用。要求在第二個五年計劃期內，手工業生產的發展速度不低於工農業生產的平均增長速度，並且爭取超過。我們必須繼續廣泛、深入、持久地開展增產節約運動，掀起全面的生產高潮，同全國人民一起，為又多、又快、又好、又省地全面完成和超額完成新的國家計劃而奮鬥！

★在中共廣東省第一屆代表大會第二次會議上的總結★

陶鑄

在這次大會上，陳郁同志的開幕詞已概括地將會議的意義、目的與要求說得很清楚；既是開幕詞又是總結；趙紫陽同志、區夢覺同志的兩個報告，更系統詳盡地闡述了關於搞好農業生產、整風、反右派和反地方主義等方面的方針與辦法；整編機構和抽調幹部加強勞動鍛鍊的報告也表示了省委的最大決心，並提出了具體措施。所以，今天我要講的沒有新的內容，只是把某些問題再加強調而已。現在根據主席團討論的意見與代表同志的發言，講以下五個問題：

（一）對這次大會的估價

這次大會是反右傾保守與反地方主義的大會，也是保證廣東各項工作來一個大躍進的大會。因為廣東工作的條件並不壞，只要把黨內的右傾保守思想反掉，徹底清除地方主義，做到思想真正一致，全黨進一步團結，加上主觀上積極努力，堅決貫徹執行黨中央的方針政策，我們的工作一定可以做出更顯著的成績來。

這次大會的主要成就，首先是集中力量解決了在工作中長期存在的右傾保守思想，及由此而產生的對工作的許多分歧看法。克服了右傾保守思想，使許多分歧意見取得了一致，才能使廣東黨的組織更好地更堅決地貫徹黨的三中全會的方針路線。因為三中全會要求我們要以最大的勁頭（革命精神）和最快的速度（多、快、好、省）進行社會主義建設，如果我們怕這怕那，存有一點右傾保守思想，都是不可能很好貫徹執行三中全會規定的方針路線的。

其次，這次大會表現了高度的黨的原則性，反對了近一年來嚴重地損害黨的團結與黨的利益的地方主義。廣東黨內的地方主義，確已發展到再也無法容忍的地步。不反掉地方主義，要把工作做好，是根本談不上的。雖然這次會議時間短促，不可能一下解決地方主義問題，但由於各代表團對省委反地方主義的堅決支持，各代表同志對地方主義作了嚴正的譴責，大會又作出了相應的決議，已給省委以巨大的力量來迅速解決這一問題，並且完全有信心可以將其清除乾淨。

只要反掉了右傾保守和地方主義，可以肯定，廣東的工作將立刻出現新的氣象。如果因為近一年來對這一問題沒有很好解決，勁頭施展不出，領導精力分散，那麼今後就一定能將所有的勁頭與精力用之於工作。廣東黨在過去的工作中也是有幹勁的，現在應該是更大發揮全黨幹勁的時候了。這次大會表現情緒非常高漲，已充分證明了這一點。

在這裏，說一說對去年我省黨代表大會的看法。去年的黨代表大會，強調反對主觀主義、官僚主義和反對工作中的強迫命令，我們強調在實際工作中要有充分的群眾觀點，堅決執行黨的工作的群眾路線，因而使工作獲得了不少進步；但另一方面，由於對某些問題講得不夠全面，同時對已在黨內出現的右傾保守思想與地方主義情緒，沒有給以及時的批判，就使得黨內的右傾保守思想更加抬頭，地方主義更加猖獗，工作受到不少損失。雖然從全面來看，去年以來我省的工作成績仍然不少，去年的黨代表大會應當算是一個促進大會，但對某些方面確實起了一些促退的作用。也就是說，如果去年的黨代表大會沒有上述那些缺點，我們的工作進展的速度肯定會更快，成績肯定會更大，這個教訓應當牢牢記取。共產黨是促進革命和促進建設的黨，共產黨人應該永遠是左派（不是括符裏的左派），永遠反對右傾保守思想，我們的黨代表大會應該永遠是促進的大會。

（二）農業生產問題

趙紫陽同志代表省委所作的報告，已經系統而詳盡地闡述了發展農業生產的方針與辦法，我在這裏，只就以下幾個問題作些補充。

（一）必須以最大的力量搞好農業生產

我省的農業和全國一樣，基礎還很薄弱，不能適應工業發展的需要，也難以應付重大自然災害的襲擊和突然事變的發生。也就是說，我們的經濟基礎並不鞏固，國力並不充實。實現全國農業發展綱要，就是為着首先搞好農業，以便更迅速地發展工業，使我們的國家工業化，使國計民食更加充裕，人民的生活水平更快地提高起來。我省的十二年農業建設規劃即將公布。我省的規劃具體體現了全國農業發展綱要中所提出的各項任務。這個規劃能否實現，取決於第二個五年計劃內農業能不能真正「過關」。所謂「過關」，就是要消滅旱災和普通水災；基本上做到一年三熟（包括改進落後的耕作制度）；全部改造落後田；全面貫行新的農業技術改革；建立可靠的充足的肥源，使農業生產基本上處於穩定的局面。如果做到了這一步，到一九六二年，使糧食產量每畝達到七〇〇斤（爭取八〇〇斤），經濟作物如甘蔗每畝七，二〇〇斤（爭取八，〇〇〇斤），就完全能夠實現。爭取到一九六二年農業「過關」有什麼意義呢？

一九六七年將成為糧食千斤省

第一，為實現我省十二年農業建設規劃，打下牢靠的基礎。有了這個基礎，到一九六七年，就有可能使糧食產量每畝達到九〇〇斤，爭取一，〇〇〇斤；甘蔗每畝一萬斤；塘魚每畝七〇〇斤；生豬三，〇〇〇萬頭，爭取四，〇〇〇萬頭；油料、麻類自給有餘；其它經濟作物尤其是水果也將大量發展。如果我們把第二個五年計劃期間的工作做好了，農業過了關，而且過得很順利、很好，到一九六七年廣東爭取成為「千斤省」是完全有可能的。如果不在第二個五年計劃期間過好這一關，要實現十二年規劃是不可能的。

輕工業將有很大發展

第二、為在廣東發展輕工業提供充沛的原料。在第二個五年計劃期末，廣東的輕工業，特別是食品工業將有很大的發展。例如糖的產量將達到一二〇萬噸（現全國只有八〇萬噸，產糖最著名的台灣也僅有八四萬噸）；紙與紙漿四〇萬噸（佔全國現有產量三分之一弱）；鹽二〇〇萬噸（現全國為六〇〇萬噸）；水產、松香、絲麻紡織、皮革也有很大發展。加上化肥生產計劃達到年產五〇萬噸，石油五〇萬噸，煤二五〇萬至三〇〇萬噸，水力和火力發電約五〇萬瓩，鋼鐵二、三〇萬噸，水泥約一〇〇萬噸，有色金屬工業也要做到自給，這樣，在第二個五年計劃內，工業產值將提高到佔工農業總產值的百分之五十以上（現為百分之三十三）。但是必須指出，這些工業特別是輕工業的發展，在極大程度上是決定於農業的發展。有些同志懷疑以農業為重點，是不是會推遲工業的發展進度，我們認為恰恰相反，大力發展農業正是為了加速發展工業。在一九六二年以前過好農業關，將對我省工業的發展起着決定的作用。

提高人民生活的物質保證

第三、為人民生活的逐步提高和人口日益增加的需要提供相適應的物質保證。今年全省糧食（包括雜糧，下同）二四五億斤，種子、飼料、社會存糧及工業用糧等共約四〇億斤，還有二〇五億斤，以全省三，八〇〇萬人口平均，每人只有五四〇斤。到一九六二年全省人口預計增加到四，三〇〇萬人，如果每畝產糧七〇〇斤，總產量可達三三六億斤，而種子、飼料、工業用糧等將達七五億斤，除此之外，每人每年平均有糧食可提高到六〇〇斤。由此可見，到一九六二年糧食畝產量如果能達到七〇〇斤，就可以適當滿足人民生活日益增長的需要。

增加對外貿易的產品

第四、使廣東為對外貿易提供更多的產品，支援國家建設。我省有很多農副產品可以出口，大力發展農業生產，而且可以在完成國家任務之後，支援工業建設，並且可以為國家多換取外匯，進口一部分化肥及一部分工業原材料，供應我省農業及工業發展的需要。

要真正把廣東建設好，迅速建成社會主義，首先搞好農業這一關，是有決定意義的。過去省委提出以農業為重點的方針是完全正確的，並且已取得了巨大的成績，農業發展了，工業的發展也不慢。在第一個五年計劃期間工業產值在工農業總產值中所佔的比重已由百分之二十三上升至百分之三十四。現在中央已正式提出：在優先發展重工業的基礎上，實行工業農業同時並舉的方針，因此，我省在今後若干年內必須以更大的決心和更大的力量來發展農業。如果還有人懷疑這個方針的正確性，我們不能不認為是不可救藥的說空話的人。

（二）我省十二年農業建設規劃的各項指標是否恰當？爭取在五年內基本上跨過農業關是否可能？

農業建設規劃的各項指標，是我們根據最近一、二年的實踐，作了適當的修正之後提出的，應該說是比較穩妥可靠的。省的指標不能規定得過高，也不能定低。規定指標的意義，就是要鼓勵積極苦幹，既有實現的可能，又能充分體現社會主義制度的無比優越性。否則，一方面說社會主義制度有無比的優越性，另一方面又指標很低，增產很少，睡在床上都辦得到，那怎能叫做建設社會主義的英雄豪邁的事業？何況我們正處在二十世紀的六十年代，即科學技術飛躍發展的時代，只有奮起直追，才能跟上時代潮流，我們做任何工作要有理想，要有勁頭，要有爭取把自己的地區和工作崗位的工作做得特別好的革命英雄主義氣概。自甘落後，年復一年，而自己工作的地區和崗位毫無起色，社會主義新面貌能看到的不多，這種人是最沒有出息，也是最沒有希望的。個人英雄主義我們當然要反對，但是一定要提倡革命英雄主義。解放八年來，許多地區和許多單位有了很大進步，到了那裏有一種令人興奮喜悅的感覺，但是也有一些地區很少能看到社會主義的新氣象，今年到那裏是那個樣子，明年到那裏還是那個樣子。應該說那裏的幹部是缺乏理想，沒有幹勁的。有些人強調搞建設一定要錢，這是不對的。多搞些小型水利，山上、路旁、村邊多種些樹，衛生搞好些，路搞平些，要花什麼錢呢？不是完全可以依靠幹部親自動手，帶領群眾一起勞動做到的麼？新會縣提出「四變」的口號，這是一個有理想的口號，並且已取得不少的成績，這不能說是「好高騖遠」、「亂車大炮」。

在這裏，附帶說一說在第一個五年計劃期內，我省糧食生產做到四年增產，一年保產，五年內增產糧食百分之三十，雖然超過了全國平均增產指標數，但未完成原來計劃增產百分之三十七的指標。今天來看，我們所以沒有實現這個指標，是指標定高了？還是工作沒有做好？應該說是工作沒有做好。假如有一九五六年的勁頭，這個指標是可以完成的。

今後十年內平均每年增產糧食七、八億斤

今後十年要求達到糧食畝產九〇〇斤，爭取一，〇〇〇斤的指標是否太高呢？我認為不高。以九〇〇斤計，今後十年要從現有糧食總產量的基數上增產百分之七十六，平均每年增長百分之七點六，遞增百分之五點八。而第一個五年計劃期間，前三年沒有合作化，後二年中一年邊辦社邊生產，一年存在着右傾保守。在這種情況下，每年平均增長百分之六，遞增百分之五強。今後合作社可以辦得更好，增產的條件將更優越，積極的因素要大大發揮作用，而消極的因素則將大大減少，應當肯定是完全有可能達到並爭取超過九〇〇斤指標的。而為了達到這個指標，就必須首先在第二個五年計劃期間達到畝產糧食七〇〇斤，爭取達到八〇〇斤。不過應該看到，今後十年增產糧食的比例雖然提高不多，但絕對數是增加不少的，即今後每年大約要比第一個五年計劃期內平均每年要多增產七、八億斤。因此，要完成或超額完成糧食增產計劃，也不是輕而易舉的事，必須用最大努力才能實現。在第二個五年計劃期內跨過農業「關」，我看是完全可能的。問題是要求我們能以真正的愚公移山的精神去幹，在幾個關鍵性的措施上迅速做出顯著的成績來。

關於消滅旱災和普通水災問題。農業建設規劃所規定的指標可以不修改，但各級黨委都要有決心，在今後五年內修好水利，基本上過好水利這一關，消滅旱災和基本上消滅水災；第三個五年計劃期內則主要是消滅特大洪水患害，根治西、北、東江和韓江。這就是說，五年內要求做到四，五〇〇萬畝水田都有灌溉設備，並有四十天以上的抗旱能力，特別要求在兩年到三年內消滅七〇〇萬畝的望天田（[illegible]換出來種旱作物），為有簡單灌溉設備的水田（[illegible]畝）。方針是以小型為主，向河水要水，向地下要水，全面規劃。本省河流多，雨量充足，地下水源很豐富，只要把這些水盡量引到田裏作為灌溉之用，增產就解決了一個根本性的問題。興寧、澄海、新會、陽江等縣的經驗都值得全省學習，合浦的平田社、萬寧的橋頭鄉，都是修好水利的好榜樣。譬如興寧，這幾年抓得很緊，做好全面規劃，依靠群眾興修水利，全縣已構成一個比較完整的灌溉系統，這是根本解決問題的辦法；澄海投資九〇〇多萬元修水利，國家只給了一〇〇多萬元，其餘八〇〇多萬元都是地方自籌，依靠群眾解決的；新會在珠江三角洲來說，水利條件也不算好，但這幾年也搞得很不錯，特別在修建小型水利方面很有成績，陽江這幾年生產直線上升，基本上解決了水利問題，是很重要的原因；特別是陽江的海陵島，孤懸大海，沒有河流，遍地沙灘，就是依靠了幹部與群眾那股愚公移山的幹勁，區委會成為「打井塘的區委會」，到工程最緊張、最困難的地方去，苦幹了七十天，解決了問題。我看，海陵島能夠解決水利問題，是我們廣東沒有那個地方不能解決水利問題的。在第二個五年計劃期間，省決定投資三億元搞水利（不包括修南渡江松濤水庫、鑒江良德水庫、東江新豐水庫約四億元），並已把數目分配了（一九五八年度原決定水利投資五，〇〇〇萬元，現再增加一，〇〇〇萬元，共為六，〇〇〇萬元）。各地應該在中央和省投資擴大、中型水利工程的宏偉的計劃下，在第二個五年計劃期內再從地方收入中擠出兩億元搞些中型水利。一九五八年度各地應該拿出四，〇〇〇萬元（到現在為止已拿出一，四〇〇萬元），連同省撥下的六，〇〇〇萬元，如此一九五八年度共投資達一億元，這是一個不少的數目。

糧食高額生產的重要措施

關於基本上實現一年三熟與擴大複種指數。這是使廣東農業生產達到高額產量的重要措施。有些人懷疑這個措施的正確性，說明這些同志口頭上雖然也講廣東得天獨厚，要好好利用它的優越條件，其實並不真正懂得什麼叫得天獨厚，與如何利用這個得天獨厚的條件。所謂得天獨厚，主要是指氣候溫暖，四季能種農作物，有霜的地區很少，而且時間也很短（當然水利條件與肥源條件也是好的）。既然如此，廣東要做到增產，除了提高單位面積產量之外，盡量利用土地，擴大複種面積，便是最好的辦法，也是廣東農業增產所特有的有利條件。我們要在第二個五年計劃期內，在搞好水利與開闢肥源的基礎上，把尚存的六〇〇萬畝單造田和近二〇〇萬畝一造半的田（即兩季間作的），改為雙造，把近二〇〇萬畝可以多種一造的田地（全省可以多種的土地面積共為三，七〇〇萬畝）全部種上，把這三項做到了，就可以至少增產糧食四〇億斤。今年多種預計達二，〇〇〇萬畝，比去年增五〇〇萬畝，計到一九六二年再擴大多種面積一，三〇〇萬畝，其中除以八〇〇萬畝種綠肥外（包括原有的二〇〇萬畝綠肥，共有一，〇〇〇萬畝），多種糧食耕地淨增為一，〇〇〇萬畝，這樣，如每畝到一九六二年增產糧食一五〇斤計，為一五億斤；六〇〇萬畝改變造，到一九六二年以每畝增產三五〇斤計，為二一億斤；二〇〇萬畝變季間作改連作，到一九六二年每畝增產二〇〇斤計，為四億斤。以上共為四〇億斤，即等於全省糧食耕地（四，八〇〇萬畝）每畝提高產量約九〇斤。也就是說：由現有的每畝產量五一〇斤提高到六〇〇斤。幾年來的事實也很清楚說明了這一點，去年我省之所以能夠獲得增產糧食二〇億斤的巨大成績，就是由於擴大多種得五億斤和改變耕作制度約得五億斤，兩項增加共為一〇億斤，這個數字是不小的。今年所以沒有完成糧食增產計劃，除了自然災害和改種經濟作物與自留地過多之外，就是因為比去年縮小了近四〇〇萬畝的多種面積和改變耕作制度未積極進行，有些地區還把已改的又行放棄的緣故。複種指數增長的快慢也就成為糧食增產多少的標誌。

改革農業技術

關於改造落後田與全面地實行新的農業技術改革。這也是我們廣東農業生產的一項重大的基本建設。應該說，這幾年來，廣東改造落後田與推行新的農業技術改革是很有成績的。廣東糧食畝產量比較高，也是與提高了單位面積產量有關的。但總的來說，單位面積產量（即一造產量）則不高。雖然要以很大力量擴大複種面積來提高糧食的畝產量，但單位面積產量低，總是我們農業生產的致命弱點，也就是說，在技術上我們還很落後。所以必須力爭在五年內基本改變這種情況。[illegible]年內抓緊改良土壤（廣東土壤一般是不好的），增施肥料與改善栽培方法，到一九六二年能平均提高到每畝六〇〇斤，除去上述改變造、深耕細作、普遍推行以適當密植為中心的先進栽培技術，使平均每畝增加產量一五〇斤，如此又可增產四五億斤。[illegible]施後，到一九六二年每畝增加[illegible]〇斤），應該是不困難的，如此又可增產六〇〇〇斤。如果由於擴大複種面積的增產可提高到六〇〇斤，那麼再加上提高後田與由於技術改革提高水稻和多種作物的單位面積產量共約七六億斤，就可以達到接近每畝八〇〇斤的產量。

肥源是充足的

關於肥料問題，也必須在第二個五年計劃期間內解決。農業生產的三要素是溫度、水、肥。沒有足夠的肥料也不可能增產糧食。做到一年三熟，特別需要肥料。肥源在廣東是充足的，問題在於發掘。一九六二年發展養豬（有些地方發展養牛）有很好的條件（應為二，四〇〇多萬頭），這就可以解決一半糧食耕地的肥料。沒有糧食不能發展畜牧業，要大力解決飼料問題，多種狗爪豆、木瓜、水浮蓮。黨委要親自領導，說幹就幹，創造典型，堅決推廣。

綠肥應利用多種大量發展，爭取在三年內種一，〇〇〇萬畝。

塘、河、海可以搞很多肥料。

廣東人口不少，三，八〇〇萬人的糞尿是一個很大的肥源。海南一些地區不用人糞尿的習慣應該積極採取措施改變過來。廣東城鎮很多，應與附近的農業社建立供應肥料的關係，結合搞好衛生，支援合作社的生產。所有鄉村都應學習昌江縣鄰鄉和龍川縣東搞好衛生，消滅四害，多出肥料的經驗。

化肥到一九六二年生產五〇萬噸已經確定，在第三個五年計劃內是大有希望依靠化肥來增產的。但在第二個五年計劃期間，大家不要把希望寄托在這上面。

（三）依靠合作社，辦好合作社。

搞好農業生產最根本的還是靠人的勞動，廣東是一個勞動力充足的省份，人手基本上是夠用的。社會主義的優越性就在於充分發揮每一個勞動人民的最高勞動熱情，有了這一點，一切好辦。要發揮農民的勞動熱情，就必須把社會主義教育運動搞好。要把第一批運動徹底搞好（運動時間可以延長，結合搞好生產），決不能馬虎結束，要把第二批大辯論搞好，真正使全體社員走社會主義道路，一心向社，做到愛社如家。這是百年大計，要辦好合作社不過這一關也是不行的。

明確農村的階級路線，搞好社會主義思想鬥爭，保證絕大多數農民走社會主義道路。對富農除了思想教育之外，應堅決執行省委所規定的合理調整國家與社、社與社員、社與單幹戶關係的規定，把社會主義思想教育的成果從經濟措施上鞏固下來，使之既能限制資本主義思想的發展，又可調整公私關係，把社員團結在社的周圍。

必須迅速改進合作社的經營管理，切實搞好生產，特別是在大多數合作社搞得不好的社更要大力搞好生產。現在大多數合作社的經營管理水平還很低，不能適應發展生產的需要，必須提高。我們有了兩年的辦社經驗，也是完全可以把社辦得好一些的。問題的關鍵在於領導要重視，要認識生產搞不好，光是依靠鬥資本主義思想是解決不了問題的。最基本的還在於搞好生產，使社員堅決走社會主義的道路，要鞏固合作社，增加收入。各級領導幹部一定要鑽研合作社業務，成為內行，這樣，才能更好地指導合作社提高經營管理水平。

三年內絕大多數農業社趕上富裕中農水平

三年內使全省絕大多數合作社趕上當地上中農的生產和收入的平均水平，這是完全可能的，必須努力做到。不做到這一點，社的鞏固總是缺乏物質基礎的。合作制度的最大優越性就在於能在最短的時間內迅速提高生產水平。首先是在三幾年內趕上並超過上中農花了千百年的努力才達到的水平，接着就在十年八年之內以上中農夢想不到的速度，把生產大大向前躍進一步，並在這個基礎上，實行農業機械化，完成農業的技術改造。因此，趕上並超過上中農，是集體經濟戰勝個體經濟的標誌，也是合作社在經濟上最後鞏固起來的標誌。是否能夠趕上與超過上中農呢？南海紅旗社就是很好的例子，他們的生產條件不算很好，但是由於工作對頭，生產搞得好，現在全體社員的收入水平已經超過上中農。全省目前已有百分之四十的社員收入亦已達到上中農的水平，也證明是完全可以做到的。現在大部分合作社的糧食生產已經超過上中農，只要在經濟作物和集體副業方面加一把勁（同時也注意搞好一部分貧困戶的家庭副業），這個目標是可以達到的。

對於上中農，必須堅決批判鬥爭其資本主義思想，同時要在政治上團結他們，在工作安排與物質利益上適當照顧他們，忽視了任何一方面都是不對的。

以增產糧食為主，同時積極搞好多種經營，是全省合作社搞好生產，增加收入，改善生活的堅定不移的方針。在廣東不搞多種經營，農業是有困難的，許多合作社就是在糧食增產的同時，大力開展多種經營而迅速趕上上中農的。但是，糧食仍然是農業生產的基礎，不搞好糧食生產，畜牧業也不能搞好，更不用說多種經營了。去年畜牧業有些下降，就是由於飼料不足的緣故。市郊區、山區、經濟作物區也應本着這個方針。[illegible]全省四，八〇〇萬畝糧食耕地的控制數字，以後各專區分配糧食耕地不能再減少，省計劃部門應當給予[illegible]免糧食任務[illegible]丘田改為大丘，求得增加一些耕地面積[illegible]定數量的基本建設投資和幫助這些地區的合作社多搞一些畜牧業以增加其收入。

漁鹽民合作社擴大再生產

沿海漁鹽民合作社，有一部分生活改善得很快，生活很好，特別是深海漁業的一部分漁民，應教育他們把資金更多的投入生產，搞基本建設，擴大再生產；還有一部分生產有困難，收入不多，應給以必要的貸款，幫助擴大漁鹽業的生產，以增加其收入。要大力樹立社會的勤儉風氣，向全省人民講清楚，要求大家有穿省用，特別是社幹部要在勤儉建國、勤儉辦社、勤儉持家、勤勞生產方面起模範作用，克服浪費，把一切有用的資金投到生產中去。

（四）立即展開準備春耕生產的突擊運動

現在離春耕只有兩個多月，應以打仗的姿態搞好一切春耕前的生產準備工作，明年一定要出現一個比去年更大的豐收，成為第二個五年計劃的一個很好的開端，為實現十二年規劃創造出良好的經驗。

在全體農民中展開討論全國四十條農業綱要與省十二年農業建設規劃，把農民的生產積極性進一步調動起來，訂出明年生產計劃與長遠規劃（五年或十年的），搞好「三包」，把糧、油、生豬任務包乾到戶，充分發動群眾，作出勤儉辦社、勤儉持家的具體計劃。

要介紹先進典型經驗，組織參觀，通過先進典型的示範，帶動落後。過去我們是重視了這個辦法的，但近一年來忽視了，對工作有損失，應當克服過來。

要迅速下放。決定從全省各級機關、企業部門、工廠和學校抽出十八萬人下放，其中三萬人加強鄉社領導，十五萬人參加勞動生產。這個決定要迅速執行。

各方面支援農業生產，立即行動。除了抽調幹部下鄉、上山之外，各方面對農業生產的支援，主要應當通過工作上的配合來實現。本省十二年農業規劃所提出的工作內容是十分豐富的，工作量是十分巨大的，各部門應該立即開始研究制定與農業生產協作的計劃；而要完成明年的生產任務，各有關部門在財政支援，物資供應及其他方面的配合行動，更應當立即開始。否則農業生產上的一切計劃都會落空。

部隊決定在明年春耕生產大忙時，以一個月時間到合作社參加勞動（估計全省部隊可出三〇〇萬個工），這對本省農業生產是極大的支援。

（五）各級黨委要集中一切可能的人力、財力、物力來搞好農業生產。

黨委書記，特別是第一書記必須親自動手，認真鑽進去，變成專家，要有理想，有辦法，不叫苦，不空談，真正有愚公移山的氣概，要做確實能移山填海的愚公，不要做只在表面上叫喊而不進行艱苦工作的假愚公。

要很好創造先進經驗，並加以總結推廣。各級領導幹部都要有自己的示範田，各地應有各種作物高產的和副業特別搞得好的示範隊、示範社、示範鄉。培養典型，抓着不放，不斷提高，取得經驗，帶動一般，這是必須大力提倡的領導方法。明年全省要努力創造出一畝產糧食三，〇〇〇斤的豐產田（惠陽已出現了一畝產糧食近二，五〇〇斤的豐產田，應很好總結經驗，宣傳推廣），那怕是一畝也好。其他方面也應當多搞些高額產量的典型。這對於豐富我們的農業增產經驗是有極大意義的。

這樣是不是「好高騖遠」呢？我認為對「好高騖遠」要有新的解釋。脫離實際的空想，當然要不得，但是要建設社會主義和共產主義，就必須有遠大的理想，就必須「好高」，而不能「好低」。可以設想，在若干年後把全省糧食提高到畝產二，五〇〇斤，甘蔗畝產二五，〇〇〇斤，是可能的。因為我省現在就已經出現了這樣的豐產事例，並不是沒有根據的空想。為什麼這些地區辦得到的事情，其他地區辦不到呢？為什麼現在已經可以辦得到的事情，今後辦不到呢？只要按照高產地區的辦法去做，創造出和他們同樣的生產條件，採用和他們同樣的生產技術，不就完全可以得到和他們同樣的產量麼？因此，創造豐產典型，有特別重要的意義，證明「高」是可能的，此地既然可能，別地也就可能，有了一點，就可以推廣全面。

切實加強農業生產的領導，必須把機關中較強的幹部下放到鄉、社去。從省委開始，各級領導機關和幹部[illegible]不具備這個條件就不能適應社會主義建設的需要。今天把幹部下放到勞動生產中去，就像過去動員幹部到軍隊中去搞武裝鬥爭，到農村中去發動群眾搞社會改革一樣，是一項帶戰略性的措施。我們的組織工作和幹部配備必須服從政治任務的需要。為此省委已初步決定，省人委系統廳局長以上和省委副部長以上的幹部，將抽調五十名下放（包括以前下放的八人在內），省委書記林李明同志已確定到海南。全體共產黨員、共青團員和革命工作人員都應當響應黨代表大會的號召，下鄉，上山，到最艱苦的地方去，參加勞動，鍛鍊自己，建設國家。

（三）開發山區（包括丘陵地區）問題

山區（包括丘陵區）佔廣東整個面積三分之二，農、林、牧、畜、土特產、礦藏都很豐富。不開發山區，要搞好廣東的社會主義建設，是不可能的。

要造林一千六百萬畝

省委山區工作會議的方針與要求應迅速貫徹執行起來。在搞好糧食生產的基礎上，放手發展多種經營，以求迅速改變山區的面貌。連平縣原來不是一個富裕的縣份，這幾年來連平縣委帶領全縣幹部與人民埋頭苦幹，取得很大成績，今年就已經達到畝產糧食八〇〇斤的要求，絕大部份農民都趕上或超過了上中農的水平。還有樂昌、廣寧、懷集等山區縣份這幾年來也有很大進步，有許多成功的經驗值得各地學習。

更大規模地展開山區的造林工作。而要發動合作社造林，必須首先很快地解決私有山林入社問題。這個問題沒有抓緊解決，拖下的尾巴很大，吃了虧，現在必須結合民主整社運動徹底加以解決。要多組織國營林場，中央有個很大的造林計劃，廣東是造林重點區之一，初步計劃明、後年就必須搞國有林一，六五〇萬畝，因此，要深入邊遠山區去造林，砍伐森林的國有造林隊，不能砍光就走，必須留下人來包造包育。

組織兩萬生產隊開發山區

組織合作社多餘勞動力，以生產隊形式去經營山區與丘陵區。全省有四七，〇〇〇個合作社，明年從兩萬合作社中組織兩萬個生產隊去開發山區、丘陵區。現在全省在這方面已有很好的經驗，如潮安的陳橋社，台山的南畲社等，他們都派出生產隊到幾十里外的地方去開闢生產門路，南畲社還提出「不靠山要吃山，不靠水要吃水」的口號，發展了山區和沿海的生產。英德的共耕社更是在荒山野嶺裏，在空地上建立起來的，經過四年多的艱苦奮鬥，現在已經是糧食生產和多種經營都相當穩定的合作社了。如果全省合作社都這樣做，山區和丘陵的面貌就會很快改變，將到處是糧倉，是果園，是牧場，是林場，又是嶄新的社會主義的新村。

有計劃地迅速修築山區的道路，包括公路、土車路、人行道等，這是開發山區的首要工作。希望交通部門作出具體計劃，發動群眾加以實現。

保持水土，有計劃地營造水源林，砍伐森林要實行分片輪伐，即上伐下不伐，左伐右不伐，以免水土流失，沿河、沿公路的樹木一般應禁止砍掉。

（四）整頓黨內不良作風，徹底反掉右派

必須認真整好黨員的不良作風。省級與廣州市機關在歷史大辯論告一段落後，應即大力進行整改，組織一次規模更大的大鳴大放大爭，來改正我們工作中的缺點錯誤，特別要狠狠地整掉官僚主義。我們在反右派當中，勁頭還是相當大的，可是到了整改的時候，勁頭就不夠大了，這是不行的。照我看，官僚主義也是一種右的東西，是資產階級的東西，我們應以反右派的勁頭來反掉自己身上的右的東西，這才是共產黨員應有的態度。所以，我們對廣東的歷史問題進行大辯論告一階段之後，要狠狠地進行整改。鄧小平同志講得好，整改要發動群眾來揭發我們工作的缺點、錯誤。右派起來了，反右派是必要的。但是反右派並不就等於改正了我們本身的缺點、錯誤。對於官僚主義，我們反了好幾年，但始終反得不徹底，原因是沒有大鳴大放大爭。去年來搞大字報，這是整掉官僚主義最好的辦法。如果我們各個機關各部門不能利用這個機會來搞掉官僚主義，我看是太可惜了，機會難得。去年開黨代會時，大家對商業機關的意見不少，但是很多問題到現在廣州市還沒有解決，有些東西仍然搭配，純粹是為着推銷他的東西，這是資產階級的利潤觀點，這簡直是沒有道理。還有些商業單位，糧食店、飯館子，一定要到九點鐘、十點鐘才開門，晚上很早就關了門，還有些商店，經常掛着「學習時間，停止營業」或「會議時間，停止營業」、「吃飯時間，停止營業」的牌子，這些都不是便利人民，都是脫離群眾的東西。我看商店一定要適應人民的需要，早開門，晚關門，吃飯、學習、開會都應照常營業，可以利用空閑輪流吃飯、學習、開會，否則那樣脫離群眾，只會增加官僚主義。當然，絕不只是商業部門如此，其他各個部門的官僚主義，特別是省委的官僚主義也是不少的，都應當是整改的中心，徹底把官僚主義整掉。

堅決下放幹部，動員參加生產

近一年來，某些地區在強調「因地制宜」的口號下，本位主義的思想開始萌芽，過多地叫喊困難，對於整體方面有些注意不夠。這一點，也必須在整風中注意檢查糾正。我們共產黨，是講民主集中制的，局部利益是要服從整體利益的，不然我們工作就搞不好。因地制宜是必需的，什麼東西都規定得那麼死，不給下面機動，是不好的；但是另一方面，也必須注意到整體，對於整體照顧不夠也是不好的。

精簡機構，幹部與工作人員下放與勞動生產的方針，必須堅決執行。要以北京的革命精神來搞好這次的精簡機構，減少層次，省委決定撤併四個部，層次只搞兩級，農村、區一級機構決定撤銷，這樣官僚主義會大大減少，工作會更好深入。

右派分子要徹底搞出來，並徹底打垮。已將其鬥垮的，要繼續組織力量搞出來；出來而未鬥垮的右派分子，應繼續組織力量，將其鬥垮。方針是搞好整改，爭取中間分子，孤立右派分子。有些承認錯誤，並有實際表現的右派分子，在處理時可酌情從寬，以示仍有出路，並以此來促使其主動繳械投降。現在我們在反右派中採取這樣一個方針，對於分化他們，可以使一些頑固分子大有好處。還沒有搞乾淨的單位，要組織力量繼續進行搜索。現在我們全省已經搞出一批右派分子，還沒有搞乾淨，應當繼續徹底搞乾淨，否則要姑息養奸，後患無窮。因為右派分子就是我們身上的毒菌，不搞乾淨，也就會發作，搞乾淨了，身體就健康了。所以，我們一定要把右派分子搞出來。

關於地方整風反右

海南區黨委與各地（市）委整風反右派，應該與省級機關和廣州市機關的搞法有所不同，應該認真地先搞整改，然後再引導大鳴大放，並爭取中間分子。在大鳴大放中應盡可能多暴露問題，暴露得差不多了，再進行分析，確定右派。縣級機關與縣的工商聯和民主黨派，現在只做整風與反右派的準備，到春節前後着手進行。方法基本上和地委的相同。下鄉的幹部也可以根據各地情況，在春節後集中到縣裏，以整隊的方式進行正面教育，個別有問題的可先調回機關參加機關幹部整風和反右派，時間都不要拖得太長，整好風，右派分子清除出來了，立即組織幹部下放。至於鬥垮右派分子，可組織一定力量進行。中、小學教員也要進行整風反右派，凡反不徹底的要補課，但要分開進行，不要把補課和整風反右派搞在一起，可先搞整風反右派，在放寒假時集中到縣進行。目前應搜集材料，作好準備。

（五）徹底清除地方主義

地方主義與共產主義是不相容的。地方主義的表現雖有程度不同，就其本質來講都是在政治上、組織上抗拒黨中央的領導的。既然對抗中央的領導，就必然要破壞黨的團結，必然要進行宗派的陰謀活動，因此必須堅決反對。

我們的黨是共產主義的黨，全黨必須在共產主義的政治原則和組織原則下，在黨中央的方針路線下團結起來，同心合力建設社會主義。因此每一個好的共產黨員，都必須堅決與地方主義劃清界限，在反對地方主義這個問題上，必須態度明朗，不能含糊。是贊成共產主義呢，還是贊成地方主義？二者必居其一。贊成共產主義，就必須反對地方主義；作一個真正共產黨員，就絕不能既掛名做一個共產黨員，而實際上是地方主義的「派員」。廣東絕大部分的地方幹部，都是好的，但是有些同志由於個人主義嚴重，或政治覺悟不高，而被地方主義者拉下水去。因此地方主義錯誤不僅害了黨，也害了幹部。犯了地方主義錯誤的同志，如果不幡然悔悟，徹底改正，是一定要走到反黨的道路上去的。

廣東歷史問題大辯論

省委決定展開廣東歷史問題大辯論，這是清除地方主義最好的方法。現在有很多同志不了解情況，人云亦云，並到處廣播，因此就必須通過大鳴大放大爭的方法，把材料都攤出來，然後分辨是非。共產黨員都是服從真理的，到底是地方主義對，還是中央方針對？是省委已作到仁至義盡，還是地方主義者的意見對？是地方主義者太不覺悟？把材料攤出來就會真象大白，大家也就會恍然大悟。全省縣以上的黨的組織，必須認真地做好這一工作。

黨內民主與集中領導

要充分發揚黨內民主，同時必須維護黨的集中領導，維護黨的紀律。毛主席說：我們的目標是要造成一個又有集中又有民主，又有紀律又有自由，又有統一意志又有個人心情舒暢、生動活潑的那樣一種政治局面。大家絕不能因為反地方主義而不敢提不同的意見，不敢提工作中的缺點。黨沒有在任何時候都是不能建立在民主集中的基礎上的，我們的黨內沒有真正的團結，是不能把工作搞好的。也不能每一個黨員都很好的權利。必須允許對黨的工作提批評，提意見。有不同的看法，可以寫信給黨的任何一級組織，也可以在黨的會議上講。但是必須執行黨的決議，絕不允許散播流言蜚語，破壞黨的團結，絕不允許採取秘密串連的宗派活動。

地方主義者，或者對地方主義情況不明，抗拒中央的方針路線，或者是不能團結外來幹部，都必須在作怪。在地方主義反掉之後，我們應該更加強調本地幹部和外來幹部的團結。外來幹部中間有些可能是外來幹部的缺點，外來幹部中有個別作風上的缺點，也是不能叫做地方主義。在地方主義中間有些可能是本地幹部的缺點，這個問題上有些人不能把外來幹部與本地幹部之間的不團結都歸之於地方主義。外來幹部應負主要責任，外來幹部應該特別要謙虛謹慎，尊重和幫助本地幹部，並安心在廣東落戶生根。（全文略有刪節）

兒童版移第八版

教育條例再修訂

港府加強管制學校

控制學校人事學生團體 對校舍建築也諸多限制

【本報訊】香港英政府已決定加強管制本港的教育。一個新的「教育條例修訂例」將在今天的立法局會議中作首讀。它對學校、學校人事以及學生團體等都作了從嚴管制的規定。

港府律政司在新例所附說明中，承認該例是對一九五二年教育條例作了「廣泛修訂」。

加強管制學校本身的新規定，包括對補習學校以及所謂建築不合規格的學校的管制。新例規定：凡全天學生人數達十個或十個以上者，不論是否同時上課，均作爲教育條例中所稱之學校，應行註冊。本來凡每班學生不超過九人的補習學校，均可免除註冊，以後不論每班人數多少，如果全天學生總數達到十人，就應註冊，否則即被視爲無牌學校。

新例又規定：凡學校設有夜班者，夜校應單獨作爲一間學校，另行註冊。

新例還說：設在「設計上及建築上並非供學校用的建築物」內的學校，將不准註冊。除非能提出建築師的證書，證明屋宇結構結實，消防局長的證書，證明並無重大火燭危險，以及工務局長的證書，證明將來不擬根據一九五五年建築條例第十六條，禁止該樓宇作開設學校之用，這樣，才可申請註冊。

上面這些規定，載在新增的第十A、第十B條內。新例雖聲明這兩條並不影響在該修訂例開始實施時已經註冊的學校，可是它同時又規定：不論是已經註冊或將來準備註冊的學校，如經工務局長認爲其建築物的荷重能力不適宜於開設學校時，即得加以限制。這種詳細辦法，將來還有新的規則頒佈。

新例又將「教育條例」第十一條作了修改，擴大了教育司拒絕一間學校註冊的「理由」。據說：「增訂這些新理由的目的，是防止一向被拒絕註冊或撤銷註冊的學校另換新的名義申請註冊。」

學校的註冊被撤銷後，學校建築物仍將繼續受管制。這套辦法規定在新增的第四十二A、四十二B條內。這兩條的大意是：學校被撤銷註冊後，教師或學生均不准逗留或進入校舍。

新例又規定：裁判署法官查知某地有無牌學校存在時，得將此事正式通知該樓宇的業主或住客。如發出通知後未註冊學校繼續存在，該業主或住客即爲犯例，除非後者能證明並不知情始能免罪。新例又准許樓宇的業主或住客向裁判署申請下令終止無牌學校的租賃關係，實行迫遷。

校長任命須經批准 教育司可加派經理
並得勒令提供學校及學生情報 只要認爲「不宜」可拒教師註冊

新例除了上面這些對學校本身的加強管制外，又加了不少對學校人事及學生活動的管制辦法。它說：教育司「覺得該學校的經理委員會似乎不足以保證有效的經營」時，得由教育司加派經理。

新例除保存關於拒絕教師註冊的原有規定外，又加訂一項，說是教育司認爲該教師「不堪充任」時，亦得拒絕其註冊。

校長的任命，本來照「一九五二年教育規則」是不需教育司批准的，新例規定任命校長也要經教育司批准。

新增的教育條例第三十二A條還說：教育司認爲某一教師「受教育時的環境足以使他不宜在本港擔任教師」時，得拒絕或撤銷其註冊。

新例雖然也規定在某種情形下不服教育司決定者，得向「上訴委員會」上訴。但它同時又規定：凡對「上訴委員會」「出言不遜或有侮辱表示」者，即爲犯例，得罰款五百元並囚三月。

新例又將舊例第四十一條關於教育司署檢查學校等等的「職權」，加訂一項，說是教育司除得要求學校提供有關經營及教學的文件及消息外，並得要求它提供「有關學校內各種活動的情報或文件」。

新例又說：港督有權制定規則，以「管制學校內之人及學生團體的活動，規定，管制入學及退學，校監及校長之義務，並勒令學校之監督向教育司提供關於該學校以及學生之情報」。

修訂例把港督的「權」也擴大了。它說：港督會同行政局認爲「任何學校、學校經理或教師之註冊，有損公衆利益、學生福利或一般教育時」，經傳訊當事人之後，得下令撤銷其註冊。

廠商會宴觀展團 南洋五團體參加

【本報訊】中華廠商聯合會招待各地來港參觀工展團，昨晚在建國酒家宴客，應邀赴宴者有菲律賓廣東會館總會工展觀光團、馬尼拉華僑國貨入口商會工展觀光團、泰華參觀工展會觀光團及泰京廣肇會館觀光團五個團體，賓主數百人，至深夜始盡歡而散。

宴會中首由廠商會會長黃克競致詞，他對來賓表示歡迎；繼續贈錦旗給各地參觀團，最後由各團團長講話。

新華社報道

蔣特頭子方治來港 進行敵視中國活動

社會人士懷疑港府爲何如此縱容

【新華社香港十七日電】蔣介石集團的特務頭子方治目前正在香港進行敵視和反對新中國的政治活動。

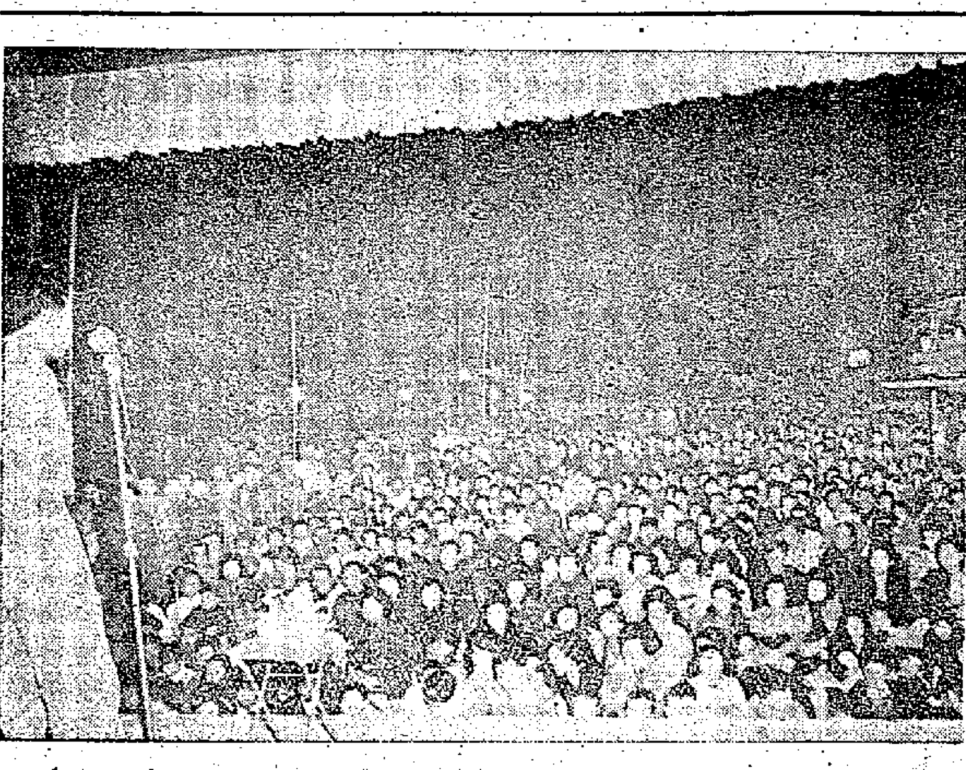
特務頭子方治是以所謂「大陸災胞救濟總會」的名義在十一日到達香港的。據宣佈，他此來的目的是「協助香港政府從事救濟工作」。據報紙揭露，方治主持的特務機構——所謂「大陸災胞救濟總會」，在香港、九龍市區和荃灣、馬鞍山、調景嶺等郊區都設有名爲「難民自治會」的特務組織。方治連日來都和這些特務組織的負責人員聯絡，並且同香港的「各界人士」廣泛接觸，同公開支持蔣介石集團的「九龍總商會」的謝伯昌、尹致中等「工商界人士」的聯絡尤爲密切。

據香港報紙揭露，方治是去年十月九龍暴亂事件及血洗荃灣大慘案的幕後主謀之一。在九龍暴亂事件中，他曾以「大陸災胞救濟總會」的名義撥款十五萬元港幣來「慰問」在香港的蔣介石集團特務分子。

蔣介石集團的特務頭子方治近年來時常來香港進行罪惡活動，今年八、九月間，方治和蔣介石集團的另一個特務頭子鄭彥棻先後來過香港之後，轟動港九的大規模偷運美製軍火案就發生了。香港的「內幕新聞報」十三日曾發表社論，指出方治和他的所謂「大陸災胞救濟總會」是「假救濟之名，行造災之實」，「盡做些沒有人性，違背良心」的勾當。

這裏的一般人士懷疑，以葛量洪爲首的香港英國當局究竟同蔣介石集團有什麼關係，爲什麼這樣容忍蔣介石集團的特務頭子在香港公開進行敵視和反對新中國的政治活動。

【本報訊】新華社廣州十七日電訊中，還報道了香港「新晚報」發表文章揭露美蔣特務偷運槍械進入香港的情況。報道中稱：在這以前的幾年中，香港曾多次破獲美國製造或烙有「美國財產」字樣的大批武器。據美蔣特務在香港法庭上供認以及香港報紙揭露，這些武器都是美蔣特務用來威脅香港民居全安和企圖運入大陸進行破壞活動的。



海塢三千五百工人開會，催促塢方答覆所提要求。（本報攝）

上季賣公地 港府得千萬

【本報訊】港府新聞處消息：港府在第三季度內共拍賣公地十九幅，得款九百八十四萬八千元。十一月份因無人認領而被港府沒收的黃金值四萬三千七百二十五元。經法庭判決之案件有一百六十宗，比上月增加九宗，罰款總計六千元。

新華社昨天報道 佛蓮義校遭強拆

【本報訊】據新華社香港十七日電：香港英國當局十六日出動大批警察，用強硬手段將一間專門收容貧苦學童的慈善學校佛蓮義校拆毀，迫使三百多個貧苦學童失學。

佛蓮義校校長接到香港英國當局限期將校舍拆毀通知後，曾多次向香港當局交涉，要求爲貧苦學童着想，收回拆校決定，或者由香港當局另建校舍安置學童，或撥地賠款由學校另行修建校舍。但是，這些合理要求都被香港當局拒絕。

天氣：中和、局部清勁北風，下午轉吹東風。晴。

限制九龍樓宇高度

當局實施限期拆屋

繼港督宣佈後立法局今修法例 規定業主不拆工務局就要動手

【本報訊】港府憲報上週五公佈了港督的命令，宣佈九龍建築物高度，將按工務局所製的一張圖則加以限制。後，立法局今天又將首讀一個「香港機場管制障礙條例」修訂例。規定民航署長得通知業主將超過高度限額的建築物，在指定日期開始拆掉或削低。屆時業主如不自行動工，即得由工務局代拆。

港府立法局並將三讀「道路交通條例」，這個法例在首讀時並未規定實施日期，現則規定於一九五八年二月一日起實施。此外，它又比首讀時多了一項補充，即不但出售不宜使用的車輛爲犯例行爲，「允許他人代售」亦同樣爲犯例行爲。

財政司將提出一則決議，建議凡購入娛樂場的表演，且其表演「經輔政司認爲有特殊文化藝術價值者」，其入場券所抽娛樂稅，將按一九四一年四月一日所通過稅率之百分之廿五徵收。

「社團條例」亦將由律政司動議再延長有效期一年。

穗港棋賽八晚戰果

廣州領先六分

昨晚勢均力敵四局均和 第二輪對奕程序已排定

【本報廣州十七日電】穗港象棋名手友誼賽第八晚表演，港穗八將勢均力敵，阮雄輝（先）對楊官璘，朱德源（先）對黎子健，曾益謙（先）對陳松順，陳洪鈞（先）對梁慶全四局均成和局。

至此，友誼賽賽程已過一半，穗港棋手已經先後手輪奕一局。截至目前止，楊官璘仍保持不敗，勝四局和四局得十二分；陳松順負一和四勝三得十分；阮雄輝、曾益謙各得八分；朱德源七分；黎子健、梁慶全、陳洪鈞各得六分。穗方共得三十五分，港方得二十九分。

從十八晚起，友誼賽將轉入第二輪對奕，仍每逢星期一、五晚休息，至二十八晚共八場。穗港象棋名手友誼賽後八晚賽程如下：

十八晚 阮雄輝（先）對陳洪鈞 陳松順（先）對黎子健 曾益謙（先）對朱德源 楊官璘（先）對梁慶全

十九晚 朱德源（先）對阮雄輝 黎子健（先）對楊官璘 陳洪鈞（先）對曾益謙 梁慶全（先）對陳松順

廿一晚 楊官璘（先）對阮雄輝 黎子健（先）對朱德源 陳松順（先）對曾益謙 梁慶全（先）對陳洪鈞

廿二晚 阮雄輝（先）對陳松順 陳洪鈞（先）對黎子健 曾益謙（先）對楊官璘 朱德源（先）對梁慶全

廿四晚 陳洪鈞（先）對阮雄輝 黎子健（先）對陳松順 朱德源（先）對曾益謙 梁慶全（先）對楊官璘

廿五晚 阮雄輝（先）對朱德源 曾益謙（先）對陳洪鈞 楊官璘（先）對黎子健 陳松順（先）對梁慶全

廿六晚 陳松順（先）對阮雄輝 黎子健（先）對陳洪鈞 楊官璘（先）對曾益謙 梁慶全（先）對朱德源

廿八晚 阮雄輝（先）對楊官璘 朱德源（先）對黎子健 曾益謙（先）對陳松順 陳洪鈞（先）對梁慶全

海塢三千多人集會 全體員工催促塢方答覆要求

決定今派代表向塢方交涉 各業工人予以慰問和支持

【本報訊】海塢員工昨晚開大會，參加大會者超過三千五百人。會上工人熱烈發言，表示加緊團結在保委會的周圍，堅決鬥爭的共同意志。

大會開始時，保委會主任講了話，他向大會報告：保委會和其他五個單位的聯合代表團將於今天（十八）往見海塢當局，催促他們對工人所提出的要求作出答覆。接着工聯會副理事長何來向大會報告了工聯會代表往訪勞工處，要求積極調處海塢閉廠除人事件的經過。

工人多人相繼講話。他們指出塢方現在既沒有對切實安置工人職業生活事提出具體辦法，又遲遲未答覆工人三項要求，相反地竟要於廿一日繼續開除工人。全體工人對塢方這種措施表示抗議。

工人們在發言中說：「我們全體員工爲了維護切身利益，應該團結更加緊密，信任保委會正確領導，堅決鬥爭，堅持鬥爭。大家應該服從全塢員工大會決定，步驟一致，爭取共同要求的實現，一定要港府當局及塢方切實負責安置全部員工的職業。」

昨晚參加大會的還有前來慰問的九塢、電車、水務、車床打磨、窩造、西福堂務業、深塢及其他等工會單位的代表，他們致送了慰問金和慰問信，表示對海塢兄弟親切的關懷和堅決的支持。

請促海塢接納工人要求 工聯代表訪勞工處

蘇雲竟然拒絕與代表進行討論

【本報訊】據港九工會聯合會消息：工聯會代表昨（十七）日下午三時半攜函前往勞工處，要求勞工處切實負責督促海塢當局，接納海塢工人的三項要求，使得海塢閉廠除人事件早日得到合理解決。

勞工處勞資科糾紛事務主任蘇雲接見了代表，當代表達來意後，蘇雲便表示說：「海塢職工會來過，我與他們談過這個問題，你們不是海塢工人，我不能與你們討論。」

代表當即指出：「我們各業工人認爲海塢閉廠除人的事件是一件嚴重的事件，因爲海塢當局閉廠解僱四千多工人，而不顧他們的職業生活，使他們及其家屬處於困苦飢餓的境地。我們和海塢工友大家都是工人，海塢工人職業生活沒有解決，就和全港工人有關係。因此，各業工人就派我們來見處長，要求勞工處切實負起責任，督促海塢當局接納工人的三項合理要求，迅速合理解決事件。」但是蘇雲仍然堅持「你們不是海塢工人，我不能與你們討論」的態度。代表於是留下信件，要求轉交處長，並轉達港九各業工人的意見。

工聯會在致勞工處長函中說：「衡情度理，對海塢工人的職業生活問題，海軍當局和香港政府是完全有責任妥善安置的。海塢工人更有權利、有理由要求有關當局切實保障工人的職業生活。可是，海塢當局在發給職工的通知書中，竟然提出『香港政府或海軍船塢管理部並不負責任何人找尋其他工作』，並一再強調『各個僱員均須負責爲自己找尋其他工作』。對香港政府與海塢當局這種推卸責任的態度與做法，港九各業工人皆表示不滿。」

函中最後說：「海塢當局必須接納工友三項要求，切實負責解決工人職業生活。同樣我們認爲勞工處當局完全有責任解決海塢閉廠除人事件。爲了合理解決海塢閉廠除人事件，我們謹代表本會屬下五十七間工會的工友來見閣下，要求閣下迅速調處，督促海塢當局早日接納工友三項合理要求，以保障工人職業生活，維持社會的安定。」

浴室伙計服毒自殺

【本報訊】軒尼詩道三×三號一間浴室，昨日下午有個伙計服拉素一瓶自殺，被送院留醫。此人名叫朱長生，四十四歲。原因不詳。

新界博愛醫院 廿一賣旗籌款

【本報訊】新界博愛醫院定廿一日賣旗籌款，名譽旗章已於週前寄出。該院去年西醫門診人數六萬一千六百零九人。

蔣幫海盜截劫貨船 航業界盼當局注意

又一艘機帆遭槍擊攔劫

【路透社澳門十七日電】一隻華人的貨船十五日從香港回澳門，在香港至澳門中途被一艘身份不明的小船截擊。據通常可靠人士十七日報道關於該貨船回到澳門的情況，船主受輕傷，船上價值港幣五百元的貨物已失。貨船在香港轄下蜘蛛頭島以西十七哩的大澳附近被截擊，相信是海盜所爲。

直至目前爲止，詳細情況仍不知道。

這是一週內行走香港澳門的貨船被截劫的第二宗。

【本報訊】澳門消息：蔣幫海盜經常在港澳附近公海侵擾，港澳線貨輪迭遭海盜截劫。繼「四邑」輪日前在公海被截擊後，大前天又有一艘機帆在公海被劫，損失港幣五百多元。

船上乘客飽受虛驚。遇劫的機帆船主叫馮帶。大前天凌晨，該船從澳門啓航往香港，在駛經大澳口接近香港海界時，突被一艘賊船以機槍掃射，迫令停航，船上男女十七人，大驚失色，以無法抵抗，秩序大亂，只好下令停航。海盜登船後，即以槍挾持船主，迫令交出款項，結果被搜去港幣五百多元，海盜始揚長離去。事後，這艘遭劫的機帆即回航返澳報警，檢查船尾彈痕斑斑。

據此間航業界人士指出：目前在公海活動的海盜，大部是大陸解放時被擊潰的殘餘蔣幫分子，他們所配備的多屬機槍和湯姆生等武器。據說，近年來這批蔣幫海盜，還組織了一個聯合機構，配有快艇四艘，專門截劫港澳貨船，並向出海漁民進行敲詐勒索，無惡不作。他們潛伏的地點，多在香港海和公海交界處的朱洲島上。此間航業商人咸盼港澳兩地治安當局密切注視，共謀妥善辦法，確保港澳貨船的航行安全。

首被告施行手術 洪麗芳終於昏厥

診所命案少女昨天作供

【本報訊】旺角郡氏大廈葉芝青診所命案，昨天在中央裁判署續審，由少女鄧惠娟和女傭何蓮作供。

鄧惠娟續供述死者洪麗芳第二天逗留診所內的情形。她說，十二日下午，洪身體顯得很弱。當首被告替洪動手術時，洪一額汗，一味搖頭，說肚子不舒服。手術繼續進行，洪突呈抽筋狀，雙腳屈曲。首被告很緊張地說：「佢暈咗。」次被告跑出外面打電話，不久，警方及救護人員到場。

何蓮證供大致如其他證人。該案押候今晨續審。

工展零訊

▲四明堂香港分廠設在九龍廣東道五二五號，今年參加工展會，攤位在第十一街。該藥酒行出品虎骨追風藥酒，用虎骨精髓及百多種藥品秘法泡製而成。該攤位陳列該堂當家活，劉老虎取虎骨與食銳頭，並有虎皮全身展出。並在攤位設贈飲部，凡購藥酒一瓶，亦六折優待。遊客可憑仿單到廣東道五二五號該堂中醫陳明免費診斷。

▲賓合梁寶珠、陳寶珠昨晚到工展會，並在第十二街梁介福藥行攤位主持贈送「寶寶丹」。

如果電燈有故障 請撥三七零二七

【本報訊】電燈公司下月十一日起更換電話號碼。供用戶投訴質詢用的電話將改爲「三七零二七」號，如果有電流突然停止供應，或其他意外情事，均可打該電話詢問。

借錢起糾紛 青年被刺傷

警方通緝馮姓男子

【本報訊】深水埗大南街昨日發生血案。約下午五時許，有男子馮某，到大南街三十×號地下找一個叫區蘇（二十五歲）的人借錢，區蘇不肯借，兩下吵了起來。不久，區蘇被人用螺絲批刺傷胸頭，流血倒地。事後疑兇逃去。警方下令通緝一姓馮的男子。

中國新產品

兔子毛衫

兔子毛與羊毛混紡品

輕暖柔軟 漂亮大方

中國雜品出口公司 上海紡織品出口公司

香港代理 華潤公司 中國銀行大厦

駱駝水壺

靠滾三日三夜 熱度兌現驚人

九磅水壺 特價優待 機會無多 請勿錯過

德國最新發明

無縫地板●萬能批盪

劃時代的新貢獻！ 地板事業的大革命！

Forginol SEAMLESS FLOORING

六大優点

① 清潔衛生 一片無縫·不藏塵垢

② 不縮不裂 寒暑無侵·絕無變形

③ 名貴大方 步履無聲·耐久不變

④ 防蝕防潮 酸鹼潮熱·保無影响

⑤ 永不褪色 內外墻飾·鮮艶如新

⑥ 經濟合算 水洗可潔·保養簡便

凡醫院，學校，舞廳，餐廳，茶樓，旅館，寫字樓，輕型工廠及家庭等均宜採用。

香港科學地板工業公司 香港歷山大廈一〇二至一〇七號室

Tel. 電話：21202 30388

巴基斯坦駐華大使稱 中巴貿易在增長中

阿哈默德大使稱譽我國工業建設進步

巴駐港商務專員將兼任駐京商務秘書

【本報訊】昨天自北京抵港的巴基斯坦駐華大使阿哈默德透露：由於中國與巴基斯坦間的貿易是在增長之中，而且有繼續增長的可能，巴基斯坦對華的貿易事務需要一位貿易專家來專責處理，因此巴基斯坦政府已任命其駐香港商務專員拉勃，兼任駐北京大使館商務秘書。中國政府亦已同意這項任命。

阿哈默德大使出使北京已有兩年八個月，此次他獲休假三個月，乃偕同夫人及男女公子返國度假，於昨天經過香港。他們定廿三日搭飛機返巴基斯坦。

他在美麗華酒店接見記者時說：在出使中國期間，他曾到過東北、華中、華南各地。「在長春我看到中國自製的汽車正在生產中，令人印象深刻。在鞍山我曾參觀了巨大的鋼鐵廠。一般說來，中國工業建設，有了很大的進步。」

「這次南來坐火車經過武漢長江大橋，過橋的時候是凌晨二時，橋上燈火通明。這還是我第一次經過這座大橋。但在它尚未建成的時候，我曾兩次經過那裏，看見工人們晝夜都在加緊施工。這座大橋將中國南北鐵路交通聯繫了起來。記得一九五五年四月間我去北京履新時，於凌晨四時乘渡輪過長江。中國政府特地替我們預備了一艘專輪，可是當時天氣很冷，又下着雨，帶着孩子，上落總是覺得不甚方便。現在就不會再有這種麻煩了。」

說到北京時，阿哈默德大使提到了大批新建築物的出現。他說：「像這座酒店這樣的大建築物，一座座不斷的湧現。在北京東郊新建的外交使館區，已經有好幾所新度建成，有幾個國家的大使館，已經遷入新居了。」

阿哈默德大使又說：「中國與巴基斯坦的關係甚為友好，友誼日益增進。商務以及文化關係也莫不如是。」

談到國際局勢時，他說：「國際局勢雖無很大好轉，但亦未見惡化。緊張形勢雖仍存在，但已有減少的趨勢。」

西人幫辦毆人搜屋 長洲居民不堪滋擾

兩百多家商號代表聯函理民府 請將逞兇者撤職懲辦以儆效尤

【本報訊】新界長洲大新街本月十二日晚發生休班歐籍幫辦毆打、拘捕商人及懷械搜查民居事件。長洲居民對這種非法行為異常憤慨。事後紛紛聯名致函南約理民府，請求將該兩名歐籍幫辦撤職查辦。

傷者程春弟

毆人事件的傷者名叫程春弟，四十四歲，是長洲鮮魚業商會主席和程盛發鮮魚店的東主。據說十二日晚上十一時左右，他從海傍高陞酒家收完數出來，肩膀突然被一隻手搭住，同時有人喝聲：「咪郁」，原來是一個便裝歐籍男子攔住去路。在傷者後面，在他的正前方又有另一個便裝歐籍男子站住。細視兩人，一穿木屐，一穿布鞋，衣衫並不整齊，態度非常傲慢。來人一邊問傷者「身上有乜嘢？」一邊將傷者雙手從腰後扭轉過來扣手鐐，以致鈔票散落地上。傷者就這樣被推出海傍街「皇家碼頭」，街上看不平的達數百人之多。在碼頭上，傷者突然跌倒地面，傷額頭及臉部，暈倒好一會，最後被押上長洲警署。當晚長洲華商會要求警方允傷者擔保外出，警方不准。直至十三日，傷者繳保後，才暫時恢復自由。惟上身及手指尚留傷痕。

被擊傷的店東程春弟世代在長洲經商，他本人在長洲出生，有子女六人，最幼的孩子才六個月大。他本人不知道又何故被毆。

另據傷者的兒子程興說，事發之夜，他在店中聽說父親被人毆打，自己還不相信。後來到海旁一看，果見他父親被兩歐籍人左右挾着，雙手已上鐵鐐，神色苦痛。在他身後有一大羣居民，還有一名水警提着鎗對着羣衆。

次日零時三十分，上述兩歐籍男子再度被出現大新街轉角處搜查行人。同日零時四十分，到海傍街合昌魚舖，用短槍指嚇店東。同日晨一時二十分，到大新街何大信酒家搜查。各商家均覺莫名其妙。

街頭逞兇目不忍睹 夜闖民居用意何在 長洲居民無不心懷疑懼

長洲二百七十三家商號代表聯名致函南約理民府，內文如下：

「竊在一九五七年十二月十二日下午約十一點十分，有便服西人兩名，在長洲海傍街熟食場附近，合力無故將我洲北社街鮮魚商程盛發號店東程春弟又名程雲富毆打，附近商店之人，不少目擊其事。並將程春弟拘往長洲警署。隨悉該兩西人，乃當局派駐長洲二十七號水警輪之休班幫辦。而兩幫辦復於當晚約十二時三十分，更腰佩短槍子彈，將短槍外露，在海傍街與大新街轉角處，搜查行人，復於十二時四十分，到海傍街合昌魚舖拍門入內搜查，並用短槍指嚇店東傭初四及店伴，喝令『咪郁』，在舖內逗留約十分鐘始離去。又約在一時廿分，到大新街何大信酒家滋擾，其一直上二、三樓搜查；其一則入廚房搜查。查程春弟在長洲出生，一向奉公守法，且據目擊其事之證人稱，當時程君被毆之兇悍情形，目不忍睹，警察毆人，於法不許，警察有維護人民生命財產之職責，今該兩幫辦知法犯法，更且該兩幫辦亦非值勤，實在無權擅入民居，且時在深夜，未悉其用意何在。今該兩幫辦這鬧出此嚴重事情，全洲頓成風聲鶴唳，彷如戒嚴情況，爲我洲數十年來所未有。如此情形，該兩幫辦造成我洲惡劣環境，影響商業，刻下全洲居民，莫不心情恐懼，人人自危。用特聯名，籲懇迅速轉呈香港警務署將該兩西人幫辦撤職懲辦，以儆後來，而保障全洲居民今後之生命安全，務乞賜納，實感德便。」

廣播節目

香港中文電台 上午七時時代曲。十五分英語教授。卅分時代曲。五十八分天氣報告。八時新聞。卅分歌伶粵曲。九時京曲。卅分潮州曲。十時主婦選唱節目。卅分倫敦電台昨晚國語節目。四十五分粵語流行曲。十一時歷史故事京曲。卅分粵曲。十二時故事「蔡伯達外傳」。卅分潮州曲。一時時代曲。廿八分天氣報告。三十分新聞。五十分音樂。二時粵劇小舞台。三時卅分音樂節目。四時時代曲。卅分潮語話劇「豪門孤女」。五時故事「儒林外史」。十五分譯述立法局演詞。六時新聞。卅分兒童節目。七時「太平天國故事」。卅分歌詩班報佳音。八時轉播倫敦國語新聞。十五分轉播東樂戲院粵劇「梁祝恨史」（直至完場）。十二時（完）

香港英文電台 上午七時音樂。十五分新聞摘要，音樂。四十五分天氣報告。八時新聞。十五分歌曲。九時暫停。十二時卅分電影音樂。一時十五分新聞。卅分婦女節目。二時暫停。五時卅分點唱。六時十五分報佳音。四十五分音樂。七時新聞。十五分音樂。卅分爵士音樂，八時十五分立法局演詞。四十五分音樂。九時新聞。十五分戲劇。十時四十分音樂。十一時倫敦電台新聞。十五分貝多芬月光曲。卅分（完）

麗的呼聲銀色電台 上午七時口琴。十五分天氣預測，轉播港台英語教授。卅分早晨音樂。四十五分時代曲。八時新聞，天氣報告。十五分聽戶祝壽祝婚點播。卅分粵曲點唱。九時卅分時代曲。十時大衆信箱。十五分今日事。廿分廣東音樂。卅分南音演唱「再生緣」。十一時國語會話。十五分粵曲。卅分社會奇情小說「歧途」。十二時新聞。十五分轉播證券交易所股市及金融行情。廿分聽戶祝壽祝婚點播。卅分社會現實小說「女人心」。一時時代曲點播。卅分話劇「做錯好人」。二時錄音樂府新星。四時聽戶祝壽祝婚點播。十五分粵語流行曲。卅分文藝小說「苦女江海燕」。五時兒童節目及金價報告。十五分各地音樂。卅分世界童話。四十五分時代曲。六時長篇趣劇「節食減肥」。卅分粵曲。四十五分時代曲。七時偵探小說「奪璣記」。卅分粵曲。八時新聞，天氣報告。十五分球迷信箱。卅分粵語流行曲。四十五分時代曲。九時間諜小說「A字十三號」。卅分電影故事「神女會襄王」。十時通俗故事「海角飄流記」。十一時新聞，體育消息。廿五分夏威夷樂曲。五十五分夜音樂。十二時（完）

麗的呼聲金色電台 上午七時國樂。十五分天氣預測，各地什曲。四十五分口琴。八時時代曲。卅分新聞，天氣報告。九時京劇。十時潮州漢劇。四十五分今日事。十一時客音木魚歌曲。卅分越劇「二度梅」。十二時新聞。十五分時代曲。卅分方言話劇「紅杏出牆記」。一時國語相聲「整容換面」。卅分彈詞「三教祿」。二時申曲「連環計」。卅分國語家庭信箱。四十五分國樂。三時上海滑稽「好人難做」。卅分時代曲。四時潮州曲。五時潮語武俠故事「三怪傑」。卅分轉播港台立法局演詞。六時攝影講座。十五分中國藝術歌曲。卅分小學生樂園。七時時代曲。卅分俠義奇情小說「書劍恩仇錄」。八時新聞，天氣報告。卅分轉播紅伶義演「梁祝恨史」到完場止。（完）

麗的映聲（有線電視） 下午五時卡通片。十五分兒童漫畫故事。卅分「泰俠卡遜」。六時休息。七時卅分電視樂壇。四十五分今日新聞片。八時英語短片。卅分「冰雪線」。九時「秘密」。卅分粵語片「醉打金枝」。十一時最後新聞，天氣報告，收場曲。

梅蘭芳舞台藝術 國泰新華將聯映

包括「霸王別姬」和「貴妃醉酒」

【本報訊】北京電影製片廠出品彩色片「梅蘭芳舞台藝術」經已運港，準備繼「沙道城戰歌」映期之後，大約本星期日開始在國泰、新華兩院公映。

梅蘭芳是我國京劇藝術中首屈一指的優秀藝術家，在國內外都享有很高的聲譽。「梅蘭芳舞台藝術」影片中包括有梅蘭芳五十年來最受觀衆喜愛的兩個名劇——「霸王別姬」和「貴妃醉酒」。

又訊：朝鮮出品彩色影片「沙道城戰歌」定今天起在國泰、新華兩院聯映。這是朝鮮民主主義人民共和國影片在香港放映的第一部。

囍 結婚啟事

我倆情投意合謹訂於公曆一九五七年十二月十八日在港舉行婚禮一切從簡特此敬告各親友

李鳳祥　李秀英　同啟

世界兒童出版

▲「世界兒童」第一三三期聖誕專刊今天出版。本期要目有：小芳的聖誕禮物、美麗鳥、各國聖誕風俗習慣、訪問聖誕老人、會飛的汽車、小聖誕老人、海底木匠等，並發表「填數遊戲」得獎人名單。每冊六毫，各書店及報攤均有代售。

信修中學生參觀天文台 週末上午前往

【本報訊】堅道信修中學定廿一日（星期六）上午十時參閱香港天文台。

澳前任工務廳長 打架判獄卻緩刑

他與大律師在餐廳動武

【本報訊】澳門消息：澳門法院夜審廳長上訴師打架案，至昨天凌晨二時卅分宣判，前任工務廳長畢士達被判入獄三十天，准以每日八元罰款抵罪，並被判緩刑兩年。

據悉：控主在該案開審時在庭上透露，該案發生於去年六月十日中午，前任工務廳長畢士達與大律師殷多尼在南灣利爲旅餐廳因口角衝突動武，代表出庭。該案由上月十六日開審，至昨天全案審結。法官並批准被告人可在五天內進行上訴。

工姐選舉潮 伊人突退出

會場今晨招待進出口商

【本報訊】工展會今天上午停售門票，至中午十二時始開放遊客進場。今天上午十時三十分至十二時三十分，大會招待出入口商進場參觀，各攤位負責人將駐場協助招待，以便接洽。

昨天是選舉「工展小姐」的第三天，卻發生了一些不愉快的事情，昨晚深夜，伊人恤衫廠致函大會宣傳部，表示決定退出競選「工展小姐」。該攤位退出競選的原因，是不滿意有的攤位用貨品換選票的辦法。據說，還有的攤位發現有投整束選票的現象，一些競選者對此亦表懷疑。

看完美國打門片 阿飛效尤動武

打作一團其一街邊奪刀 竟把賣花生糖老翁割傷

【本報訊】西營盤真光戲院附近，昨日有一羣阿飛打架，從第三街一路打落西邊街，其中一人兇性大發，跑到一個賣花生糖的攤子上搶到一把刀，要用來作武器。那賣花生糖的老人大驚，急忙把刀刃抓住，原想不要阿飛把刀搶去，不料那阿飛狠命一拉，那刀在老人手上切開了很深的一條痕，老人掌中頓時鮮血淋漓，那羣阿飛則相率逃去。

傷者後被送院救治。他名叫戴荷有，六十四歲。那羣阿飛據說是剛從一家戲院中看完了一齣美國打門片之後上街，因小事竟效美國「英雄」打起來，卻觸延無辜老者。

理想禮物 冬節★聖誕
請選購一枝獨秀的
施務露
金鷄鐵樹酒

上圖：備受各界歡迎的證識
商展會中遊客購買施務露金鷄鐵樹酒一瞥

麗的呼聲
費用低廉
聲音清楚
節目優美
日新月異
安裝費用一次過十元
月費十元無額外花費
免牌照免電費免修理
每日節目在本報刊登
爲避免假期中感覺枯燥乏味起見，請立即申請安裝「麗的映聲」則裝上即可於聖誕節及新春期間內享受電視節目。
接洽安裝或詢問 請電：72211

最享盛譽之洋服店
泰安怡
聖誕禮物
名廠雪褸 花式最多 餽贈佳品
洋服業偉大的新貢獻！
贈送1958年
洋服最新樣本手冊
印刷精緻·款式齊備
中英對照·圖解詳明
請剪此表填寫到本店領取樣本手冊
贈送辦法
1.凡在一九五六至五七年度惠顧諸君請將定衣號碼及姓名地址填錄格表內即行贈送乙冊
2.凡在本號定製衣服或購衣料均贈送乙冊 送完即止。
姓名：
定衣號碼No
地址：

惠顧數十年 譽滿天下
Peacock Crown TEIKOKU RAYON CO.LTD.
孔雀皇冠牌（亞司的織布）
Rainbow
虹牌（木製棉木製紗）
Teijin Acetate Bright 120D Grade A Filaments 40 Turns(Per/m) 120 TEIKOKU RAYON CO.,LTD.
帝人亞司的（亞司的絲）
天橋牌（人造絲）
SUN CROWN TEIKOKU RAYON CO.LTD.
太陽皇冠牌（人造絲織布）
本廠出品「天橋牌」人造絲、早已馳名世界、而木製棉、木製紗之品質亦優秀可靠、歡迎向日本各大出口商接洽。
函索奉寄英文說明書
日本•大阪市西区江戶堀
帝國人造絹絲株式會社

公私合營
橘香齋聯合制藥廠
中外行銷 出品 遠近馳名
橘香齋甘露茶
橘香齋紫金錠
橘香齋甘和茶
人之初良茶
廠址：廣州市永漢北路124号
公私合營廣州市藥材出口公司經營出口
太平北路295—229號 電話11975 電報6017
香港代理處：德信行有限公司
地址：香港文咸西街38号
電話：23675

惠刊廣告、請撥電話 三七二二三

保濟丸 大衆必備良藥
主治 消化不良·腸胃不適·四時感冒·腹痛吐瀉
公私合營廣州市藥材出口公司經營出口
地址：廣州市太平路二二五至二二九號 電報：一〇六一七
公私合營李眾勝堂聯合製藥廠出品
廠址：廣州市多寶路大華街三十二號 電話：一一七五二

中國名醫吳伯增門人 東方及漢興醫學院教授
彭錦棠醫師 擅 風濕跌打
頭暈心悸
此而起胃病胸與腹滿下元虧損小便頻多神醫對於斯症積廿餘年之經驗獨有秘法綜合與別不同歡迎問症不受分文。
[illegible]
診所：九龍旺角上海街[illegible]號 香港軒尼詩道五〇一號[illegible]

第三條線索

惠原

今年十一月十二日，上海盧灣區公安分局成都南路派出所戶籍警徐家開，拿着戶口册外出工作，走到瑞金路長樂路口時，一個二十七、八歲的青年急匆匆上來問道：「高福里隔壁那家水果店灶披間裏有個姓王的人家嗎？」

高福里正是徐家開工作的戶口段，那裏的情況非常熟悉，不用多想就回說：「沒有。」但一看這青年失望的神情，不禁問：「你找姓王的有事嗎？」青年嘆口氣作自我介紹說：「我叫蕭繼生，丹陽人，住人民路九一一弄，是第一合作社第一工場的刻字工人。」接着，他說出了二十三年前的一件傷心事。

二十三年前，蕭繼生住在丹陽，因家道貧困，母親沒奈何含着淚把親生的兩歲女兒賣給上海高福里附近一個姓王的人家，後來就斷絕了音信。解放後，母親日夜想念女兒，到處打聽下落，結果像石沉大海。

一定幫你找妹妹

前些日子，蕭繼生在一張舊報紙上偶然看到在公安人員幫助下，離散五十年的兄妹喜相逢的故事，便告訴了母親。母親說：「也找公安人員幫忙找尋你離散了的妹妹吧。」

這天，蕭繼生就找上了戶籍警徐家開。

徐家開聽了他這段傷心的敍述，一個難題目就落在他身上：既不知道姓王的名字，又不知家住那裏，又隔開了二十多年，從何處下手找尋呢？但他想：自己是人民警察，過去曾立過三等功，人民給了自己榮譽和信任，應該盡力幫助人家。便對蕭繼生說：「我一定幫助你找妹妹。」經過仔細詢問，他知道那姓王的有個妹夫叫蕭桂芳（妹妹叫王桂英），過去在上海皇后大戲院工作過，他可能知道一些消息。

唯一的線索斷了

皇后大戲院就是現在的和平電影院，他去一問，根本沒有蕭桂芳這個人。徐家開細細一想，想到還有一家「皇后劇場」，不妨去問一下，果然找到了蕭桂芳，不過他在二十年前已和老婆王桂英離婚，音信不通，無從知道王家的事，只知道那個女孩子是王桂英的姐姐領養來的，後來又被王桂英領去。

這條唯一的線索斷了，上海這麼大，找個人和在大海撈針一樣困難。但徐家開沒有灰心，他回到了高福里，從幾個老居民口中知道，二十年前，有個王吉安曾在這裏住過，他的大姐姐經常帶着個女孩子來玩，後來他的姐姐死了，女孩子就由他的妹妹王桂英領去，王吉安也搬走了。據說王桂英和蕭桂芳離婚後，和一個理髮店老板叫夏玉和的舅舅結了婚。

找到雙開間碗店

線索又來了一條。徐家開忙又去找到夏玉和。據夏玉和談，他的舅舅姓毛，有好多年沒來往了，好像住在延安東路老正和染坊斜對面的第一條橫馬路的第一條弄堂裏最末一家，後門口有一家雙開間碗店。第二天，徐家開找了整整一個上午，沒有找到這條里弄。第三天，徐家開一清早從人民游樂場附近一直找到外灘，找遍了每一條里弄，仍沒有找到姓毛的。直到第三次，才找到一家雙開間碗店，這家碗店後面果然住着個姓毛的，進去一問，正是夏玉和的舅舅毛錦標，他的老婆確是王桂英。

十七歲那年結了婚

毛錦標年老而健談，他告訴徐家開說：這個女孩子本來是王桂英姐姐扶養的，名叫武菊英，五歲那年，她的養父母都死了，這女孩子到了王吉安家，十一歲時，因王吉安失業，把女孩子送給王桂英，她在十七歲那年已和一個姓楊的結了婚，從此沒有來往過。毛錦標說：「姓楊的是個理髮工人，住在四川路？還是四馬路？我可記不清楚了。」

這是第三條線索。怎樣把姓楊的找到？又是徐家開新的難題，他只得向理髮同業中去打聽，打聽到在四馬路（福州路）會樂里有個理髮攤的小楊。他馬上趕到了會樂里，果然看見「小楊理髮攤」的紅字招牌，他仔細說明來意後，小楊大為高興說：「對，對了，對了，我妻子一直對我說起，要積蓄一點錢回丹陽去找親人，現在人民警察幫她找到了親人了，眞是意想不到。」

母女兄妹慶團圓

經過六、七天的奔走訪尋，徐家開才放下心來，問明了小楊的住址後，就急急忙忙去向蕭繼生報喜。

二十日這天下午六點鐘，蕭家離散了二十三年的母女兄妹團圓了。女兒武菊英含着感激的眼淚向徐家開說：「舊社會賣兒賣女，骨肉分離，新社會人民警察使我們一家團圓了。」

「沙道城戰歌」中一個歌舞鏡頭

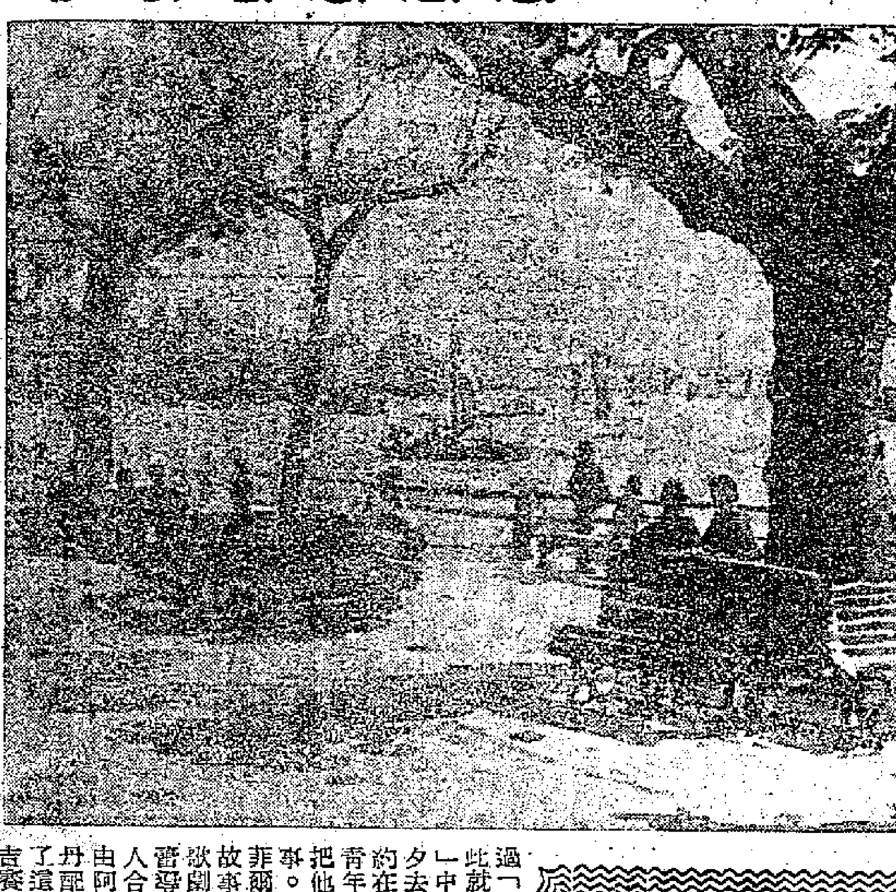
唱江南　初冬黃浦公園作

劉鈞

飯餘來坐得春風，十月江南不計冬。極目遠帆皆惝惝，負暄游女盡醺融。自憐身近梧桐壯，誰擘懷中橘柚紅。衰竭疑非今世有，劉郎此日未成翁。

中午以後的外灘公園（現稱黃浦公園），游人如織。所有的游人，幾乎都是外灘一帶機關裏的工作人員，趁午休時分，到此來蘇息身心者，而女人似更多於男人。初冬，公園裏的花樹未凋，滿畦的菊花，更向陽艷發，從一個小丘上望下去，這個公園打扮得眞是五色繽紛。

一天，有一位不相識的美術家，在公園裏作了一張水彩畫。我們都覺得他畫的好極了。把它借了來拍成照片，你一看下面這張圖，立刻會認得這是上海黃浦江邊上的第一座公園。雖然現在的黃浦江邊，已經有了三座公園了。（自上海寄）



上海黃浦公園（水彩畫）

巴蕾舞趣談

—看「烏蘭諾娃巴蕾舞」

劉琴

看過「烏蘭諾娃巴蕾舞」的人很多，有些人看到片中男舞蹈家把女主角輕輕的舉起來，有時甚至用單手挺舉，都覺得跳巴蕾舞實在不容易。事實上巴蕾舞不但難學難精，在體格上也有十分嚴格的規定，對男主角來說，必須能舉重一百五十磅甚至一百七十磅，這就是先決條件之一，因為若非如此，便難以把女主角舉起來，再在台上跳舞，而女主角的體重，則絕對不能超過一百二十磅；大多數的巴蕾女星，體重都是在九十五磅至一百零五磅之間，如果太重，就沒有男主角敢於和她拍檔了。

×　×

「烏蘭諾娃巴蕾舞」中有「浮士德」的一段「狂歡之夜」，是描寫「浮士德」到地獄時所見的狂歡情景。浮士德本來是一個歌劇，並無巴蕾，但是在路易十四時代的法國，都要加插一幕巴蕾，因此幾乎是硬性規定加在第二場。（因為貴族們這時候才入場）歌劇大師們如華格納、比才等都曾企圖反對，不肯在歌劇中穿插巴蕾舞，結果他們的劇本上演後大為失敗，甚至有些觀衆已經買了戲票，發現歌劇中並無巴蕾，就要求退票。但是這樣的陋習，對巴蕾舞卻有很大的影響。

×　×

「吉賽爾」是「烏蘭諾娃巴蕾舞」中一個主要節目。這個一八四一年首先在巴黎歌劇院上演的巴蕾舞劇，是第一個最成功的創作，百餘年來賣座不衰，到處都受歡迎，因此說它是最古老而又最感人的巴蕾舞劇，是毫不誇張的。這故事的產生很富傳奇性和浪漫主義色彩。據說海涅曾經親身遇過「維蕾莉女鬼」，因此就在他的「論德意志」中提到那些在新婚前夕去世的少女，午夜相約在路上跳舞，遇到了青年男子，就困住他，把他跳到力竭而死的故事。後來法國作家泰奧菲爾·高梯埃讀了這個故事而得到靈感，就和歌劇作家聖－喬治和巴蕾導演尚·考拉里三人合作寫成了劇本，再由阿道爾夫·查理·亞丹配上了音樂，便成功了這一部不朽之作。「吉賽爾」的感人力量，主要是因為它具有民間音樂純樸的法國古代民風的質素，充滿着法國風味的文雅和優美。此外亞丹本人也懂巴蕾舞，因此他的音樂就很容易跳，能夠與舞蹈極和諧地相配合。俄國音樂大師柴可夫斯基也為巴蕾配過不少音樂，他對於亞丹的才能，佩服得五體投地，說他曾經「孜孜不倦地吟誦了『吉賽爾』巴蕾舞劇的總樂譜。」

「吉賽爾」在俄國，曾經經過長期的修訂和再創作，因而樹立了它的「俄羅斯傳統」。它是烏蘭諾娃經常演出的劇目之一。

「吉賽爾」本來是一個三幕四場的劇本，在蘇聯大劇院巴蕾舞團演出，卻被改為兩幕，修改得更精簡，但毫不影響故事，因此該劇團的改編，已經被世界舞蹈界公認是一大功勞。

×　×

「烏蘭諾娃巴蕾舞」是英國電影界才子保羅·薛納親自主持，以兩晚的工夫實地拍成的，他創造了一種拍舞台劇的新方法，鏡頭移動限度很大，有全景有中距離也有特寫，鏡頭常常跟着觀衆所最注意的人物，手法異常巧妙，十分成功，連很多演員的面部表情都被拍入鏡頭，因此也可以說比實際臨場觀看，還要清楚。

北遊記

吳楚帆

（四十四）不老的歐陽老師

在香港聞說歐陽老師（即歐陽予倩）的健康不好，非常掛念，前兩天的一個下午，歐陽老師請我們吃飯，一場會見，使我們稍為放心。

我們稱呼歐陽予倩做老師，並不是沒有根由的。二十多年前，他在廣州創辦廣東戲劇學院，李晨風、王鏗都是他的學生，我雖然沒有進過這間學院，但也算是他的「半個學生」，因為我認識了他二十多年，他教會了我許多東西。記得有一次排演話劇「日出」，最初我擔演黃省三，歐陽老師不同意，對我端詳一番之後，說：「你身材高大，不適合演這個角式。」然後派我演方達生。由於歐陽老師的循循善誘，那時我談不上什麼舞台經驗，可是，不是「牙擦」，我演出的成績還不錯。

半百年來，歐陽老師的全副心血都灌注給中國的戲劇，他獲得人人尊敬，劇壇上早就流傳「南歐北梅」的佳話。十九年前，香港戲劇界為他祝五十大壽，在普慶戲院上演一部話劇，當時國難正殷，他登台呼籲大家奮起抗敵，在場許多人激動得對着他齊唱「義勇軍進行曲」，他淚如雨下，振臂高呼，此情此景，相信年紀稍長的人，印象猶深。

歐陽老師一九四九年離開香港，返北京後，就擔任了中央戲劇學院院長的職務。他是有「慢性關節炎」宿疾的，四年前舊病復發，四肢癱瘓，但歐陽老師的堅強的意志戰勝了一切，他竟照樣「寫」文章，由他口述，秘書筆錄，其中一篇是「我怎樣學會了演京戲」，一九五四年大公報曾刊登過。

歐陽老師受到週到的護理，他又練習動指頭，學走路，不久健康大致恢復，這次我們看到他，見他精神很好，只是嘴部有少少偏歪。「歐陽老師，你應該好好休息了。」我們說。

歐陽老師笑着說：「許多人都這樣說，政府也要我全心全意休養，可是我偏不答應。」他望一望我們，可能發覺我們奇怪的神色，繼續說：「如果不勞動，精神沒有寄託，比病更痛苦。」我要重覆上篇文章的一句話：有些人的生命很容易蒼老，歐陽老師快七十歲了，但他不老，他是不會老的。

飯前飯後，歐陽老師跟我們閒談，師母卻忙個不了，她跑出跑入，一會兒端來一盒糖果，一會兒捧上一盆生果，而且要看着我們吃進嘴裏才罷休。師母年紀是七十歲，看上去卻只像四、五十歲。

歐陽老師的兒子和媳婦——歐陽山尊和李麗蓮，是我們的老相識。我問起他們，老師說：山尊現在領導一個劇團，麗蓮搞婦女工作，要假期才有空回家。李麗蓮是李化的妹妹，他們兄妹令我在北京吃了苦頭，詳情如何，且看下述。

印章的起源

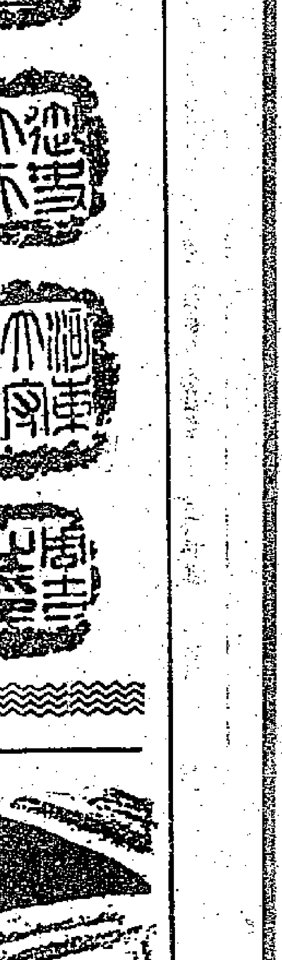
馬公愚

我國印章，發源很古。周禮掌節說：「貨賄用璽節」，注曰：「璽節者，今之印章也。」是在周朝的時候，就有印章這樣東西了。也許在周朝以前，早已有之。周禮職金說：「辨其物之媺（美）惡與其數量，楬而璽之」，注曰：「璽者，印也。」這是說用楬（版片）記錄物品之美惡並其數量之多少，而加印於其上，就同後世保護物品之貼封條蓋印章沒有兩樣。

印章之最初用途，原是為封緘遞信。漢劉熙釋名說：「璽，徙也，封物使可轉徙而不可發也。印，信也，所以封物為信驗也。」這是說明印章正當的用途。後來逐漸發展，以印章為佩帶品為裝飾物，如秦漢有些吉語印章，並不是用為封物的。再發展到後來，文人雅士又以印章作為賞玩的東西了。

古時沒有紙，文書是寫在竹簡或木簡上的，如要遞送到什麼地方去，於簡上加一版片以保護之，這叫做檢（徐鍇說文繫傳說：「檢，書函之蓋也」），縛之以繩，然後用泥封之，打印章於泥上。這同現在的火漆印封很相像。所以陰文印打出來的封泥是陽文，陽文印打出來的封泥是陰文。假如簡不止一片的話，就不用檢而用囊，把所有簡片裝在囊裏，綑縛在囊外，封泥也在囊外。封泥的質料，是不一定的。天子封璽玉檢用水銀和金為泥，詔書用紫泥，常人或用青泥，其實一切粘土都可作泥。每一封用一丸泥，後漢書隗囂傳，王元對隗囂說，「請以一丸泥東封函谷關」，自來注釋家多不為之注解，讀者也不求甚解，其實一丸泥是封簡牘的東西，漢時有此習語，王元的意思是說：封閉函谷關絕非難事，是同用一丸泥封簡牘一樣的容易。後世人久不用一丸泥封書函，所以就不能完全了解這句話的確實意義了。

這種簡牘封緘的方式，沿用時間是相當久遠的，直到紙盛行以後，才改變過來。從此公私文書普遍用紙，再不用簡，於是印章才不用泥而用朱，印在紙上。朱印之事，始見於史籍，是在南北朝的時候。魏書盧同傳說：「令本曹尚書以朱印印之」，這就同後世的印章用法完全沒有兩樣。陰文印出來的字是白的，叫做白文，陽文印打出來的字是朱的，叫做朱文。印既用朱不用泥，而印色仍舊稱之為印泥，這是沿用慣稱的舊名，比如書籍早已改為本子不用卷子了，而習慣上還仍舊稱為第幾卷，是一樣的道理。



沙道城戰歌

康辛

「沙道城戰歌」原名「沙道城的故事」，是一部朝鮮出品的彩色舞劇影片，主演者和舞蹈創作者是朝鮮著名舞蹈家崔承喜。這部影片在我國今年舉辦的「亞洲電影週」上放映時，獲得好評。

崔承喜是個享有國際聲譽的舞蹈家，對各國舞蹈藝術甚有研究。一九五一年她來我國北京中央戲劇學院，設立崔承喜舞蹈訓練班，她對我國古典戲劇的動作身段，甚為讚賞，曾約專人教授她中國古典舞，她回朝鮮後，在一九五六年拍了這部舞劇影片。

故事說一千七百年前，朝鮮沙道城堡主，手下有兩名武將，一名舜知，一名阿罕，他們同時對堡主的女兒琴姬有愛意，但琴姬愛舜知而不愛阿罕，因為前者溫文老實，後者驕傲自大。有一天，舜知與琴姬幽會，被阿罕發覺，他報告堡主，堡主大怒，於是將舜知撤職，舜知返回家鄉沙道浦，但他和琴姬兩人互相念念不忘。不久，倭寇進犯，堡主派兵抗敵，主將受傷，軍情危急，堡主有病，琴姬代父帶兵抗敵。這時舜知在家鄉已經把漁民組成義勇軍，奮起殺敵。他在戰場上巧遇琴姬，兩人率兵英勇殺敵，大敗倭寇。他們得勝回沙道堡，堡主允許他們兩人結婚。

這是一個舞劇，是沒有對話的，人物的思想感情和故事情節的變化，主要靠演員的舞蹈動作和內心表情來表達。全劇只有少許解說詞，和一小部分幕後合唱，但是人物的性格和故事內容，卻表現得十分清楚，這是非常難得的。

琴姬和舜知的崇高愛情，在衛國的艱苦戰鬥中，結成了美好的姻緣。琴姬有些像我國的花木蘭，她是在祖國危急，父親臥病在床的情況下，替父出征的。她出征前的那場舞蹈設計，十分出色，舞姿優美，表現了莊嚴、高貴的神態，令人看得肅然生敬。幕外唱詞也結合得十分好，充分表現了巾幗英雄的氣概，那段幕外唱詞是這樣：「我雖是女子，衛國殺敵也有責，天地神祇呀，求你給我勇氣。倭奴，你如敢覬覦我的河山，我就得叫你劍下死亡。」

舜知為人正直，深得漁人愛戴，他被撤職返鄉，就和漁民一同捕魚。當倭寇侵犯，他就把漁民組織起來，保家衛國，阿罕在戰場上受傷，舜知無私地把他營救下來，一點也不計較私人仇恨，這說明他具有高貴品質，深曉顧全大局。

崔承喜舞藝精湛，手勢眼神美妙傳神。

影片的舞蹈多姿多采，有表現漁民生活的捕魚舞，有彩色繽紛的長綢舞，有戰馬奔騰般的出征舞，有文靜優雅的扇舞，有雄赳赳的軍刀舞……。

偷戀（The Seventh Sin）

方愼琴

這一部片子是以一個發生在香港的故事改編的，主角是曾經在香港大學當過教授的細菌學家，外景有些都是在香港拍的，還有一個「香港姑娘」擔任配角，按理說應該能有些吸引力，可是事實上卻相反，戲院中樓上樓下觀衆都寥寥無幾。

英國近代作家森馬薛·毛罕的許多短篇小說，都曾經搬上銀幕，其中給人印象較深的有「通天曉」和「藝海鴛鴦」等。作者生活經驗豐富，觀察得也相當深刻，人物性格鮮明，對白尤其洗鍊。這些優點，在本片中都保存了。

就題材來說，這個電影描寫一對夫婦婚姻生活中的波折，不失為一部相當好的電影，最大的缺點，是關於中國西江那一段霍亂流行的穿插，把中國人描寫得太落後，好像毫無辦法，只有等待逃避現實的外國慈善家和傳教士來「拯救」。電影的失敗，我想與以前放映的預告片有關，因為預告片中有一段細菌學家到中國內地的情形，有幾個中國人替他打着傘，扛着行李，就像白人到非洲探險一樣。看了這樣的預告，令人無法不起惡感，對電影也就提不起興趣了。

比利杜華士飾演的英國細菌學家，在美國討了一位太太，她漂亮而自傲，「耙」了很多男士的求婚，直到她醜陋的妹妹也出嫁了，才急起來，要嫁「第一個可以抓得到的男人」。這樣的女人，這樣的婚姻，犯「第七誡」（即姦淫）是不希奇的，因此到了香港，她就和一個法國人勾搭上了，最後為了避免醜史張揚，才勉強跟着丈夫到西江去「撲滅霍亂」。

故事的結局是悲慘的，最後伊蓮娜柏嘉覺悟了，丈夫也原諒她的過失，但是已經太遲了，因為他自己染上了霍亂而死。毛罕引用了一首輓詩來結束他的故事：一隻瘋狗咬了他最愛的主人，人人都以為被咬的人會死，結果是狗先死了——因懊悔而死。

從「偷戀」到「覺悟」的過程中，最好的一段戲是比利杜華士答應和妻子離婚，卻要她的情夫也必須和妻子離婚，在一週之後娶她為條件。這一試卻試出了眞情：他愛她，可是卻並不是愛到要和她結婚的程度。

影片中再三通過女修士，強調「在工作中不能找到快樂」，用意是很壞的。對於逃避現實的細菌學家來說，婚姻難題不徹底解決，雖然拚命地工作，的確也不能解決問題，但是對於在悔改中的伊蓮娜柏嘉，就絕非如此。

而說到那細菌學家的「工作」，只是替人打防疫針，這是任何一個護士都可以做的工作。從電影的歷史年代來看，當時的中國，不可能連會打針的護士也沒有。

無所不談

別有用心

先生：現在宣佈由今日起一律廢除體罰。

學生：（哄堂大叫）好嘢！

先生：因為體罰對學生教育唔倒，所以今後你哋犯規一律改用罰錢。（海斯）

主要關鍵

男：我眞愛妳，我的心肝。

女：親愛的，我也眞心愛着你。

男：（大喜）我們結婚吧！

女：你爸爸答應……

男：（表錯情）他早就答應了。

女：（面露喜色）他答應立遺囑時，將遺產全部給你嗎？

男：（有點表情）（傻大哥）

外父命

某君夫人連生七女，他整天高吟：「可憐一對愚夫婦，儘為人家製老婆。」（夢澄）

非其地也

有人在工展會露下體。建議此者，如想裸展，宜參加天體運動會。（紫荊）

美國作風

甲：老友記！我目下住街邊木屋，處處不便；我想府上地方寬敞，明天起讓我們住在一塊，同時府上書房很清靜，我也可日常在內閱讀或寫稿，還有，你的太太眞漂亮，我……我……。

乙：嚇，你道是什麼話！

甲：老友記！何必大驚小怪？這就叫作「互相依賴」呀！（花）

私人秘書

我常在老周家裏看到他內弟小陳擕其未婚妻林達來，「林達」在香港小姐中是極普通的名字，正如「萊迪」、「海倫」、「蓓蒂」等等，但她卻長得極不普通，香港歷屆選美中叫「林達」的無一及她。由於她的未婚夫也是「靚仔」，我把他們看作「一對璧人」。周太太也常讚稱因為她自己醜，所以嫁了老周那樣其貌不揚的丈夫，她弟弟漂亮，宜得嬌妻。

「一雙璧人」都想找事，結果小陳先得，寫字樓打工月薪二百二十元。隔一些日子，我問起周太太林達覓職的事，她說有了；我問那裏，她稱不詳細；我又問待遇如何，她說六百。

纔二十出頭的小姐，月薪六百是驚人的數目，我想林達是學有專長。再想問，周太太把話題移轉到買大樓包租的事，問我合不合算。

從此我在老周家裏看到小陳總是形單影隻，這是可怪的事，他工作完畢，也該是她工作完畢，怎麼他的未婚妻不來，但我不便問。

一夜老周請吃蟹，小陳仍是形單影隻而來，他坐在客廳裏的電話機畔，雖在看那張「新晚報」，卻時時注意電話機，我相信他在期待他的未婚妻，主人請客且有我，豈可無舅老爺的未來舅太太乎？電話鈴響，他立刻去接，一聲「哈囉」後，向我招手，我有些抱歉地說聲「多謝」，是一家報館的編輯，回覆我查問有否存稿。當我收線後的五分鐘，電話鈴又響，小陳是笑着叫「林達」，接着臉上的春風變了冬天的冰霜，很緊張的說：

「不成……我們早就已經約好……不成……你不必解釋……不成。」

小陳掛了電話，什麼都不說，也不進去向他姐姐告辭，奪門而出。我想這年青人是凶多吉少，林達大概不克分身了。為什麼不克分身呢？這問題困惑了我。

門鐘響，我去替提了一包蟹的老周開門，他問起小陳還不曾帶林達來麼，我說小陳聽了一個電話剛走，並未告訴他電話中的措詞，老周說：

「他去接林達了。」

老周提蟹到裏面後回到客廳中，與我大談國際形勢，我則關心「一對璧人」，希望他能為我解答一個謎：纔二十出頭的小姐賺六百元月薪究是那一種職業？（一）

香港小姐群像　柳金

藝壇憶舊

龍舟歌與龍舟松

秀蘇

龍舟歌簡稱「龍舟」，它和南音、木魚等都是廣州民間歌曲的一種，通俗淳樸，富於民間風味。但南音有形式和行腔的限制，而龍舟和木魚則沒有起板和過門，並且也沒有樂器來伴奏，所以行腔比較活潑自由。至於木魚和龍舟，也還有一些區別：唱龍舟的人，多一面小鑼一個小鼓來幫助節拍，已稍具起板和過門的作用了。

龍舟命名的由來，有人說它是始於順德縣龍江鄉人，故此叫做龍舟，這說法完全是附會之詞。其實最原始的龍舟，是由於演唱者手執木雕龍船一艘，因而得名，並不是專屬於某一地方。這些演唱龍舟的民間藝人，都是極其貧窮的，他們沿門賣唱吉祥歌詞，借以博取極其低微的報酬，並不是他們的行乞，舊社會是很看不起他們的。這種沿門賣唱和北方的數來寶相似，只是數來寶用竹板打節拍，而龍舟則用小鑼小鼓罷了。三十餘年前，當筆者還在青年的時候，偶然在街頭巷尾尚能遇到這類民間藝人賣唱原始龍舟，但已甚少了。由於它的歌詞通俗易解，卻也深入廣大人民的心中，當時的小孩差不多都學會了「龍舟啲舟，到門樓，姊妹行埋莫打門……」的一套歌詞。

後來的龍舟，是在這種民間歌曲的基礎上發展起來的，其產生時期約在清代中葉，為期並不甚早。後來再進就講究到唱的藝術，而且被運入粵劇之內，更加得到發展。因為它從沿門賣唱的原始龍舟而來，所以行腔一般都趨向低沉，嗓音不尚清亮，以略帶沙啞才是正宗。且如果唱演的人能夠掌握情感，也很曲折動聽。

清代光緒末年，廣州有一位唱龍舟的名藝人，名叫阿松，姓氏已不可考。人們只稱他為「龍舟松」。他晚年有着固定的賣唱場所，不再沿門賣唱了。場所在惠愛六約（現在廣州的中山四路）的城隍廟，為了適應演唱，他把「陰陽扇」「背解紅羅」「瓦崗寨」一類的木魚書唱本，略加修改而以龍舟腔唱出，極能吸引聽衆。他「計時取酬」，用線香一枝為度，每點完一枝線香是一個小節，每人收制錢兩文。龍舟松的唱法和打鑼鼓都另具一種風格，尤其是他的鑼鼓點，據說能夠隨着情感的變化而有起伏波瀾，很受聽衆歡迎。他在開始固定賣唱時已經五十多歲，辛亥革命後不久便死去，約六十餘歲。

自從龍舟松死後，就陸續有龍舟炳、龍舟管和龍舟柏等出名的龍舟藝人。龍舟柏是福地巷某家紳的轎夫，喜歡聽龍舟松的曲藝，聽多了就默記了龍舟松的歌詞和腔調。

國際（九龍城）　即日四場獻映　邵氏傾全力製　風雅奇趣愛情巨片　龍鳳配　嚴俊　王元龍　易水　陳又新　主演　即日五點半　中文巨片　家教　明天正七彩巨片　香羅塚

百樂門　今天獻映　風格新穎　文藝哀艷　動人偉大名片　全部特藝七彩　思凡　片上中文字幕　狄波拉嘉　大衛花拉　四大巨星聯合主演　下期正場七彩片　一門三傑

京華　今天四場獻映　環球恐怖怪異巨片　亞加新作　地底國末日記　景物怪異　見所未見　恐怖緊張刺激　今早　勇戰平壤　下期獻映　血灑好萊塢

只映今天　千錘百鍊　最佳藝術　國語巨片　主演大明星　林翠　葉楓　王元龍　四千金　大姊溫柔仁厚　二姊性愛風流　三姊爽直好鬥　四妹年少無知　明天：小丑大王　後天：海空殲敵戰

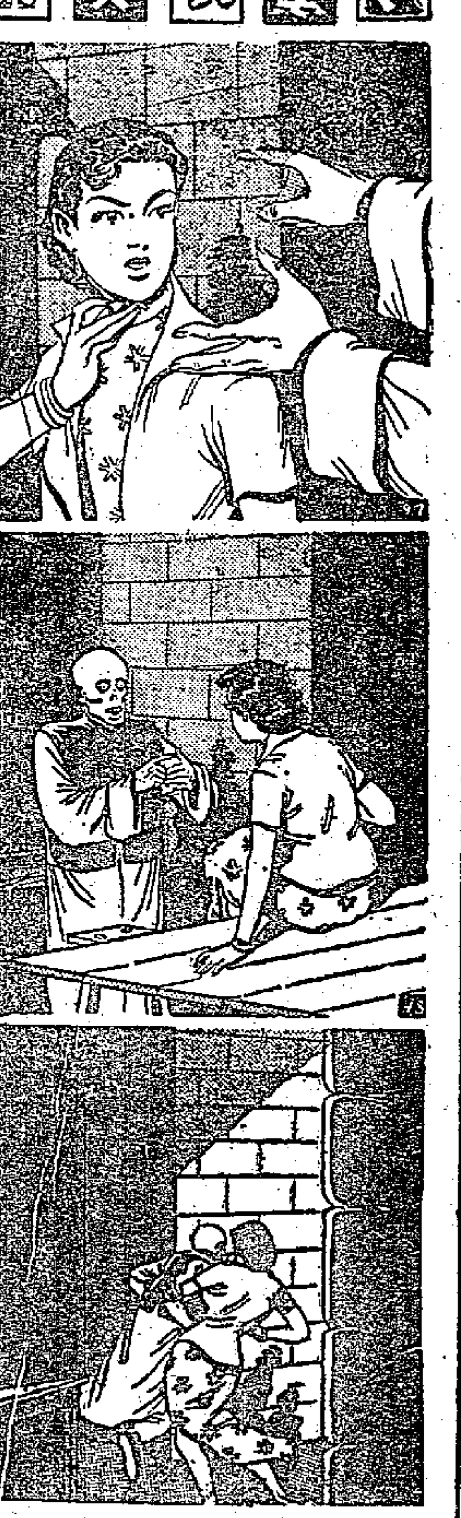
即日隆重獻映　日出　七彩中文字幕　泰倫鮑華　聯合演　今早彩片　抗暴先鋒

今天最後獻映　華納恐怖絕頂驚心七彩巨片　新科學怪人　嚴告：小朋友請勿參觀　片上中文字幕　明天新藝綜合體　美國夜光杯

利舞台　今天四場　蘭克出品　彩色巨片　烏蘭諾娃巴蕾舞！　七場妙舞　多采多姿　全港輿論一致推薦　特價優待學界文化界及團社

黑衣女

海天 繪圖



（九七）丁絲薇不禁勃然變色，憤然怒道：「豈不是謀殺，我丈夫好好的從外面應酬回來，就死在床上，後來連屍體都不見，現在却在你這裏發現了他的屍體，還說不是……」怪人截道：「我太，你聽我解釋就明白了。我們不會謀殺好人的，你丈夫生了毒症，他一直沒有告訴你……」

（九八）丁絲薇不信道：「那麼呂學興，和住在我右鄰的許先生呢？他們都生了毒瘡嗎？」怪人道：「呂學興染有痲瘋病，許先生是三級肺癆病，都是不久於人世的廢物，所以我們把他們提早弄死，以免危害別人，間接也是做好事……」

（九九）丁絲薇越聽越覺得這怪人的說話，荒謬絕倫，她質憤道：「我不信，那有這麼巧，你跟我去警局自首則罷，否則我要告你謀殺之罪。」怪人突然吃吃而笑，猛前抓住了絲薇道：「你也是一個害羣之馬，我正需要一個漂亮的女孀像……」說着張扯了絲薇進內室。

是日也　又有米路

憶人日記

近來，黑鬼周肥婆香對我十分好感，例如先兩晚叫嚼食，居然請埋我，靡靡話大家自己人，不要客氣。咁老友，反而令我不好意思，帶些少嚼就認爲自己人，實在不敢高攀也。肥婆香曾問過我的身世，並表示同情，她說我是知書識墨之人，做侍應生，未免可惜，異日有機會，當爲我介紹一份上等工咁講。所以做呢行，有此好處，識人多，生路多。呢停長期客仔，不可不碼住，碼得三五七個，打下交情，將起有提工都易也。黑鬼周比較小氣，不及肥婆香之襟懷廣闊。我曾請教黑鬼周撈邊行者，黑鬼周只話做生意，却無說明做什麼生意。肥婆香也是笑而不答。祥伯有幾分眼光，如此看來，肥婆香可能是人家來嬌，大抵身邊有幾個錢，不甘寂寞，收埋黑鬼周養個類。若所料不差，則肥婆香黑鬼周呢對，等同余麗媚王東海個對矣。所異者，肥婆香有錢，余麗媚則仍須出來撈，王東海自尊心重，食軟飯問心有愧，黑鬼周則大安主義，如此而已。但此乃人家閑事，少理爲妙。

昨日下午，肥婆香黑鬼周忽然神色匆匆，把全部行李帶走，我重估他們退房，但到了晚上八點零鐘，兩人又回來，空手回來，有帶行李。肥婆香事入房，即召我進去，笑曰：「阿懵，又有包嘢，多謝你帶畀生鷄昌。」我遲疑話得得，唔係貪心，又是米路矣。肥婆香交給我一包東西，這包東西，是長方形紙盒，其外裹以聖誕招紙，紅紅綠綠，十分悅目，但相當沉重者。肥婆香曰：「呢包聖誕禮物，交畀生鷄昌。」我曰：「生鷄昌是敎徒乎？」肥婆香笑曰：「唔係，托佢送畀人嘅。」肥婆香拉我坐低，黑鬼周也走埋來。肥婆香低聲曰：「唸，阿懵，呢次至緊醒醒定定，做得妥妥當當，大家自己人，同撈同食，唔會畀少你者。」黑鬼周忽插咀曰：「定的呀叻歐，勢色一唔同，放低包嘢就走。」我打個突，詫異曰：「什麼勢色唔同？」肥婆香瞅了黑鬼周一眼，曰：「至緊佢哦啫。」又謂我曰：「阿懵咪聽佢嘥，乜嘢勢色唔同，你估呢包炸彈咩？」黑鬼周摸一摸下巴，岳起個頭，走開左。肥婆香又曰：「唸，阿懵，有幾件事吩咐你至緊記得，第一，生鷄昌去左利舞台睇戲，你揸住呢包嘢，在戲院對面吼住，一散場，的人出來，你就走埋去，當如散場出來，生鷄昌自然會見到你，你就將呢包嘢，交畀生鷄昌可也。第二，咪個見山就拜，生鷄昌今晚唔着短打，着西裝，冇戴毡帽。你認唔認得生鷄昌個樣？」我曰：「認得。但何必咁啱重呢？走入觀衆處，人多多，豈不是亂晒籠？萬一生鷄昌看不見我呢？」肥婆香笑曰：「呢層你放心，求其你吼到準者，人至多之時，混入去，生鷄昌一定會看見你，你交畀佢就得，唔使出聲。就快夠鐘，即刻換衫去可也。」

（八三九）

紅船英烈傳

三城狂客

第二十七回　飲泣吞聲，家破人亡依義父　報仇雪恨，星移斗轉試新槍

從此，金娘改姓爲馬，住在陳開的家裏，陳開娘子受了丈夫的囑托，再加上金娘精乖伶俐，果然把她看做自家骨肉，愛得像掌上明珠。到了十二三歲，那金娘出落得花也似的標緻，水也似的聰明。她一面學着讀書寫字，刺繡女紅，一面拜和尚能爲師，學了些內家工夫。豆皮春的妻子飛鉈鳳，又教了她一套梅花袖箭。

那梅花袖箭是有清以來的武林暗器之一。裝箭一次，可以連發六箭。箭筒的對徑，約爲一寸二分至一寸五分，長約八寸，頂端半寸處，有一個大蝴蝶翅，袖箭的正中一箭，就裝在那裏，稍下半寸處的四周，有五個蝴蝶翅，也裝有五支箭。筒裏有六個小管，排成梅花形狀，中間一管，四周五管，每一管的頂端，都有一孔，和外面的蝴蝶翅相通。管的內部，各有一支彈簧，管的末端裝在箭筒的蓋內，用螺旋合於筒身。箭的前端也有六個小孔，是裝箭的所在，當袖箭發射時，只要插箭於筒，將彈簧壓下，拔開蝴蝶翅，便彈簧伸長，箭就被彈簧推送出來。至於箭杆，是用細竹製造的，長約七寸，粗如筷子，箭頭有長約一寸的鋼鋒，只要射中踹的，便是鐵打的金剛也消受不起。這種袖箭比暗器中的彈弓、弩箭、緊背花裝弩、雷公鑽、鐵鴛鴦……之類，都要便當、厲害。金娘每當夜闌人靜的時候，便到後院裏練箭。在十丈以外，點起幾炷香，箭就向着那香頭的一點火光發射，經過多年苦練，金娘的袖箭，端是百發百中，不落虛空。箭到之處，香折光滅。她還在箭蓋的尾部，綴了一個金圈，用一條絲繩，貫在金圈之內，緊在手臂之上，隔着衣裳，沒有人能夠看出。

後來，陳開又得到了兩件兵器，當時叫做「馬佑輪」，是十九世紀中葉意大利人製造的。這種槍長約一尺二寸，連把手的弧形彎曲木柄，總長不過一尺五寸左右，每次發射以後，都要再壓火藥彈丸，雖然沒有一八九三年後發明的自動手槍那麼靈活，但一板槍機，就能「打噏」發射，而且射程達五十丈以外，在百多年前，確是驚人的兵器。

這種馬佑輪把手的末端和靠近槍口的尾部，都有一個鐵環，可以穿上帶子背在身上，或是插在腰間。陳開自己留用了一柄，另一柄便給了金娘。她當膛壓了一條紅巾，把馬佑輪插在巾裏，腰肢雖然顯得粗了一些，看起來還是亭亭裊裊。

有了這兩件暗器，馬金娘本來想殺幾個不成材的旗兵，替她生身老父報仇雪恨，可是陳開告訴她：「我們的仇人，還不是綠營中那一二匹夫，而是那些匹夫的頭子——坐在金鑾殿上的皇帝老官和它御用的文武官員、封疆大吏。」

這正是：

射人先射馬，擒賊先擒王。

要知馬金娘怎生雪恨？且看下回（五十五）

小說林

短篇小說　往事

江水清

一個周末的晚上，因爲身體有點不舒服，所有約會都推了，自己靜悄悄的躲在房間裏休息，大概是午夜時分，矇矓聽到有人敲我的房門，忙爬起來，原來媽已經入來亮着了燈，盡管她向我問這問那問我的病，她滿臉愁容，却瞞不過我的眼睛，我意會到媽發生了什麼問題，她坐在床沿俯下身來吻我的前額，見我沒有發燒，她却深深歎了一口氣，許久許久還不說話，我耐不住了，搖着她的臂膀要她說，她還是歎着氣，欲言又止，終於在我懇切的要求下，她哽咽着說出了想要跟李叔叔結婚。這好像一個晴天霹靂，震撼了我寧靜的心湖，媽當然知道我難過，其實她也不好過的，媽這樣做，我當然不讚成；也不反對。總之媽再離使我覺得有點難以言喻的感覺。自從那一夜之後，盡管媽對我千依百順，可是我覺得她好像不是我的媽了；尤其是李叔叔，任憑他怎樣努力來討我歡喜，我都不想多看他一眼，跟他多說一句話。從此我更不願意留在家裏，一回到家便把自己關在房間，好像和房間外邊的一切都絕了緣，我這樣的態度，使媽更加難過，她時常都要求我不要這樣對待她，要不然她寧願死掉，媽說出「死」字，却嚇怕了我，母女倆抱住痛哭一場。

李叔叔搬來我家住了不夠一個月，同學不知從那裏來的消息這麼快，好些平時和我不大對的，竟然在課室裏公開說我的家事，最難堪的說我是「油瓶女」；有的還叫着要我把「方妙玲」改爲「李妙玲」。那時差不多每天都要找地方發洩，縱然有不少同學同情我安慰我，結果讀不到學期結束就退學了。初時躲在家裏裝病，後來索性跑到外邊去，媽還以爲我照常上學哩！

那時除了蕭天銘之外，還有好幾個都很熱烈的追求我，我哪有心情跟他們談戀愛呢？可是我不敢敷衍着他們。面對着家不成家；媽給李叔叔搶走了；同學們對我冷嘲熱諷；空虛與苦悶，教我不知怎樣塡補和排解，我恨媽的作爲，眞想一下子就悄然離開家庭，離開香港到另外一個地方去，假如我這樣做，媽的心準是會碎了，冷靜地想想，又何必要媽受這個苦呢？不過我遲早都要離開媽的，因爲我是女孩子嘛，而且我的年紀也不少囉，在這種複雜情緒之下，我竟然答允了跟蕭天銘結婚，我當時選中他不是沒理由的，因爲他的父親在南洋那邊發展得很不錯，聽說在檳城有個很大的橡膠園；新加坡還有商行，我不是貪慕他的錢，而是想跟他結了婚之後一起到南洋那邊去，免得留在這裏，這樣離開媽，相信不會傷她的心的。

（三）

池上草堂雜錄

渥丈雅

岳陽樓的文與字

提到湖南的岳陽樓，沒有人不想起范仲淹那篇「岳陽樓記」所說的「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」這句名言的，前些兒大公報的記者丁萬先生寫了一篇「岳陽通訊」，在文末就大贊范文正這兩句是「偉大的政治目標」。直到今日，人們提到范仲淹都說他做秀才時，以天下爲己任。怎的見他以天下爲己任呢？大概就是後來他寫的這兩句了。

清末的樸學大師俞曲園對於范仲淹這兩句名言，有一說法，現在轉錄於此。

范文正「岳陽樓記」，先憂後樂之語，千古稱之。然余謂此自文正素志，何忽發於此？竊則誠美矣，以作樓記而言，則似不甚切也。及讀宋范公稱「過庭錄」云：「滕子京負大才，爲衆忌嫉，自慶帥謫巴陵，憤鬱頗見辭色。文正與之同年友善，正患無隙以規之。忽求岳陽樓記，故中云：『不以物喜，不以己悲，先天下之憂而憂，後天下之樂而樂』。其意蓋有在矣。」

乃知文正有爲言之，非漫遑議論也。（見「茶香室叢鈔」卷八）舊日岳陽樓三字，乃清初汪山來所書，大徑六七尺，以破布蘸墨書成，蒼勁飛舞，分外得神。樓下屏門書范文「岳陽樓記」，乃乾隆間人商思敬，今人只知張照所書，或商書已燬。案：岳陽樓記，范仲淹寫成時，請蘇舜欽書，邵竦篆額，人稱四絕。邵名知者絕少，而今日之額，也不是案書的。

江湖三女俠

梁羽生

第十四回　宜喜宜嗔　幾番懷舊侶　是眞是假　一笑響梨渦

年羹堯心念一動，道：「問你去那裏有什麼奇怪？一年兩年的，你這個小妞妞就要變成大姑娘啦，難道還好意思東飄西盪，走荒山宿野廟的過日子？」馮琳笑道：「那有什麼不好？我窮了便偷，偷東西容易極了，又非常有趣，你知道麼？」年羹堯又好氣又好笑，道：「四皇府的人常在江湖走動，你不怕給他們碰到麼？」馮琳道：「我的眼頂利，一見他們的影兒我便跑了。而且除了賽國譚師之外，他們也不知道我是偷你溜出來的。那個醫婆子就不知道，見了我還拉着問長問短，問四皇子派我出來幹什麼呢。」年羹堯知道她所指的醫婆子就是韓重山的妻子葉積波，不覺一笑。又喜她肯對自己說出心中說話，非常高興，便道：「現在只是賽國譚師知道，將來難保沒更多的人知道。四皇子見你久不回府，他會派人捉你的。」馮琳道：「哼，你別唬我，我不害怕！」年羹堯看她小臉脹脹，知道她其實很怕。便道：「你不如眞的住到我的家去吧。我不怕你撇頭不走。」馮琳道：「咦，住到你的家裏，你的家裏有什麼人？」年羹堯道：「只有爸爸和媽媽，再有就是下人了。我家有個大園子，裏面有花有鳥，很好玩的。你可以住到園子裏去。」馮琳一笑，不置可否。年羹堯取出一塊漢玉，遞給馮琳道：「我的爸爸叫年遐齡，住在河南省陳留縣鄉下，你一到陳留，隨便問那一個人都知道的。你見了我爸爸，把漢玉給他，說是我叫你來的便行了。對別人你可不要亂說，你知道麼？」馮琳將漢玉拿過，道：「唔，這東西倒很好玩。你眞囉唆，我還不定要到你家去呢。」本來年羹堯不應冒此危險把允禎喜歡的人偷偷放走。但不知怎的，馮琳那天眞的笑容却令他忘了一切危險，而他作出了這決定之後，也早在心中盤算好了對策，縱許敗露，也自無妨。

馮琳接過漢玉便走，年羹堯道：「呀，傻丫頭，你這樣子就能走出去麼？」取出一套小馬弁穿的號衣，擲給她道：「到裏面換衣去。」到馮琳換好衣服之時，年羹堯已將值夜的軍官叫來，命他把馮琳悄悄帶出營外，看着她纖小的背影慢慢消逝，年羹堯不覺嘆了口氣。

第二日清晨，年羹堯到帳後巡視，見了因等宿酒未醒，笑道：「眞是匹夫之勇！」命人弄醒酒湯伏侍他們，自到前面中軍虎帳坐堂，準備把那些疑犯提來審問。忽然戈什哈（副官）進來報道：「有一個老和尚說和大帥是老相識，要來見你。」年羹堯眉頭一皺，擺了擺手，忽然又道：「好，叫他來見！那些疑犯，暫時不要提來！」過了一陣，本無禪師提着禪杖，大步走進，年羹堯慌忙下帳迎接，數年不見，只見本無大師鬚髮如昔，雙目攀光炯炯，不怒而威！把年羹堯盯得心中怙惙！

（二五三）

大蘇（啞仔食黃蓮）

吉叔作

碧血丹墀

文綺岡生

第六回：數罪狀六君子成仁　追贓款北鎭司催命

楊左二人，我着許顯純，傳達了忠賢的命令，許顯純不敢有違，馬上將汪文言提來，日日拷打，要他招供，鍛鍊了兩個月，文言熬刑不過，只得對許顯純道：「我口不及你心那麼硬，也罷，你要怎樣便怎樣，我簽供便了。」於是許顯純便擬定一篇供辭，說楊漣、周朝瑞、左光斗、顧大章、袁化中、繆昌期、高攀龍、魏大中、周順昌、李應昇等，受賂誤國，欺罔皇上。汪文言簽了供後，許顯純馬上差人將各人逮捕。

魏大中還時因參魏廣微一案，謫降外調，正在嘉善原籍居住，許顯純派了十二名錦衣衞到嘉善逮捕他，事前他已有所聞，便急急爲兒子完婚。緹騎一到，便將他打上囚車，押到北京，囚禁在錦衣衞東司房，三日後移禁北鎭撫司獄，這時正是六月中旬，溽暑炎蒸，獄中臭氣薰騰，犯人的便溺和膿血，都是臭氣的來源。獄室深邃黑暗，蚊蚋滋生，眞是名符其實的黑獄。

楊漣在魏大中被逮後的第十日也被捕了，送到獄裏來，顧大章，袁化中，周朝瑞被捕在先，押在南鎭撫獄裏，這時才移禁北鎭撫獄，左光斗在楊漣入獄的次日，被捕送到北鎭撫獄。楊、魏、顧、袁、周、左這六個人，便是後人所稱的東林六君子了。

人犯逮齊，許顯純崔應元兩個魏黨，作了問官。因爲怕汪文言在對質時反供，第一次提堂審訊時，便將汪文言活活的打死。楊漣見汪文言已死，便向許顯純厲聲抗議道：「汪文言明明是誣告我等，你把他打死了，沒有生口對質，這案怎麼審法？」許顯純一時竟給問塞了，想了一會兒才說道：「汪文言雖死，他的供詞具在，我自有辦法審你們。」說罷便令人行刑，一拶，敲一百穿梭，一夾，敲五十槓子，打四十棍，把六人打得死去活來，血肉淋漓，慘不忍睹。都昏絕了。

北鎭撫司用來對付犯人的刑具，一共有五種：第一種是「械」，用堅木作成，長尺五寸，闊四寸餘，中鑿兩孔，兩臂在械孔穿過。上堂受審時，便得穿械，雖受刑時亦不得脫。

第二種是「鐐」，以鐵爲之，又名銀鐺，長五六尺，絡左脚上，因受刑多是右脚，故鐐多絡於左脚上。

第三種是「棍」，削楊榆等木爲之，長五尺，徼曲，一頭大一頭小，握手之處，像指頭那樣大小，著肉處便大至八九分徑。每用棍之時，用繩緊束犯人之腰，兩人踏繩之兩端，使犯人不能轉動，又用繩把脚縛實，一人牽繩，使脚不能伸縮。

第四種叫「拶」，用楊木作成，劉拶共兩根，每根長尺餘，徑四五分，每用拶，兩人扶拶者跪在地上，以拶夾於踝上，用繩力束拶之兩端，以棍敲拶，使拶在踝上移動，上下則加痛。

（一〇八）

虎豹龍蛇傳

史得

第三回　芳訊沉沉情懷惆悵　孤城處處恩怨重重

「當然。我不必要你現在就答覆我。」趙玉龍說了，站起來，笑了笑道：「今天太晚了，我得回去睡覺。明天再到這裏來看你。」

「多坐一會兒吧，大哥。」阿芳在一邊留客。

趙玉豹也留他。但是趙玉龍一定要走，笑說：

「假如我們都到澳門，還有許多見面日子呢。不過，我希望你能跑回鄉下去一次。」

「我想想看。老大。」趙玉豹說：「你住在那兒？」

「就在附近不遠。」趙玉龍說：「明天中午我來這裏聽你的回話。謝謝你今天請我喝酒。」

趙玉豹哈哈的乾笑，站起來，搭着趙玉龍的肩頭，送他出去，一邊說：

「同胞兄弟還用得着客氣嗎？我的不都是你的？」

趙玉龍微笑着走了。趙玉豹送他到樓梯口就道別。趙玉龍走下去，趙玉豹連忙走回來，在一個房間門外大聲叫蛋仔。蛋仔應着走出來。趙玉豹說：

「你快點跟着老大，看他住在什麼地方。」

蛋仔應了一聲就走，趙玉豹在後面叫住他，說：

「你當心，老大不是易與的，千萬不要給他看見。」

「我知道。」蛋仔說了，馬上跑下樓梯去了。

趙玉豹走回房間，阿芳問他還吃不吃橘子？趙玉豹搖搖頭，往床上一躺，兩肘放在枕上墊着後腦，叫阿芳替他拿過一枝香煙。阿芳點上了遞給他，說：

「你的大哥很不錯，人老實，又斯文。」

「你看上了他？」趙玉豹歪他一眼。

「你這人眞是！我說他人好，你就胡說八道，他是你的哥哥，難道你不喜歡人家說他好嗎？」

趙玉豹冷笑一聲，不答話。阿芳還想說什麼。趙玉豹叫她替他捶骨。阿芳坐在床口，伸出拳頭在他的腿上輕輕地而熟練地敲着。然後才說：

「你的大哥做什麼事情的？結了婚沒有？」

「爲什麼你這樣注意他？」趙玉豹又瞟她一眼，忽地笑起來說：「如果你看上了他，我把你送給他可好？」

「你越說越荒唐。」阿芳大力捶他一下：「我不許你再說這種話，我也不再提你大哥就是了。」

「你眞的覺得他比我好？」趙玉豹怨地問。

「阿芳，」趙玉豹笑道：「我們的發財機會來了。以後我們可以不必再流浪了，我們找一間屋子，在澳門住下來。」

「別做什麼發財的夢了！」阿芳啐他一口：「你老是想着中馬票，怎麼行？」（一〇八）

睡眼美人

靈蕭生

一〇八　不過借我爲逃避

惟望余之柔情，能令君忘却伊人，專心愛我，君未嘗不可享受家庭之福。無奈爾仍惓惓難捨，仍共伊相往還。君以爲奇甚秘密，但余有精微之目光，加以審察。爾迷戀伊之程度，並不下於葉精勤。爾欲取精勤之位而代之，纔彼後而傾家蕩產，尙怡然曰：爲睡眼美人而死，尙無不値，而況身外之資產？伊之魅力，非任何出賣色相之女性所能及，而況余是良家之女。余欲與君度其眞正夫婦之生活，而非婚冶獻媚，攝取君之魂魄，令君爲我盡失所有，而至於一死亡者也。」雙璧曰：「余自與爾訂婚，一心一德而愛爾，何曾共如夢相往還？伊之品格，余未嘗不知，在宴集中，跳舞飲酒，形跡親邇，事或有之，竟疑我與有曖昧，則余不能承認。」香蜜曰：「不論任何一個男子，自與如夢相接觸，明知蛇蠍有毒，亦不忍去，不獨君一人爲然，余誠不敢有所怪怨。余只自怪，不應輕易接納君之請求。實則當時，伊已疏精勤，爾不欲爲犯罪之人，不過借我而爲逃避，終於逃避不得，與伊重續舊歡，爾從前只對不起文朵夫，今更對不起葉精勤。斯婦人是以令到男子犯罪，破產與瘋狂以爲快者，君今已犯罪，破產與瘋狂接踵而來。」言已欲去。雙璧力挽之，謂出無限痛苦，非言可喻。香蜜曰：「余與君已無可談，只有解約之一途。」雙璧曰：「余需要爾，爾萬不能與我解約。」香蜜曰：「……」雙璧哀曰：「香蜜勿歸去，請在此作長夜談。」香蜜曰：「余是未出嫁之處女，不能宿於外間。」雙璧曰：「余於短期之內，共爾舉行婚禮，名份既定，不慾余更親近如夢。實則伊我之親近，亦只在宴會之中而已。」香蜜曰：「倘爾在我之前，垂首自承罪咎，尙望覺悟，推開彼雙手，爾簡直不承，是謂全無覺悟之心。」遂去。雙璧垂頭喪氣，上至二樓。雙飛立其室之門，引手招之曰：「哥哥來。」雙璧行至其前，曰：「唐小姐似與哥哥因如夢而反目，有其事否？」雙璧曰：「伊云我與如夢重續前歡，縱然共伊結合，難求好果，不如解約。」雙飛曰：「唐小姐修養甚深，事理至明，爾近與如夢復親，伊豈無所發覺？剛才如夢當衆而述其艷史，關於爾之部份，尤爲渲染盡緻，亦即表示隨時可取爾爲己有。伊大受刺激，因有此言。伊言出即行，爾須早日設法挽回，否則解約必矣。」雙璧曰：「兩家都是名門，訂婚而解約，將令人繁言嘖嘖。但何計令其迴心，余固不之知也。」雙飛曰：「哥哥經知如夢之人格，既作葉氏婦，爾亦與香蜜訂婚，不宜與伊復親，須知香蜜比如夢，高貴何只十倍？」雙璧曰：「余則謂不然，如夢妖媚之姿，遠勝香蜜之高貴也。」雙飛曰：「哥哥之思想，又入於歧途，爾若捨香蜜而娶如夢，須先由叔父將產業均分，兄妹各佔其一份。」雙璧曰：「爾何爲而有是意？」雙飛曰：「睡眼美人爲爾妻，隨時可令爾將全部家財散盡也。」雙璧曰：「余不過謂如夢可愛，並無與香蜜解約之意。」雙飛曰：「爾不與解約，伊却要如是而行。」

暗無天日

江碧

八、賣唱生涯

呂二娘多問了一遍，莊大年才說：

「開頭唱得相當糟，我聽來聽去聽不出什麼腔調？一直到了『世間閨女半無情更何況是青樓遺種』才有些『小明星』的韻味，但東施效顰，未免有點那個。」

「小娟年紀還輕嘛，」呂二娘陪笑着問：「如果假以時日，莊經理，你預測她有沒有前途呢？」

莊大年雙目炯炯地審視着小娟。小娟的嬌美與羞怯給予他清新的印象，這種印象蓋過了歌喉上的澀嫩感覺，莊大年看着便說：

「一定的，如果假以時日，當然大不相同。」

「殷張騷還得瀏莊經理的捧場，」呂二娘陪笑着，說：「只要莊經理認爲這女孩子還有些兒可以造就的地方，務請你在音樂界的朋友面前提一提她，小娟才會有出人頭地的一天，她這輩子將把你當作最大恩人奉拜。」

「我噻來施恩不望報的，」莊大年一派驕，說：「需要我捧場的話，我多點幾枝歌就是。」

「不單只多點幾枝那麼簡單。」

「我還有什麼可以做得到的？」

「難道我還敢教唆莊經理？你老人家沒有一樣不懂，但求你肯多睇小娟一眼就很好了。」

「什麼『老人家』？二娘覺得我很老了嗎？」

「不，那純然是尊敬你做事老練的意思罷了。」呂二娘笑吃吃道：「如果小娟睇得見東西，看到莊經理那末青英俊，她不瘋狂地擁擁着你才怪哩。」

莊大年直樂得手舞足蹈。

他意識到小娟可能遞呂二娘的譚法在腦海中構成一個瀟洒雋永的印象，對於他這種上了年紀而且外貌不揚的人來說，盲目的少女顯然另有一股好處，於是，他重新把小娟由頭頂到腳尖打量一遍，嘻嘻哈哈道：

「好的，我嘗試捧紅一個新人，現在再多唱一枝星腔的名曲罷我仔細聽聽。」

「請莊經理隨便點唱。」

「秋墳，如何？」

「好的，就是秋墳，小娟聽清楚了嗎？」

小娟點點頭，敲響蝴蝶琴邊唱了。

這一曲她唱得比較鎮定，咬音也正確多，莊經理歪着頭，欣賞着，那副饞欲滴的臉，好像就要把小娟咽進了喉嚨似的。呂二娘拿手帕掩着嘴唇忍笑，聽小娟唱完了，隨即問：「這枝歌稍爲有味道了吧？」（一〇八）

將軍牌砵酒　補血養顏・酒中佳品　總代理：成利行　電話：五一八八一五　各大餅館均有出售

收音機　上門修理　擴音機出租

元電唱機　英國四速新式電唱機　十元可供九個月

五金現貨廉售

地址：大角咀洋松街七十六號　電話五九八六七七　大業瓦通紙盒廠　營業

電話 37223

明天　盛大聯映　全部七彩　香羅塚　舞台演出・好評如潮・搬上銀幕・倍見動人

彩鳳引金龍　導演：馮志剛　製片：邵鐵鴻

治理　氣　徐熾生　醫藥

亞楊修理　收音機　電唱機

法國出品電光膠片

錳粉鉛粉鉛片

收音機

小腸氣帶

耳聾助聽機

秋梨膏

謝輝手　皮膚瘡科　油麻地彌敦道五〇一號

陳壽仁醫鼻

仙諾靈　內服眼藥

面容　康寧整容所

狐臭　包剷

謝愛光　耳鼻　免費檢驗

祕友

聘請職員

招請學徒

招請學徒

出讓

全張美梨印刷機廉售

陳峯　授舞

數學研究所

英文

五元學舞

學電單車

周炎忠　授舞

黃寶全

西餅麵包

惠刊廣告　請打電話　三七二二三

銀牌半準決賽抽籤結果
東方遭遇南華
星巴分戰中光傑志與東華碰頭
足總昨天舉行執委會議

體壇動態

足球總會於昨天下午五時三刻在該會辦事處召開會議，抽籤編排甲、乙組特別銀牌足球淘汰賽半準決賽週的秩序，以及討論其他有關事宜。出席者有王志聖（主席）、梁兆綿、梁光明、域治、傅利沙、劉榮浩、鍾錦泉、李文傑、蘇沙、夏仙、莫慶、莊士頓等多人。陸軍隊代表域治因行將離港返英，昨日偕同陸軍新代表柯路達參加會議，介紹與各人見面；下次會議起將由此人代表陸軍出席。

昨天會議比較重要的是銀牌賽抽籤、調整港府球場票價和聘請教練等問題。

引人矚目的銀牌半準決賽，甲組中的勁旅巴、傑、星都抽到一條好籤；而南華則與東方碰頭，這就是甲組半準決賽週中的一幕「大戰」。（按：銀牌半準決賽於明年一月十八、十九日兩天舉行，本報昨已發表過。）現將抽籤結果甲、乙組各四場的半準決賽秩序錄下：

甲組

（一）星島對中華　（二）巴士對光華

（三）傑志對東華　（四）南華對東方

乙組

（一）傑志對星島　（二）中儂或渣華對南華

（三）愉園對電工　（四）東華或後消對陸軍

西看台有蓋座位 最高額將售六元
大場波直接增加球迷負擔

警察會代表傅利沙去函足總，建議今後的聯賽或銀牌賽的秩序排在港府球場舉行時，將西邊有蓋看台（從第二十六段至第三十段共五段）的票價從二元四角提高至三元五角。

昨天，秘書奧馬將該函件讀出，並提出討論。蘇沙首先表示同意；而其他執委對於提高有蓋看台的票價的提案，也無異議，只是在究竟提高到什麼程度，則有不同的意見。

最初有人建議提高為六元；接着傅利沙又修正了他當日的書面提議，認為第二十八段看台（約四百位，即在名譽位下面）售六元票，第二十六、二十七、二十九、三十段有蓋看台（共約三千位），則售三元五角；其後，莫慶認為暫時不作具體的決定，只是原則上決定上述五段有蓋看台的票價不得超過六元，至於將來票價究竟如何，則視乎那場比賽的號召力如何，再由聯賽管理委員會討論決定。

莫慶這一提議獲得通過。因此，今後本港的勁旅「大戰」時，如果像前些時的「南巴大戰」門票那麼渴市、緊張，則這三千多個有蓋看台的位置，就有可能賣到六元一張門票了！

教練無受薪必要 黎兆榮繼續當選

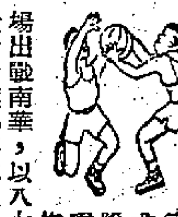
關於聘請教練問題，議程上是註明聘請一位「全日工作」（即受薪）的教練的。在討論時，港會代表戴亞首先發言。他認為沒有必要聘請一位受薪教練；南華代表梁兆綿同意他的意見。梁認為黎兆榮有本身的工作，恐怕不容易為足球總會「全日服務」，他提議繼續聘請黎兆榮為義務教練，這提議獲得一致通過。於是拖延了兩、三個月的教練問題遂獲解決。

域治提議，以後的足總球隊（如迎戰外隊之港聯、港選等），由教練兼任領隊；但夏仙認為還是要將領隊和教練分開來，而在足總各執委中推選一員領隊。於是通過夏仙的提議。

陸軍代表域治行將離港，他在足總各小組中所負的各項職責，需要選人補替。結果補選李文傑為聯賽管理委員會委員，補選陸軍新代表柯路達為埠際小組和緊急小組委員，補選戴亞為「報界特別委員會」委員。

最後，通過球員何志成從民航轉會到屈臣氏，通過乙組球員蒯文從約瑟轉到東華。·兩化·

伊戈顯真功夫 南華昨遭敗績



菲律賓伊戈籃球隊昨晚在修頓球場出戰南華，以八十二比六十六獲得第二次勝利。同場加插的友誼賽，自力黃勝蜚東四十七比卅九。客隊今晚休息，明晚在修頓球場出戰培僑。

伊戈前晚經過一番苦戰才勝了順聯，昨晚不得不全力作戰，演出比前使出色多多，大部份採用中距離投射，命中率很高。當沙加、愛東尼等利用了高大的身材，完全操縱了籃下球。全隊雷沙加、馬田、羅理度為最出色。

南華昨有陳文仙不出，其他輪流上陣。由於各人身材吃虧，後勁又差，完全陷於被動，尤其到了下半時，由於氣力不足，顯得心餘力絀。全隊演出以新血李梅生為最活躍，過關斬將，投射亦準。吳乙安、楊比福都比前退步。他們雖然苦戰，仍以八球之差見負，可說是輸在身材與氣力。比賽過程平淡，伊戈一路佔先。上半時的比分為四十三比卅一。再戰，雙方展開劇爭，過程吃緊，但伊戈仍略佔優勢。到最後三分鐘，伊戈以七十四比六十二遙遙領先。全場結果，八十二比六十六。·何倫·

提高票價不應太過離譜

體育什事談

昨天的足總會議中，決定港府球場西邊有蓋看台提高票價，一般認為這一建議是合理的。因為過去這些對號位與東邊看台一部份座位一樣售二元四角，這對受到日曬雨淋的東邊看台觀眾來說是不公平的。

可是，足總昨日竟決定可以將票價提高至六元，這都不能不說是過份重視收入而不考慮球迷的負擔了。

雖然昨天還沒有作出硬性決定，但這一決定就是可以從二元四角增至六元的了。五段有蓋看台共三千四百多位，如果每票售二元四角，便可共得八千多元；如果每票售六元，即可得一萬八千四百多元。這樣，確是可以增加足總的進賬和對賽隊伍的分賬的；然而這一來，卻是苦了那些掏腰包的球迷了！

其實，有蓋看台的票價提高到傅利沙原來的建議——三元五角才是合理的。希望足總執委對此加以正視，不要因為自己「睇波唔駛出錢」就不顧及廣大球迷的利益。

× × × ×

傅利沙對球證提供備忘錄
判罰十二碼球時提防詐譎

在追認裁判小組的議案時，傅利沙對球證提出了一個備忘錄。他說：球證在判罰十二碼球時，應該特別小心，因為有不少球員撞於側在門前「詐跌」，待球證吹罰十二碼球後，又是非常「生猛」。所以，他請各球證不要被一些「表象」所迷惑。

× × × ×

乙組約瑟的蒯文獲准轉會到東華，據說，這是由杜永權搭線的。蒯文是學界好手，去屆曾數度在約瑟甲組隊中露臉。此人身型好，衝刺猛烈，此次轉到東華，很可能被提升擔任甲組中鋒之職。

× × × ×

甲組銀牌半準決賽，星、巴、傑、南四強先後抽得主場之利，前三隊分別碰上中華、光華和東華，這在實力上是有一段距離的。南華雖然碰上較強的對手——東方，但一般認為南、巴、傑、星四強都可晉入準決賽週。·蕭耶羅·

昨學界藍球賽 培僑勝聖類斯

全港學界籃球賽昨有三場分別在修頓、伊館舉行，除港華仁技術平均，輕易取勝英皇外，其他兩場，培僑對聖類斯及聖方濟對男拔萃都經過一番爭持，才告得勝。各場成績如下：

修頓場：培僑勝聖類斯五十一比四十一，港華仁勝英皇四十一比二十九。

伊館場：男拔萃勝聖方濟二十二比十七。

今天續有九場比賽分在伊館及修頓舉行。

西聯隊陣容 後天將選出

華人慈善足球賽已定於本月二十六日（星期四）下午三時半在嘉路連山舉行，由華聯對西聯。足總聯賽管理委員會定於二十日（星期五）下午五時半召開會議，遴選西聯隊陣容。

足聯遴選小組 今日召開會議

華人足球聯會今天下午六時半在華協會所舉行遴選小組第四次會議，將遴選廿六日慈善足球賽的華聯球員十一人，後備七人及遴選明年一月五日對奧國域架隊的華聯球員十一人，後備七人。

「壽仔」傷勢無礙

前日佛爺戰南華時，陳家壽腳部受傷，當堂「扲住」，不再復出；但昨天佛志練波時，他卻龍精虎猛，和朱永強互頂頭槌，最高紀錄達三十次以上。圖為前日受傷後的情形。（本報攝）

跑馬地場見聞廣記
佛爺栽培楊偉業 壽仔加緊練頭槌
東方東華昨拚命加油

路邊偶拾

傑志　昨天是練波之期，加上東方、星島的健兒們，跑馬地場頗為熱鬧。傑志由於前天與警察聯合對抗南華作表演賽時有好幾個球員需要休息，所以李大輝、陳輝洪、司徒文、司徒堯、陳家壽、李炳照等昨天都沒有參加；但前日受傷的陳家壽和陳志剛卻似不覺疲乏，和與朱榮華、朱永強等作輕鬆的操練。

黎兆榮雖是傑志教練，看來他是指導預備球員的時間較多。也許他認為甲組球員多是「大牌」，基本技術已無問題，可以不必怎樣去指導了吧。他昨天特別拉開楊偉業作長談，都是有關於鍛鍊技術的話，楊偉業是楊偉韜的弟弟，身材相當好，只是作戰經驗不夠，所以引起「佛爺」青睞，對他傳授「衣砵」。陳家壽表示加緊練習頭槌，他和朱永強兩個人門頂，互相傳交，最高的紀錄是互相頂交到三十二次。

朱榮華昨天雖然練腳頭，但傷處未愈，腳部變成像「蒸蒸粽」一般，週末對港會之戰，能否出場，還未可知。

東方將於星期日巧遇東華，對手雖然是新升級的人馬，但東方不致輕敵，認為東華也有好幾個好手，如能發揮真正的實力，拚命作戰，東方就不容易取勝，因此昨天積極操兵，受傷佬勁許久的高保強也恢復操練腳頭，左腳踢出，依然夠準而勁；但右腳仍未能運用自如。據說即使揮用把腳輕輕一般也覺得痛，因此他表示，對東華時，還不能出戰。

星島自從在聯賽中失手於渣甸後，在銀牌賽中卻報卻了渣甸一箭之仇，「噴射機」的本色也漸漸恢復了。球員多有這樣的表示：「老啦！」他們一千人馬昨天一直練到跑馬地球場宣佈閉門時才告停止。·哈林·

播音筒

週末應付勁敵南華
渣甸將採密集防禦
輸少當贏只望戰情拉緊

升級乙組的渣甸隊，在週末聯賽中將碰到南華，為了備戰，昨天在跑馬地球場加緊練習。日前戰傑志時因傷缺陣的郭滿華現已痊癒八九，昨已恢復練習，他對記者表示，週末必定出場。

渣甸負責人何根源昨到場督訓，並與譚煥灼有所商談。據說，日前對傑志之戰時，張淮是有小病在身的，因人數不足才勉強出戰。賽後，他曾在更衣室內嘔吐一番。郭滿華當日不出場，也的確是因傷未愈，但應早日向管理人通知才是。當日郭滿華在開賽後才到場，在實任上未能交代清楚，弄到臨時遍張，實在有點欠妥。

從他們的談話中透露：渣甸沒有甚標的念頭，只是希望不致降級和有好的演出，博取觀眾同情，勝負在所不計。據說，渣甸對全體球員一律看待，縱在技術上演出有點優劣不同，但待遇是一律的，任何一個好手都不會因有好的演出而傲視隊友。如果有的話，就寧可剔除。

渣甸如何對付南華呢？據說，除了全力作戰外，將採用密集防禦的一套，前鋒只留下郭滿華、路德興兩人，其他的都留退後助守。密集防禦本來不是取勝的上策，而且自衞一球，的確難免一敗。但渣甸就是希望輸少當贏，由於比數接近，就可能把戰情拉緊，沒有可能取勝，也希望輸少一些。

路德興原是慣打前鋒的，但在渣甸隊中卻能打後衞，雖然也能勝任，但總不及打前鋒的精采。經過日前對傑志之戰，更顯出他的確具有中鋒的領軍之才，而頭腦冷靜。何振源表示：對南華之戰排陣時，他將提議以路德興任前衞，集中實力防守，右內鋒，由郭滿華、路德興兩人伺機突擊；南華對於密集防禦是相當「抌忌」的。由此看來，南華雖然取勝的希望很大，但恐怕贏得不太容易哩！·原子球記·

排球揭幕戰 東方對西方

第三屆女皇杯排球錦標賽，參加的共有九隊，今晚八時在九龍伊館球場揭幕，由東方與西方作處女賽，頭場並加插女子低網排球表演賽，由維多利亞書院對德貞中學隊。入場券五角。

谷中蹄聲
·黃牌騎師·

第五次賽馬次天接通而來，昨湊谷中又有一片熱鬧。畢浩濤跳「真好」六化郎，一分三十秒二，末段二十八秒三，姿態甚佳。臨場有用陳浩祥上陣說，如成事實，必成第一熱門。

「荷國精神」近期已十足成熟，頭鐵跳六化郎，一分三十二秒二，末段二十九秒四，步頭勇進。

「門牛勇士」是正宗五化郎馬，這回機會頗好。莫秀松試半哩，一分正，末段二十九秒三，不弱。配搭雖稍差，但仍屬半冷門。

「快樂武士」（林國樑）、「發財」（林國強）、「香港之寶」（美國惠利），並跳半哩，五十六秒四，末段廿七秒三，「香港之寶」先到兩乘，馬雖老而良，但出五化郎，不能過份漠視。

「小帆船」這次演出甚好，在進展中。這次用洪燮康，志在必勝。昨跳半哩，五八秒一，末段廿九秒一，頗有威勢，看來不似淘汰「貨式」，應可能成第一熱門。

「洛神」上次臨得莫名其妙，昨由副練馬師跳六化郎，一分卅秒二，末段廿七秒三，無懈可擊。這次出五化郎，質高「一皮」，可以留心。

「嬌羞美人二」出五化郎，有第二班資格，在第三班中難找對手。郭子猷昨跳半哩，一分〇二秒三，末段二十八秒三，輕快活潑。如無意外，「郭仔」又多添一次頭馬。

荷國精神十足成熟 寶珠欣欣將屬冷門

「得法」進步甚速，韋鐵寶昨試六化郎，一分三十一秒三，末段二十八秒，全程輕鬆；但新馬拚短途，容易出意外，勝負難測。如果太熟，應有戒心。

「寶得」在第三班出短途，顯高一線。陳杰昨試六化郎，一分二十九秒三，末段二十七秒三，狀態頗佳。「杰仔」只要在閘前鎮靜從事，機會甚好。

「寶珠」編入第六班，頗佔便宜，劉士達昨跳六化郎，一分三十五秒三，末段三十秒二，輕易完成，此駒目前成就當在短途，如不太熟，可以放心捧場。

「紫光」脾氣漸改，吳子霖試六化郎，一分三十三秒，末段二十九秒一，論馬可勝。但他也不敢保險此駒入底路時不外逛，熱則不宜博捧。

「黃香後」由布林過檔，昨試六化郎，一分廿四秒，末段廿八秒二，全程疾馳，姿態撩人。出閘如放在前頭，機會甚好。

「欣欣」由林國強跳六化郎，一分卅二秒二，末段卅秒，勇極！一哩一七一碼，是此駒「拿手好戲」，可作冷門看。

「誘惑」（司馬克）、「光耀」（林國強）同跳六化郎，一分廿九秒四，末段廿七秒四，同過終點。兩駒都好，一冷、一熱，取捨由人。

我將參加滑冰大賽

中國滑冰運動員將參加明年二月在赫爾辛基舉行的一九五八年世界滑冰錦標賽。參加這次比賽的國家，將是歷屆最多的一次。現在已經有十五個國家表示要參加比賽，這個數目可望增加到二十個，而上屆是十五個。已經表示要參加比賽的國家是：中國、蘇聯、波蘭、捷克斯洛伐克、民主德國、匈牙利、朝鮮、瑞典、荷蘭、芬蘭、挪威、奧地利、西德、法國和日本。英國、丹麥、美國、加拿大等也可能參加。

蘇足球隊勝烏拉圭

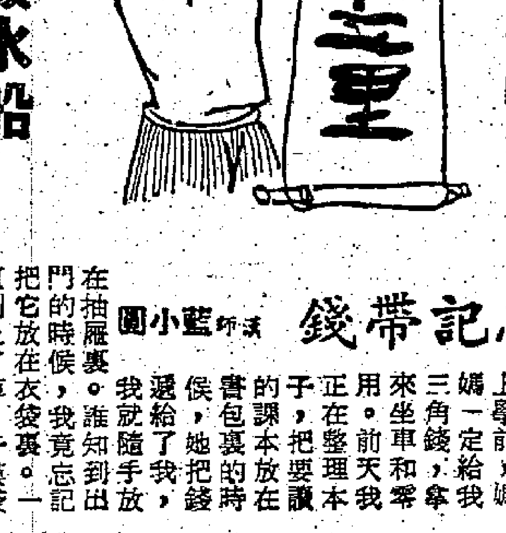
蘇聯莫斯科狄納莫足球隊十一日晚上在蒙得維的亞以三比一的比數擊敗了烏拉圭的「國家」隊。上半場比數一比零，烏拉圭隊領先，但是下半場，蘇聯隊接連攻入了三個球。烏拉圭「國家」隊屬於一八九九年就成立的「國家」俱樂部，它是烏拉圭最優秀足球隊之一，獲得過一九五五年和一九五六年的全國冠軍，也是爭奪今年冠軍最有希望的足球隊之一。「國家」俱樂部的足球隊前後參加過五十三次全國錦標賽，獲得了二十四次全國冠軍。

日單車隊有待改進

著名的法國自行車隊最近在日本進行了一次訪問，他們同日本的職業自行車選手比賽了十四場，結果勝十場，負四場。法國隊隊長杰拉丹說，日本的職業自行車選手能夠有力地同法國、意大利、比利時和其他盛行自行車賽的國家的選手相抗衡。他建議日本選手更多地用放鬆的步伐練習，加以一些短距離的衝刺。現在日本的訓練方法太劇烈，他們往往用近乎最高的速度作長距離的練習。他說日本的車胎太重，日本的賽車沒有能根據運動員的身材特點來製造，因此蹤起來便不出更多的力。

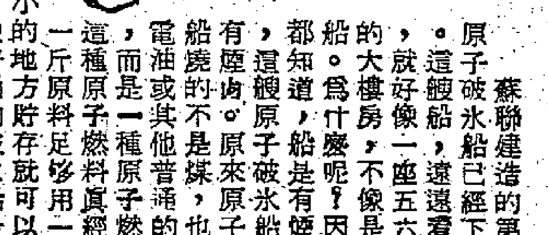
法國婦女熱心柔道

一位已經六十六歲的利貝曼最近通過考試而成為國家的法國婦女柔道（日本式的摔跤運動）專家。她練柔道運動只有四年，好幾年來她一直是在巴黎講授瑜伽（印度的一種刻苦的修行法）。在法國現在有七萬五千人參加柔道運動，其中女子有四千人。（新華社稿）



每逢星期日、三出版

原子破冰船



蘇聯建造的第一艘原子破冰船已經下水了。這艘船，遠遠看過去，就好像一座五六層高的大樓房，不像是一艘船。為什麼呢？因為誰都知道，船是有煙囱的，這艘原子破冰船卻沒有煙囱。原來原子破冰船燒的不是煤，也不是電油或其他普通的燃料，而是一種原子燃料。這種原子燃料真經燒，一斤原料足夠用一星期，所以只要用很小的地方貯存就可以航行很遠很遠的路程。像普通的破冰船最多只能航行兩個月就要靠岸添加燃料，這艘原子破冰船可以一連航行四百天。

原子破冰船的船頭很高，最高點離開水面六十多尺。船頭高有什麼好處呢？原來北冰洋上的冰層是非常厚的，有時會厚到兩張桌子那麼高。破冰船的船頭高，就容易伸到冰層上面，跟着船身駛過來，把冰層壓碎。

船尾是一塊平坦的飛機場，可以供給兩架直升飛機升降。船上一共有九百多個房間，有些是機器房，有些是貯藏室，也有俱樂部、圖書室和艙房。

這艘原子破冰船的名字是「列寧號」，它是人類交通運輸上的新創造。

讀書雜記：「森林和林中猛獸」
·香島小莘·

我讀過一本書，書名叫「樹的秘密」，它使我對樹的種類、性能、生長過程、和生活情況，很感興趣，因此常嚮往着祖國的森林，幻想着：如果能夠去森林裏玩有多好！森林裏是幽靜的，上面是密密的樹葉子，遮住了整個天空，使太陽光也射不進去。那麼，夏天該是多麼涼快啊！可是，我又會想起森林是野獸的巢穴，常你玩得好好的，突然竄出一頭猛獸來，那又多可怕啊！

但當我讀了最近兩期「兒童時代」連載的「森林和林中猛獸」後，這些恐懼就不再存在了，作者把蘇聯的森林地帶詳細地介紹給我們，充實了我對於森林的知識，還使我了解了各種野獸像麋鹿、狼、野豬、熊、山貓、灰兎等的生活習慣，個性，脾氣，和嗜好等。這些野獸，雖然有的是食肉動物，但牠們吃的都是幼鹿，山羊，狗，馬，牛等動物。牠們不但不傷害人類，並且一嗅到人的氣味，就會害怕得拔足飛逃，如果在森林裏裝上一架收音機播音，那麼，牠們一聽見人聲，便會馬上逃得無影無蹤。就連那號稱「森林主人」的熊，見了人也會怕羞地逃跑，當人們對牠大聲喝叫時，牠甚至馬上會嚇得精神錯亂，或者心臟破裂而死去。

作者沒有提到獅子和虎豹等，不過我想牠們和別的野獸也差不了許多吧。作者曾經說：所有的動物都怕人，人怕野獸的時期早已過去了，唯一的例外是一個沒有帶武器的人單獨在森林裏遇到了成羣結隊的野獸。還有就是有一種膽小人，他連老鼠也害怕，那是沒有辦法的了。

說起「森林和林中猛獸」的作者，真是一位值得我們敬愛的人。他是蘇聯著名的兒童文學家，名字叫維·比安基，他是動植物的知心朋友，從小就喜歡它們，並且跟着他的爸爸做實驗，研究動植物的生活、形態、種類、名稱等等，並且把動物的聲音、語言都詳細紀錄下來，作者就是根據這些研究的心得，寫成了無數的童話。

作者維·比安基很熱愛我們新中國的小朋友，他說願意帶我們到森林裏去，把打開大自然的鎖匙交給我們，希望我們做個大自然的主人。不幸的是他患了很嚴重的病，整天躺在床上，右手已不能動。可是一等到醫生准許他可以起來坐半小時的時候，他就馬上用左手的一只手指打字，特地為「兒童時代」寫了這篇「森林和林中猛獸」，這份深厚的友情，是多麼值得珍貴啊！

忘記帶錢
藍小圓

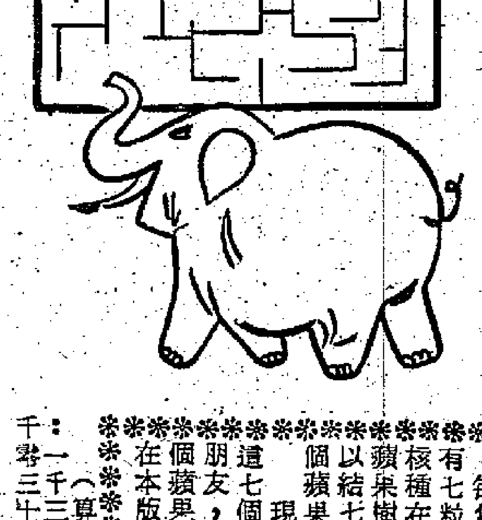
我每天上學前，媽媽一定給我三角錢，拿來坐車和零用。前天我正在整理本子，把要讀的課本放在書包裏的時候，她把錢遞給了我，我就隨手放在抽屜裏。誰知到出門的時候，我竟忘記把它放在衣袋裏，一直到上了車，一摸衣袋，才知道沒有帶錢。怎麼辦呢？我急忙縮在一個角落裏，眼睛老望着窗外，不敢望一望賣票的人。我心裏真急得很，不知道賣票的人會不會一定要我買票呢？他知道我沒有錢，會不會叫我下車呢？好容易挨過了許多時間，賣票員並沒有叫我買票，不多一會，望見火車橋了，到了站了，我急忙走下車，心才放下了。

回家的時候，總是姊姊來接我的，我就不用怕了。可是，以後，我得要小心，要記住帶錢了。

助手哪裏去了？

耶穌誕快到了，聖誕老人正在整頓他的禮物，幫忙他的還有七個小孩子，他們都躲在哪裏了呢？你找找看吧！（二十）

走哪一條路？
·何·

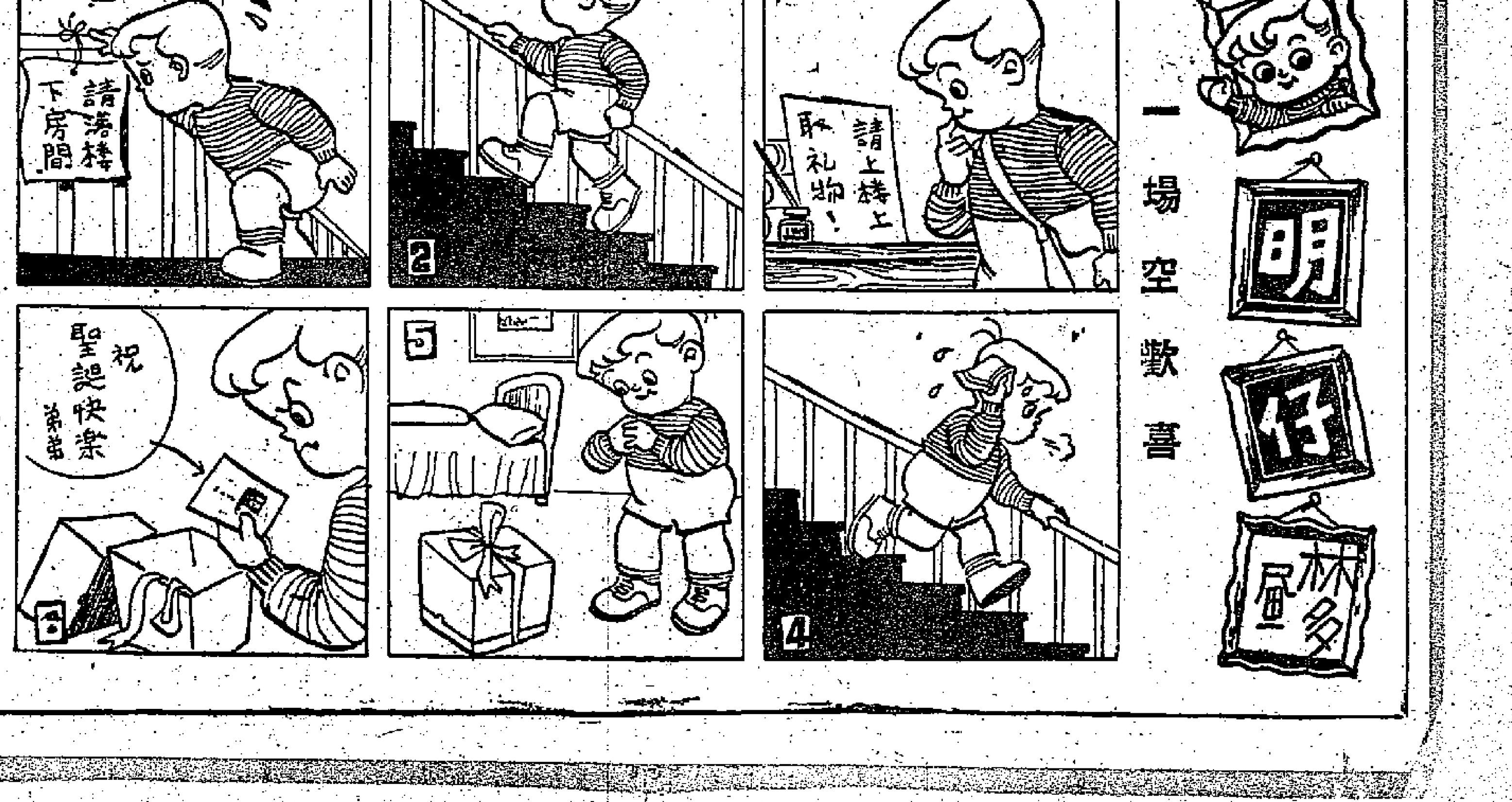


算術遊戲

有七個小朋友，每人養了七只貓，每只貓每天捉七隻老鼠。每只老鼠每天要偷吃七隻蘋果，每隻蘋果裏面有七粒核，每粒核種在土裏長成蘋果樹，每年可以結七百七十七個蘋果。現在問你，這七個養貓的小朋友，救了多少個蘋果？（答案在本版）

（算術遊戲答案：一千三百零五萬九千零三十九隻蘋果。）

明仔
一場空歡喜　·林多·



外來棉紗普遍繼續軟落

十支與二十支產品每包降五元

印度三十二支工廠牌按一千一百六十元

布疋市疲弱港商曾以低價向新加坡放盤

【本報訊】外來紗價續見軟順。幾種十支紗和廿支紗成價，昨天每包再降五元。十支紗，印度雙雀牌貨以每包八百二十元的價格成出，倒水妖牌退按八百一十五元，花牌七百九十元；巴基斯坦的鱷魚牌貨，按住每包八百二十元，椰樹牌八百一十元，南朝鮮金孔雀牌按八百四十元，但無成交。十六支寶塔牌巴紗成九百三十元。廿支紗，南朝鮮金孔雀牌退成每包九百五十五元，銀河牌和無窮花牌成九百五十元，巴基斯坦電話牌紗，退按九百九十五元；印度三將軍牌成九百二十元，白鴿鶉牌按八百五十五元，觀音企亞牌九百二十元，花牌八百八十五元。卅二支紗，巴基斯坦雙球拍牌據說曾成一千二百八十五元，駱駝軍牌按一千二百六十元，印度三將軍牌按一千一百四十元，工廠牌一千一百六十元，日本彩球牌按一千二百五十五元，雪山牌一千二百六十元，金鳥牌按一千二百八十元。四十支金鳥牌按每包一千三百二十元，彩玉星牌按一千二百九十元。

【又訊】原色布市仍疲。內地跳鯉牌扣布大盤價，貨家堅持每疋二十八元不願退讓，買家則只答價二十七元八毫。細盤照二十八元的價格有成出。金城牌斜布，續成每疋三十七元七毫。日本「二〇〇三」扣布，貨家亦按每疋二十八元。據說，日方報來的新訂價又稍軟爲每碼十點零二便士。

又據星洲商人十七日來信說，星市布疋入口商近日多接到來自香港方面的布疋買盤，索價相當低，日本扣布包落水每疋二十八元港幣，香港製斜紋布每疋二十七元港幣，據說因爲港市積存日本布疋甚多，存貨商人迫得削低價來星兜售。此間布疋入口商說，新曆新年均爲期不遠，現在正是布疋旺銷季節，惟此間入口商日前已向外訂購布疋不少，近日已源源運到，供應數量比平日多，不過，近日外銷生意甚滯，印尼、泰國及南越的商人近來都很少到星洲扯購布疋，因此，這裏的布商面對香港來的低價盤口，猶豫不敢下手。由於新貨不斷沖場，布疋價格在旺季期中無力上升，目前布疋行情如下：日本扣布每疋售十五元，中國扣布每疋售十四元八角五分，西德光面印花布每碼售一元半。

新界鮮馬蹄醃美的價格再度下跌，一般鮮價已降爲每百磅六十五元至六十元，有些出口商因生意太少，更願以每百磅五十餘元的「跳價」價沽貨。

新界罐頭馬蹄，將於一月中有首批運往美國。內行人估計每箱六磅五磅裝的貨色，出口價約爲四十港元左右。

星膠趨軟

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市勢續趨軟落，一號煙膠片明年一月份花貨包落水價格，昨天下午二時半報每磅叻幣八毫零半仙，比前天同一時間的報價跌一叻仙。

對日進口押滙 月來又轉靜寂

海味布疋亦告退落

【本報訊】據銀行消息：本月以來，對日本的進口押滙業務比前轉靜，連應時的海味、布疋等訂購也減少。據說，由於印尼近來開港訂貨的信用證已轉弱，而且前些時一度活躍的泰國線近亦不振，因此到日本貨轉口外銷比前冷落，港商新近開出信用證到日本去訂貨的逐減少，如布疋、毛冷、海味等應時貨的訂購亦疏，有的每宗也不過一萬數千元左右。至於玩具、洋雜之類雖略有些，但一般屬額也細，每單數百元到二、三千元不等。

紗廠訂購巴棉 半月約千多包

另訂印非美棉三千餘包

【本報訊】近半月來，紗廠訂購巴棉數約一千多包，近日它的訂價每擔包下跌三十盧比，廠家訂購心理受此影響而呈觀望。據說，巴棉降價可能係因出口生意減少。

過去半月，廠家向外訂購的棉花還包括美棉二千包，東非棉一千多包和印度黃色棉花數百包。成交的東非棉據說是次一級的BR棉，每磅成交價是二十一便士，AR棉則爲三十一便士。美棉價大致企穩，紡廿支經紗的靚貨式，每磅價爲二十九美仙。

【又訊】據紐約消息，紐約棉花交易所本月十五日公佈，從今年八月一日至十二月十日，美國共輸出棉花一百七十八萬五千三百五十九包。在這一數量中，輸往英國佔三十萬一千二百三十二包，輸往歐洲大陸佔八十四萬九千六百四十一包，輸往東方佔五十萬九千三百三十包，輸往加拿大佔一十二萬五千一百五十六包。

在去年同一期間內，美國共輸出棉花二百三十八萬六千二百九十八包。

紅豆市更紅

崇明貨每擔續升三元

出口莊再吸

【本報訊】土產中部分豆子價格上升，生仁則交投活躍。

崇明紅豆，因出口莊再購，市價續升，現貨成交一百三十包，每擔六十六元，比前天再升高三元。冷房仰光大眉豆貨疏，市價挾起，在本地拆家吸購下，以每擔五十八元成出三十五包，每擔價格比本月十一日再扳高四元。

其他豆子市情如常。山東紅豆以每擔五十六元五毫成出一百包。玉山青豆以每擔四十四元四毫沽出五十包。新金邊黃豆，現貨以每擔四十七元售出四百包，兩週花貨有二十噸成每擔四十四元三毫。

非洲生仁，經本地榨油廠及拆家最近連續扯購之後，貨底已漸疏通，其價格近日回升。昨天，非洲中大粒生仁每擔價格比上週末上升一元，以每擔八十元成出一百二十包；非洲中提裝生仁有二百包成每擔八十一元；非洲中粒生仁，以每擔七十六元及七十七元五毫兩價共成交三百四十五包。所有這些貨，均是本地商人所購。

據商人接到消息說，本月十六日倫敦方面的生仁市也靜，尼日利亞生仁路貨售往鹿特丹及安特衛普均[illegible]價格爲每長噸六十四英鎊十五先令。

飼料市活。金邊玉米成交一百噸，每擔二十二元七毫。泰國黃粟米成出六十噸，每擔二十一元七毫。金邊紅粟米，現貨以每擔二十三元五毫成交一百五十包，本月內交收的花貨以每擔二十三元七毫及二十三元兩價共做開一百噸。

日白皎油轉活

客戶吸入三百噸

【本報訊】食油市中日本白皎油交投轉活，但是市價仍低。

據油商消息，昨天日本白皎油交投活躍，現貨及花貨共成出近三百噸。「吉原」廠白皎油現貨售出五十噸，成每擔一百一十二元。「日清」及「日興」廠花貨共做開二百三十噸，定明年二三月裝船運來，成每擔一百一十元。行內人稱，日本白皎油所以成交轉多，主要原因是售價低，而不是有出口客扯購。

據悉，定本月二十日從非洲到港之「芝文定」輪，有生油一百一十桶運來，而定本月二十四日從非洲開出之「士打馬力加」輪，聞說也有開普敦生油九百八十一桶運來。（按：「芝文定」及「士打馬力加」均是渣華郵船公司的輪船）

據油商估計，在明年一月底以前，非洲生油大概還有一千噸運到。

經濟新聞

豉油麵豉經美轉口

輸南美運費已減低

每噸約減少三至七美元

【本報訊】據金山莊人士說，豉油、麵豉經美洲港口轉運往南美的運費，已由本月十日起減低。另外「中國式商品」轉運往南美的運費，亦新訂爲比普通雜貨低百分之五。

貨運公會是在接到金山莊華安商會的公函後，開會作出上述決定的。

經此調整後，每噸豉油、麵豉輸往南美的運費，約減低三美元至七美元。商人認爲這對於減輕出口成本是有幫助的，但今後南美將否增加購貨，尚要看當地的銷貨情況有無改變而定。

上述減價決定適用於由奇里士多斂、巴拿馬、京士頓等港口轉往南美的豉油、麵豉。

現在本爲年貨加緊的季節，但今年的生意卻未見比平日有多大增加。除招牌神花近日有些運去外，臘鴨、鱔鼓等均無大量運去。

星市乾果雜貨 大盤交易轉旺

【又訊】據星商十五日來信說，由於冬季佳節將屆，此間乾果雜貨商均需補充貨底以備應顧客的需求，故乾果雜貨大盤交投日來稍告增進。惟因一般市民購買力薄弱，加上銀行年終結算期迫近等限制，一般販商尚未敢作大量的補入新貨，故對乾果雜貨市勢刺激力不大。

金針菜存貨稀疏，新到貨開盤，市勢挽高，雙魚嘜金針菜每擔成七十七元五角，比前提升二元五角。

粉絲近有新貨沖場，批發紛紛吸入，龍口聯合行二級粉絲以每擔九十九元成出，市道堅穩。

龍眼粒微漲，三通龍眼粒由每擔七十元升至七十二元。河南雞心棗在買家搶購下，每擔上漲五元，以每擔八十五元成交。

糖精價再上漲

日本散裝貨升至四元半

默克西林油針回順

【本報訊】糖精價再漲。日本散裝糖精昨日續上漲，叫高爲每磅四元五毫，這是近兩個多月以來最高的成交價。昨日售價雖高，但欲大批購貨已不很容易，據行內人說，由於人們對糖精後市多看漲，認爲有可能升回到每磅四元八、九，故多不願大量售貨。日本糖精突然漲價數毫的主要原因，是由於菲律賓客來港扯購，由去週末起，購去的貨量達十五噸，此間的貨底便被扯疏了。菲客除向此間購買之外，還向日本廠方訂購，日本最近來盤，仍要每磅四元八毫半，而且沒有現貨交。

默克油劑盤尼西林針市價回降，現售每支二元三毫至二元三毫半，據悉默克西林油恢復有貨到後，外客落貨亦疏，故市價同降。

美鈔續走下坡 去息復增大

金市跟蹤反覆退落

【本報訊】美鈔繼續下降，K金跟順。

美匯開市五八五，收市五八五；最高五八八，最低五八四．七五。

美鈔以五八三．五開出頭盤，比前日收市價微挺〇．一二五，旋即升至五八三．七五，爲全日最高價，但以人心淡，市不支而退，不久便跌過五八三，最低價曾跌至五八二．七五，以後市勢呈疲狀，徘徊五八二．八七五至五八三．一二五左右，收盤五八三．一二五。去息七毫。交收七萬四千美元。

金單開市五八三．七五，收市五八三．二五；最高五八三．七五，最低五八三．二五，由於去息增大，存底復厚；紐約和倫敦的可轉賬英鎊均漲至二．七七五，美匯疲慢；而且買家心理看淡，因有此種種利淡因素影響，美鈔遂無力上升。

K金開市二五五．七五，比前日收市價微挺〇．一二五，爲全日最高價，旋以美鈔反覆順下的影響，價即下落，最低價跌至二五五．二五，以後價位盤旋於二五五．二五到二五五．五左右，收盤二五五．三七五。去息一毫。牌下交收三千二百五十兩。

澳門金爲二六五．五，又比前同跌〇．五。

股票多數企定

於仁置地電話卻下退

交投總值僅卅萬多元

【本報訊】股市交易難振作，昨成交總值只爲三十萬二千元。其中於仁保險、置地、電話三種續跌。於仁保險降一元，以每份七五元成交一百份。置地三二元五，比前跌二毫五，成交一千五百份。電話成交三千五百份，由二五元三跌至二五元一。

價格企定的：匯豐銀行八三五元，成交三份；九龍倉一一六元，成交五百份；油蔴地小輪九五元，成交二百份；均益倉成一千份，每份十一元五，新股則以每份五元六成交三二五份；電車二二元五，成交五百份；九龍巴士雖一度成低至十六元九，但收市終挺回至十七元，成七九份；香港澄成一五三七份，每份二六元五五；牛奶公司十六元二，成七七五份；亞洲航業一元二七五，成交五百份；AYER TAWAH成一千份，每份二元二。

貿易通訊

雅加達

印尼準備續輸入消費品

工業原料貯存尚足供數月之用

目前正設法使已監管荷蘭企業續營業

【雅加達十三日航訊】印尼金融委員會十二日曾召開緊急會議，商討有關已被監管的荷蘭企業問題，並對善後工作作深入分析，使此等企業能照常順利進行營業。

印尼商業部長最近在答覆安塔拉通訊社記者的詢問時，說工業原料及消費品，目前存貨尚足供數月之需，於必要時隨時可以補充。今後輸入仍陸續進行，目前「輸出證」發出數量已不少，除有一部份有足夠量的存貨外，補充貨正陸續輸入中。

曼谷

歐洲部份國家米增產 明年泰米銷歐受影響

【曼谷十三日航訊】最近從歐洲回到泰國的泰國經濟部次長鑾他茵，曾對曼谷報說泰米銷歐洲問題。

他說，今年歐洲有一部份國家米糧增產，加上各國將米糧削價銷到歐洲，故明年泰米銷去歐洲市場或將遭受相當嚴重的打擊。

他又說，除米糧之外，明年泰國各種土產銷往歐洲市場可能勝過今年，特別是泰國的木材，乃爲歐洲各國所需要。以英國市場來說，泰木銷英因前政府一度禁止輸出而銷路轉淡，現在已開放木材出口，泰木在英國市場的銷路已漸有起色，據說英國很需要柚木。

他認爲泰米價格昂貴或將成爲泰米銷歐洲市場的致命傷。因今年歐洲一部份產米國家產量銳增，埃及米已在歐洲市場出現。泰米出口貼價一再提高，將來一定會影響銷路。

據經濟部一位高級官員最近透露，依照有關方面所蒐集出入口貨統計數字，今年泰國對外貿易不見得有巨大的入超。雖然對有些國家貿易泰國經常處於入超地位，但有些國家經常向泰購買土產甚多，故泰對外貿易總額縱然入超，其數字亦有限。

此間米業界連日盛傳，經濟部當局近來先後批出米糧出口特別准許證額約三萬噸，據說一般米商日來奔走甚忙，他們都希望能在臨時政府將卸職時獲得出口特別准許證，但經濟部方面曾再三否認曾發出米糧出口特別證。

馬尼拉

本年度菲批准易貨證 總值爲八千餘萬美元

【馬尼拉八日航訊】菲律賓工商部最近發表報告，一九五六年至一九五七年會計年度批准易貨申請的總值有八千餘萬美元。此項數字是根據自備外匯入口證提交者。自備外匯入口證在上述會計年度內共收到易貨申請有七百九十一件，其中批准的有六百六十五件，總值爲八千四百二十六萬餘美元，出口數值有四千一百零一萬美元，入口數值有四千四百七十八萬餘美元。易貨出口的土產包括椰乾、棉木、木材、糖、苧蔴、礦苗、菸葉等。

另一方面菲國經濟發展公司在一九五六年至一九五七年會計年度內支出款項已驗入的貨物共值三百六十二萬餘美元。

國產毛衫尼龍手套

北歐國家索去樣本

洋行認爲生意可望做成

【本報訊】國產毛衫及尼龍手套，現已有港商寄出樣本到瑞典、挪威等北歐國家去。一俟當地入口商同意售價及交貨期等條件後，生意即可成交。

前些時港商往廣州參加第二屆中國出口商品交易會，對許多種國產工業品發生興趣，跟着大會就接納他們的要求而把樣本寄來。現在此間洋行已把報價表和樣本寄往北歐。

據看過樣本的洋行人士說，國產毛衫的質料都很好，在北歐市場上是可望打開銷路的。

又悉，挪威、瑞典近有訂購港製男裝毛衫和童裝毛衫，每宗訂貨有數千打。當地比較着重購買中、上價貨，交易額雖不很大，但港商可獲較高的利潤。

歐圓鐵續放盤

每噸仍要卅九鎊

日廠家來盤漸疏

【本報訊】歐洲五金商近來放盤歐圓鐵有增無減，但日圓鐵底價仍是每噸三十九鎊C．I．F．香港。但此間五金商，依然多數不願訂貨，故未成交。

日本的五金市場，近來也有不少變動。日本廠方最近來盤疏，據洋行界人士估計，原因是日本的五金售價，近來轉疏的原因，據洋行界人士說，日前來盤不少，就算有人訂入，也是價低了，亦無法引起訂商的興趣，故停止來盤。

據五金商說，他們暫時多不準備訂貨，主要的原因是對五金價格的前途無法看得透，因爲歐洲來遠東的運費，有降低可能，至於何時降低則無法估計。如果運費降低了，訂價必然的跟着下降。另一個原因是日本五金目前來盤還要跌些？由於日本的五大五金廠有意見發生，將來會不會接連下跌，故難保會再跌些。還有一個原因是目前的存貨雖已轉疏，但仍比較正常的情形爲多，因此暫時多不準備訂貨。

比間圓鐵昨日仍售每擔三十七元，鉛水喉售價大致平穩，輕級二吋花式有少量成交，成每呎一元六毫半。

日本市場蕭條

紡織品鋼鐵生意黯淡

煤糖石油紙張均不振

【本報訊】據日商來信說，十一月下半月日本的商品市場進一步蕭條，其中尤以紡織品和鋼鐵的市情最壞。

雖然銷貨的季節已來臨，但煤、石油、紙和糖的市道卻繼續不振。

後市的生意仍然黯淡，棉織品和人造纖維織品、人造絲紗、快把絨、毛絨紗、鋼、西式紙張、飛機紙和糖等勢將進行第二級和第三級的減產。

四百噸到港 台糖價續跌

【本報訊】「海生」輪前日載到台灣糖四百噸，其中特級白砂與赤砂糖各佔一半。

特級白砂的碼頭交貨價，再跌爲每擔四十五元和四十四元八毫。赤砂糖的售價則爲每擔三十九元五毫。

十九日及廿一日抵港的「英抗」、「海安」兩輪，將續有台糖運到。「英抗」輪赤砂花貨昨提高一毫。

在糖市淡慢聲中，太古糖價昨日一齊降價。廿四號粗砂由每擔四十五元五毫改爲四十五元，SG幼砂由四十七元一改爲四十六元六，四星幼砂由四十八元六改爲四十八元一，B麥棉白砂由四十七元六改爲四十七元一，即每擔減五毫。

昨天特級台砂現貨，仍按每擔四十五元一毫和四十五元二毫。古巴原糖在紐約的現貨價，再跌至每磅三點七五美仙。

米價續下降

暹米每擔跌三四毫

正盤成交三千餘包

【本報訊】食米大盤買賣轉疏，昨正盤成出的僅三千餘包，其中泰米佔數較多。價格雖跌不一，泰米則每擔續降三、四毫。內地米及金邊米均企穩。

泰米每擔成價：雙青糙白米五十一元三毫，青三光白碌三十九元四毫，藍三角白碌三十九元五毫，藍飛蜜糯米三十九元八毫。

金邊米每擔成價：油粘五十元、五十一元，雙白糙白碌三十七元五毫，青鹿絲苗米五十五元二毫。

內地油粘每擔五十元四毫。

又，近來此間食米存底依然雄厚，據米商估計約有七十餘到八十萬包。因爲近來天氣漸冷，所以食米的銷路亦比前略增，預料糯米的銷路也將會步入旺季。

【又訊】據華盛頓消息，美國農業部本月十五日宣稱，緬甸在一九五七年頭九個月內輸出的大米，比一九五六年同期增加。

美國農業部說，在今年頭九個月內，緬甸共輸出大米三十三億零六百萬磅，一九五六年同期內共輸出三十一億一千六百萬磅。

英國農業部的報告說，緬甸在今年頭九個月內輸出的大米，其中三分之一輸往印度，另三分之一輸往錫蘭及印尼，其餘部份主要輸往日本、蘇聯及馬來亞。

又據華盛頓消息，美國農業部本月十五日發表報告說，美國在本年度第一季度輸出的大米數量，比上年度同期大爲減少。

報告說，在今年八月至十月這段期間內，美國輸出大米二百七十九萬八千包，一年前同一期間內則輸出七百四十七萬七千包。

報告又說，今年十月份美國輸出大米九十四萬七千包，其中半數以上輸往古巴，百分之二十九輸往巴基斯坦，其餘部分主要輸往沙特阿拉伯及其他阿拉伯國家、加拿大、比利時、盧森堡。今年九月份，美國共輸出大米一百四十七萬二千包。

內地滑石粉 廠家買五噸

【本報訊】工業原料市昨天甚少外國客幫落場活動，大盤買賣稀疏。

內地滑石粉爲本港廠商吸入五噸，每噸成價二百六十元，包送貨售每噸二百八十元。輕身炭酸鈣成出一噸，每噸售二百八十元。

巴貿易逆差仍大

上季逾一億盧比

【本報訊】據喀喇蚩十一月二十五日消息，巴基斯坦財政部報告，巴基斯坦今年第三季度（即七月至九月）的貿易逆差共一億零五十萬盧比（合七百五十四萬英鎊）。在今年第三季度裏，巴基斯坦的出口貨值共三億五千零四十萬盧比，今年第二季度則共三億八千零五十萬盧比。商業性進口貨值在今年第二季度共一億九千二百萬盧比，在第三季度增爲二億零八十萬盧比。政府的進口貨值，主要大量輸入糧食，在同期間由一億七千零六十萬盧比增爲二億五千零一十萬盧比。

今年第三季度，巴基斯坦與一些地區的收支決算情況如下：對「歐洲經濟合作組織」國家盈餘三千四百九十萬盧比，對日本盈餘七百四十萬盧比，對美元區逆差八千六百萬盧比，對英國逆差一億五千八百二十萬盧比。

據巴基斯坦財政部報告，今年第三季度巴基斯坦收入三億九千九百四十萬盧比，支出五億四千零三十萬盧比，逆差一億四千零九十七萬盧比（合一千零五十七萬英鎊）。

加貿易逆差 今年稍減縮

【加拿大渥太華十六日航訊】據加拿大統計局發表的初步數字，加拿大今年十月份和今年頭十個月的貿易逆差比去年同期減少。這主要是從美國輸入的貨物減少所致。

加拿大的入超額，在今年十月份共七千十六百二十萬加元，去年十月份則共八千六百八十萬加元。今年頭十個月內加拿大入超七億三千七百五十萬加元，去年同期入超七億五千五百二十萬加元。

海南椰肉絲 新貨已上市

【本報訊】據土產商消息，海南島出產的新椰肉絲，此間市場上有現貨出售，日來本地商人已購去數箱。據悉，這些貨用箱裝，每箱六十公斤，售價爲每司碼擔九十元，南北行街大成行有貨出售。又悉，這些貨是供食用的。

南越外滙短絀

新單已少寄來

以土產換藥材亦轉疏

【本報訊】西貢商人近日申請信用證來港買貨依然稀疏，與香港貿易商進行換貨，生意亦少。

據越莊消息，南越方面自從取消土產外匯輸入辦法後，西貢商人即有使用批匯來港購貨，但迄今爲止，西貢商人使用批匯來港買貨的，只屬零星的小生意，以最近一週來的情況而言，西貢商人使用批匯來購買的貨物，只有手巾、指甲鉗、文具、小藥品、塑膠等一些貨品，來單價值多在一萬元以下者，很少是價值萬元以上者。因此，南越方面雖恢復批准供商人來港買貨，但香港對西貢的出口生意依然無甚起色。

據西貢商人來信說，他們所以不能夠向港採辦大宗貨物，是因爲南越當局缺乏外匯，商人申請數額較大的輸入外匯即不獲批准。

近日西貢商人仍有與港商做換貨生意，以當地的土產運來換購中國藥材，但換貨額亦比前減少一些。

紐約　中央　大世界　好世界　光明
最後三場
第八天　過後難逢
電懋出品文藝大名片
失足恨難慢！恨海慢瀉虛！生靈愴慟！
同場加映電懋影展珍貴新聞紀錄片
監製 鍾啓文　製片 林永泰　導演 左几
吳楚帆　張瑛　紫羅蓮　梅綺　丁櫻　方華　黎灼灼　劉克宣
華南紅星聯合主演

今天獻映　歌倫比亞偵探巨片
塔頂擒兇
TOWN ON TRIAL
殺兒，出沒　全女，心驚
熱女郎
"BAYOU"
今天大獻映
偉人秘聞

高陞大戲園　日夜電影二毫起碼
即映一天　全部粵語對白神怪香艷巨片
仙宮肉陣戲龍魔
明天放映　紅白牡丹花
新劇

藝滿世界　京劇大師　梅蘭芳先生蒞港
藝滿世界　京劇大師　梅蘭芳先生蒞港

麗都仙樂
今天　連日滿座　第七天
香港新華公司全部歌唱彩色巨片
鍾情
金峯　姜南
郎如春日風
張慧虹　尤光照　高寶樹　唐若青　賀賓　林靜　吳家驤　蔣光超（主演）
姚莉主唱　插曲二十四支　姚敏作曲

今晚九時半七院優先獻映一場
明　大　盛入　聯映
七彩
神女會襄王
彩色片專家 桑樹超 傑作
任劍輝　鄧碧雲　譚蘭卿　歐陽儉　主演
巫山神女仙凡帝主

鬼夜哭
一部最有吸引力的影片！
名導演秦劍傑作
南紅　謝賢　司馬華龍　梅蘭　姜中平　主演
太平　環球　北河　域多利　油麻地　龍城　金星
明日獻映　定座

豪華快樂
今天最後獻映
偷香
THE SEVENTH SIN
綺蓮娜柏嘉
比利杜帝士　佐治山打士　欣皮亞蒙　但亞迪
明天獻映

樂聲
連日滿座今續映
香吻盟
KISS THEM FOR ME
加利格蘭　珍絲曼菲　主演

皇后·平安
今天最後
鐵漢柔情
THE D. I.
明天獻映　新天方夜譚

貨物千五噸今運泰

金龍十九開 今日仍在油蔴地口落貨

據航商估計 本月貨運泰難逾五千噸

【本報訊】振盛行屬下之「美興」輪，定今天下午開往曼谷，據悉運出鐵釘、鐵條、草紙及其他貨物約共一千五百噸，其中約有一百五十噸轉往寮國。

該行屬下之「安利」輪，定本月二十一日從曼谷開到此間，而於本月二十五日開往新加坡、馬六甲及昽嗹。

【本報訊】華商行代理的「金龍」輪，定十九日開往曼谷，今日仍在油蔴地口落貨。

據悉，該輪這次載貨往曼谷起卸完畢後，即將船隻租與泰國的航商行走一個時期。該公司代理之「銀龍」輪，現亦租與泰國航商使用，暫不返港。

該公司代理的「慶南」輪，現已駛返釜山辦理登記手續，闕要明年二月間再開來香港。

【本報訊】「東韻」輪已於十六日由曼谷到港，載來糯米一千包，綠豆九十包，粉絲三百箱，黑芝蔴一百七十包，生粉四百包，臘腸三十箱，牛皮二十綑。

【本報訊】「海順」輪已於十六日下午由曼谷到港，載來米碌一千包，臘肉及香腸共十箱，柚木六〇八枝，柴片二千零七十四把，大柴廿八枝。

【本報訊】據航商統計，十一月份由公會船及非公會船運往曼谷的貨物，已回降爲四千三百噸左右，比十月份的數字減近二千噸。減少的包括本地出口貨和轉口貨。

本月來運往曼谷的貨物亦不多，大部份船隻只載出貨物二、三百尺碼噸。航商估計全月的去貨量將難以超過五千噸。

據航商引述辦莊商人的意見說，港貨上月輸泰回退的基本原因，仍是由於當地的銀根緊，購買力弱，另一新因素則爲近日泰國天氣暖和，許多涼天衣物運去後均未獲銷出。因此，當地寄來的新訂單隨而減少。

不過，國產化工原料中的碳化鈣，本月轉運往泰國却有增加。據日前「福建」輪載去二百噸後，定廿四日開去曼谷的「漢陽」輪，亦將載出來自天津的碳化鈣百餘噸。

成興由滬來 黃豆 原料 五金 運到

順興今日開華北

【本報訊】「成興」輪已於昨日由上海到港，該輪載來黃豆九百四十五包，海蜇皮四百二十桶，蜜棗一百六十包，酒品四百二十件，臘腸、臘肉各一百箱，皮蛋一百二十箱，織布機一百箱，明礬五百包，氧化鋅一百包，三硫代銻粉十包，圓鐵六千九百零六紮，鐵釘一千五百一十箱，藥材二百二十八包，罐頭五十箱，紅棗八十件，百合三十二包，此外尚有紗布、日曆、唱片、腸衣、花崗石等。

【本報訊】「大南山」輪已於十六日晚上由汕頭到港，載來松香一百箱，鷄蛋三百一十四件，鴨蛋一百八十六件，杉木一千四百一十四枝，鮮柑三千零八十八件，香蕉一百七十五件，竹蔗一百五十件，生欖九十五件，番茄五百九十二件，菜花一千零五十五件，白菜六百二十件，生豬四百頭，鷄六十九籠，鵝四十二籠，鴨三十籠。還有轉口的綠茶二十六包，菜脯三百埕。

【本報訊】捷順公司屬下之「順興」輪，於今天開往華北，據悉運往青島及上海的貨物約有二十噸。該輪已於昨天從山打根到港，運到白胡椒五包、煙膠四十綑、燕窩一箱、大木一千零五十一枝、紅柴一萬八千二百枝及椰子一萬七千三百個。

桐油雜貨輸日

高幸丸、印度怡美利 先後開日或經日轉美

【本報訊】福來公司屬下之「印度怡美利」輪，昨天下午開往日本，據悉僅有雜貨約四十噸運出。

【本報訊】美邦輪船公司代理的日輪「高幸丸」，已於前日下午六時開往日本、美國，在港載出貨物近一千噸。

該輪運往日本的貨物有二百噸，其中桶裝桐油佔七十噸，牛皮碎與牛角、牛蹄各有數十噸，廢棉也有一些運出。

運往美國的貨物有七百餘噸，其中運往紐約與運往中南美的各佔一半。出口貨以睡衣、恤衫等棉織品佔最多，其次是塑膠玩具、膠鞋、電筒和剩成木條。

美邦公司代理的「當拿亞麗施」號（DONA ALICIA）菲律賓輪，定本月廿一日開往馬尼拉，現在尚未決定收貨出口與否。

該公司代理的「依加地」號（IGADI），定本月廿九日開往日本、美國，顯發有限公司現已開始接貨。

白糖四千包 海生運抵港

【本報訊】「海生」輪已於十六日下午由高雄到港，載來薄荷腦十箱，三夾板二十件，白糖四千包。

天瑪利十九到 載來貨六百噸

【本報訊】天祥洋行代理的「天瑪利」輪，將於十九日早上由馬尼拉到港，即日下午離港開往日本，轉航美國。

「天瑪利」輪此次由馬尼拉來沒有什麼貨載入，載出的共有六百噸，其中棉織品有二百噸，塑膠製品和茶葉各數十噸，此外便是雜貨。

飛機時刻

今日到港班機

英國海外：東京來，上午七時四十分到；印航：東京來，上午七時十五分到；日航：東京、冲繩來，上午八時十分到；民航：東京、岩國、冲繩、台北來，中午十二時到；菲航：馬尼拉來，下午三時到；國泰：曼谷來，中午一時卅分到；港航：東京、台北來，下午四時到；馬尼拉來，下午四時三十分到；泰航：台北、東京來，上午九時二十分到；泛美：曼谷來，上午七時三十分到。

今日離港班機

印航：往曼谷、孟買，開上午八時三十分；英國海外：往曼谷、倫敦，開上午九時；往新加坡，開上午九時卅分；泛美：往東京、夏威夷、舊金山，開上午九時；國泰：往馬尼拉，開下午二時卅分；往新加坡，開下午五時；民航：往台北、冲繩、岩國、東京，開下午一時卅分；菲航：往馬尼拉，開下午三時四十五分；港航：往馬尼拉，開上午十時；日航：往冲繩、東京，開上午十時三十分；法航：往西貢，開下午四時；泰航：往曼谷，開上午十時三十五分；快達：往馬尼拉、悉尼，開上午八時。

截郵時間

今日空郵（星期三）

台灣、冲繩、日本	上午十時
菲律賓、北婆羅洲	上午十一時
印度支那、法國	下午一時
馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭	下午二時
南朝鮮、夏威夷、美國、加拿大、台灣、老撾	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
馬來亞、錫蘭、印度、亞丁、中東、英國、歐洲	中午十二時
菲律賓、意國、印度支那、泰國	下午二時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期四）

北京、上海、昆明、漢口、海口	上午七時
泰國 上午八時　日本	上午九時
馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、錫蘭、印度、巴基斯坦、非洲、英國、歐洲、菲律賓	中午十二時
美國、泰國、緬甸、印度、柬埔寨、錫蘭	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
日本、美國、中南美	中午十二時
巴基斯坦 下午一時　菲律賓	下午三時
澳洲、新西蘭	下午五時
澳門	下午一時、六時

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
日洋丸	NICHIYO MARU	日本	12月20	太平
夏美運	HERMELIN	曼谷	12月20	多利順
芝文定	TJIMENTENG	東非	12月20	渣華
奧運力	ULJANIK	歐洲新加坡	12月20	東興行
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	12月20	福來
萬茂些亞	MONMOUTHSHIRE	歐洲新加坡	12月20	渣甸
澳得吉	OLDEKERK	歐洲新加坡	12月20	渣華
天星	STAR ALCYONE	日本	12月21	福來
安利	ADMIRAL HARDY	曼谷	12月21	振盛行
門羅總統	PRES. MONROE	美國日本	12月21	總統
湖南	HUNAN	天津青島上海	12月21	太古
加羅士	CULROSS	海防	12月21	東方
新利華利	SUNNYVILLE	美國馬尼拉	12月21	銀行
邊頓地	BENARTY	歐洲新加坡	12月21	洛士利
沙馬拉	SALMARA	歐洲新加坡	12月21	鐵行
恒生	HANG SANG	堅尼地灣山打根	12月22	渣甸
得基保	TEGELBERG	日本	12月22	渣華
北海	PAK HOI	新加坡	12月22	太古
漢陽	HAN YANG	神戶	12月22	太古
邊雲路治	BENVANNOCH	歐洲新加坡	12月22	洛士利
會津丸	AIZU MARU	日本	12月22	天祥
萬祿	VAN NOORT	華北上海	12月22	渣華
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	西貢馬尼拉	12月23	捷成
丹莫多加士	DEMODOCUS	歐洲新加坡	12月23	太古
芬摩	FERNMOORE	美國宿務	12月23	多利順
寮國	LAOS	馬賽西貢	12月23	法郵
菲摩總統	PRESIDENT FILLORE	美國馬尼拉	12月23	總統
健隆丸	KENRYU MARU	日本	12月23	天祥
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	12月23	捷成
萬利羅士	MENELAUS	日本	12月23	太古
鄱陽	PO YANG	印尼	12月23	太古
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	南美南非	12月24	渣華
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	日本	12月24	捷成
馬來太子	MALAYAN PRINCE	日本	12月24	渣甸
京都丸	KYOTO MARU	日本	12月24	巴拉多
百億士泰	BAYERNSTEIN	歐洲新加坡	12月24	捷成
布祿運高地	BROOKLYN HEIGHTS	新加坡美國歐洲	12月24	和捷
忌連路芝	GLENORCHY	歐洲新加坡	12月24	渣甸
奇鋒	PIONEER MYTH	美國馬尼拉	12月25	美輪
亞波丸	AWA MARU	新加坡	12月25	東方
印度郵	INDIA MAIL	馬尼拉	12月25	福來
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山	12月25	美輪
萊比錫	LEIPZIG	歐洲新加坡	12月25	捷成
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	印度	12月26	東來
長沙	CHANGSHA	日本	12月26	太古
亞洲	ASIA	歐洲新加坡	12月26	天祥
東后	EASTERN QUEEN	墨爾本悉尼比利斯本	12月26	渣甸
姬路丸	HIMEJI MARU	日本	12月26	天祥
鐵力富	TRIGLAV	歐洲新加坡	12月26	東興行
曉生	HEW SANG	山打根	12月26	渣甸
雲南	YUNNAN	天津青島	12月27	太古
勝高刺	SANGOLA	日本	12月27	鐵行
伊嘉地	IGADI	美國	12月27	美邦
東豪	EASTERN ARGOSY	澳洲馬尼拉	12月27	渣甸
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	12月27	福來
福建	FUKIEN	曼谷	12月27	太古
邊那雲	BENAVON	歐洲新加坡	12月27	洛士利
多盟	TOURNAI	歐洲新加坡	12月28	多利順
合生	HOP SANG	堅尼地灣	12月28	渣甸
厚德馬士基	HULDA MAERSK	美國	12月28	捷成
歐美亞士	EUMAEUS	歐洲新加坡	12月28	太古
芝萬宜	TJIWANGI	印尼新加坡	12月28	渣華
蘇丹	SUDAN	神戶	12月28	太平
第三真盛丸	SHINSEI MARU NO.3	日本	12月29	太平
東美	EASTERN MAID	加爾各答星洲曼谷	12月29	渣甸
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	日本	12月29	東來
祥康	CHANG HANG	日本	12月29	福來
鐵力富	TRIGLAV	黃埔	12月29	東興行
霧鋒	PIONEER MIST	美國馬尼拉	12月30	美輪
興國丸	KOKOKU MARU	日本	12月30	太平
當拿亞麗施	DONA ALICIA	馬尼拉	12月30	太平
金保地	KAMBODIA	歐洲新加坡	12月30	寶隆
忌連賓	GLENBANK	東南非	12月30	銀行
友川丸	TOMOKAWA MARU	日本	12月30	太平
寶根華利	BOUGAINVILLE	馬尼拉	12月30	銀行
兆星	LAO	新加坡孟買喀喇蚩	12月30	福來
正鋒	PIONEER MAIN	紐約	12月31	美輪
獨星航	LONE STAR MARINER	美國日本	12月31	總統
爹魯士	DELOS	日本	12月31	天祥
夏利臣	HERMOD	曼谷	1月1	多利順
亞拉斯加丸	ALASKA MARU	新加坡	1月1	東方
哈利遜總統	PRESIDENT HARRISON	日本美國	1月1	總統
海華	HALLVARD	新加坡	1月2	多利順
緬甸丸	BURMA MARU	日本	1月2	東方
美麗谷	MINIKOI	歐洲新加坡	1月3	太平
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國	1月3	捷成
芝巴德	TJIBADAK	東非印尼	1月3	渣華
東方	EASTERN	日本	1月4	鐵行
勒憐城	CITY OF LUCKNOW	日本	1月4	銀行
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	馬尼拉美國	1月4	總統
興立	HENRIK	山打根	1月4	多利順
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	馬尼拉澳洲	1月4	鐵行
海利	HAI LEE	日本馬尼拉	1月4	多利順
忌連威利	GLENVILLE	美國	1月5	多利順
英利摩爾	INNESMOOR	日本	1月5	福來
富來	ARAFURA	澳洲	1月5	鐵行
士打巴里	STRAAT BALI	日本	1月5	渣華

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
寶高達	BOGOTA	熱那亞安特衛普鹿特丹奧斯陸	12月20	寶隆
門羅總統	PRES. MONROE	歐洲	12月22	總統
奧運力	ULJANIK	的港來茲加	12月22	東興行
會津丸	AIZU MARU	倫敦安特衛普鹿特丹漢堡	12月22	天祥
東沙	TUNGSHA	馬賽鹿特丹奧斯陸哥本哈根	12月24	多利順
多利斯	DOLIUS	倫敦漢堡荷蘭	12月24	太古
萬利羅士	MENELAUS	馬賽利物浦都柏林	12月24	太古
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	12月25	捷成
邊雲路治	BENVANNOCH	歐洲	12月26	洛士利
邊頓地	BENARTY	倫敦安特衛普	12月28	洛士利
亞洲	ASIA	歐洲	12月29	天祥
蘇丹	SUDAN	歐洲	12月30	太平
漢堡	HAMBURG	歐洲	12月31	捷成
獨星航	LONE STAR MARINER	歐洲	1月1	總統
邊那雲	BENAVON	漢堡鹿特丹	1月2	洛士利
湄江	MEKONG	歐洲	1月3	法郵
寮國	LAOS	歐洲	1月4	法郵
勒憐城	CITY OF LUCKNOW	漢堡鹿特丹倫敦	1月4	銀行
埃沙高	ISARCO	歐洲	1月6	天祥
駿河丸	SURUGA MARU	歐洲	1月6	天祥
波斯亞士	PERSEUS	利物浦格拉斯哥	1月6	太古
新達	SUNDA	歐洲	1月7	鐵行
忌連那尼	GLENARTNEY	熱那亞倫敦鹿特丹安特衛普	1月7	渣甸
萬茂些亞	MONMOUTHSHIRE	安特衛普漢堡	1月11	渣甸

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
寶高達	BOGOTA	亞丁塞得港	12月20	寶隆
日洋丸	NICHIYO MARU	科倫坡	12月20	太平
天星	STAR ALCYONE	孟買喀喇蚩	12月22	福來
門羅總統	PRES. MONROE	科倫坡孟買喀喇蚩	12月22	總統
奧運力	ULJANIK	孟買亞丁	12月22	東興行
會津丸	AIZU MARU	亞丁蘇彝士塞得港	12月22	天祥
東沙	TUNGSHA	亞丁塞得港	12月24	多利順
萬利羅士	MENELAUS	亞丁塞得港	12月24	太古
多利斯	DOLIUS	亞丁塞得港	12月24	太古
姬路丸	HIMEJI MARU	科倫坡孟買喀喇蚩	12月26	天祥
勝高刺	SANGOLA	加爾各答	12月28	鐵行
亞洲	ASIA	加爾各答孟買喀喇蚩亞丁	12月29	天祥
鐵力富	TRIGLAV	孟買亞丁塞得港	12月31	東興行
緬甸丸	BURMA MARU	科倫坡孟買喀喇蚩	1月3	東方
淺間丸	ASAMA MARU	亞丁蘇丹	1月3	天祥

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
海后	HOI HOUW	星洲	12月20	捷順
美國郵	AMERICAN MAIL	馬尼拉宿務	12月20	福來
大寶石	TAI POO SEK	西貢金邊	12月21	順昌
日洋丸	NICHIYO MARU	新加坡昽嗹	12月21	太平
飛雁	FLYING LARK	新加坡	12月21	綿記行
天星	STAR ALCYONE	新加坡巴生港	12月22	福來
門羅總統	PRES. MONROE	新加坡西貢	12月22	總統
會津丸	AIZU MARU	新加坡	12月22	天祥
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	12月22	福來
新利華利	SUNNYVILLE	新加坡昽嗹雅加達	12月22	銀行
奧運力	ULJANIK	曼谷新加坡昽嗹	12月22	東興行
亞夫	HERVAR	小呂宋詩巫古晉	12月23	多利順
湖南	HUNAN	新加坡昽嗹	12月23	太古
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	印尼	12月23	捷成
大寶康	TAI POO HONG	曼谷	12月23	順昌
健龍丸	KENRYU MARU	西貢曼谷	12月24	天祥
漢陽	HAN YANG	曼谷	12月24	太古
得基堡	TEGELBERG	新加坡	12月24	渣華
萬祿	VAN NOORT	新加坡印尼	12月24	渣華
多利斯	DOLIUS	新加坡	12月24	太古
萬利羅士	MENELAUS	新加坡	12月24	太古
京都丸	KYOTO MARU	印尼	12月25	巴拉多
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	新加坡	12月25	捷成
安利	ADMIRAL HARDY	新加坡昽嗹	12月25	振盛行
姬路丸	HIMEJI MARU	新加坡昽嗹	12月26	天祥
厚德馬士基	HULDA MAERSK	西貢曼谷	12月27	捷成
積高昃臣	JACOB JEBSEN	印尼	12月27	渣華
勝高刺	SANGOLA	新加坡昽嗹仰光	12月28	鐵行
雲南	YUNNAN	新加坡印尼	12月29	太古
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	12月29	福來
祥康	CHANG HANG	曼谷	12月30	福來
鐵力富	TRIGLAV	昽嗹新加坡印尼	12月30	東興行

（左接出口船期預告）

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
順興	SHUN HING	上海天津青島	12月20	捷順
北海	PAK HOI	上海天津青島	12月24	太古
鐵力富	TRIGLAV	黃埔	12月27	東興行
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	上海	12月27	渣華
東豪	EASTERN ARGOSY	天津上海	12月30	渣甸
岳州	YOCHOW	天津青島	1月5	太古

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
財生	CHOY SANG	日本	12月20	渣甸
拔丹	BATAAN	日本	12月20	太古
泰昇	THAI	日本	12月20	福來
四川	SZECHUEN	基隆	12月21	太古
芝渣連加	TJITJALENGKA	日本	12月21	渣華
芝文定	TJIMENTENG	日本	12月22	渣華
萬茂些亞	MONMOUTHSHIRE	釜山	12月23	渣甸
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	日本	12月24	捷成
奇鋒	PIONEER MYTH	日本	12月24	美輪
寮國	LAOS	日本	12月24	法郵
布祿運高地	BROOKLYN HEIGHTS	日本	12月25	和捷
亞波丸	AWA MARU	日本	12月25	東方
鄱陽	PO YANG	仁川	12月26	太古
高麗熊	KOREAN BEAR	日本	12月26	美輪
印度郵	INDIA MAIL	日本	12月26	福來
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	日本	12月27	東來
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	日本	12月27	渣華

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
得基堡	TEGELBERG	南非	12月24	渣華
興國丸	KOKOKU MARU	西非	1月1	太平
額尼士丸	ATLAS MARU	南非	1月5	東方
月光丸	GEKKO MARU	東非	1月6	東方
亞森	AALSUM	東非	1月7	渣華
士打巴利	STRAAT BALI	南非	1月7	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
相模丸	SAGAMI MARU	舊金山洛杉磯紐約	12月20	洛士利
拔丹	BATAAN	美國	12月20	太古
大元丸	TAIGEN MARU	美國	12月23	太平
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	美國	12月24	捷成
菲摩總統	PRES. FILLMORE	美國	12月24	總統
得基堡	TEGELBERG	南美	12月24	渣華
布祿運高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國	12月25	和捷
高麗熊	KOREAN BEAR	美國	12月26	美輪
印度郵	INDIA MAIL	美國	12月26	福來
依嘉地	IGADI	美國	12月29	美邦
厚德馬士基	HULDA MAERSK	美國加拿大	12月29	捷成
馬來太子	MALAYAN PRINCE	美國	12月30	渣甸
霧鋒	PIONEER MIST	美國	12月31	美輪
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國	1月4	捷成
阿蘇丸	ASO MARU	美國	1月6	洛士利
夏威夷丸	HAWAII MARU	美國	1月7	東方

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
東后	EASTERN QUEEN	墨爾本悉尼比利斯本	12月30	渣甸
長沙	CHANGSHA	澳洲	12月30	太古
爹魯士	DELOS	雷伊	1月1	天祥
豐寧	FENG NING	馬丹拉布爾雷丹	1月2	太古
美羅士	MILOS	澳洲	1月4	天祥
東方	EASTERN	澳洲	1月5	鐵行
安慶	ANKING	悉尼墨爾本	1月8	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE（晨早）	日本	A7	渣甸
爹魯士	DELOS（晨早）	澳洲	A6	天祥
墨西哥丸	MEXICO MARU（晨早）	日本	A1	東方
馬連馬士基	MAREN MAERSK（晨早）	美國馬尼拉	A10	捷成
亞偉奇	ALWAKI（晨早）	歐洲新加坡	九龍倉橋	渣華
岳蘭拿	URLANA（中午）	日本	九龍倉橋	鐵行
昆士威利	QUEENSVILLE（晨早）	美國	九龍倉橋	多利順
順風	SHUN FUNG	汕頭	油蔴地	捷順
邦士域	BRAUNSCHWEIG（晨早）	日本	A2	捷成
海福	HAI FOO（上午）	高雄	油蔴地	集豐
相模丸	SAGAMI MARU（晨早）	日本	A11	洛士利

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
屋拿	OKHLA（上午六時）	新加坡昽嗹加爾各答	九龍倉橋	鐵行
美興	MUI HENG（下午）	曼谷	B30	振盛行
愛巧娜	IKAUNA（下午）	日本	九龍倉橋	鐵行
花蓮	HUA LIAN（下午）	婆羅洲	油蔴地	維記
歐賦	CORFU（中午）	新加坡昽嗹亞丁倫敦	九龍倉橋	鐵行
邦士域	BRAUNSCHWEIG（下午）	新加坡歐洲	A2	捷成
海生	HAI SENG（下午）	高雄	油蔴地	維記
大福康	BELINDA（下午）	天津	油蔴地	順昌
順興	SHUN HING（下午）	上海青島天津	A12	捷順
海明	HAI MENG（下午）	日本	B13	多利順
墨西哥丸	MEXICO MARU（下午）	日本美國	A1	東方
民興	ELSBETH（下午）	金邊	油蔴地	順昌
德和	TEH HU（下午）	基隆	油蔴地	德安
伊利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE（晨早）	日本溫哥華美國	A4	鐵行

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
財生	CHOY SANG	新加坡	B	渣甸
亞夫	HERVAR	山打根	B	多利順
拔丹	BATAAN	西貢馬尼拉	A	太古
天鵝利	TEMERAIRE	馬尼拉	A	天祥
美國郵	AMERICAN MAIL	日本	A	福來
大元丸	TAIGEN MARU	日本	A	太平
芝渣連加	TJITJALENGKA	南美南非	A	渣華
泰昇	THAI	新加坡波斯灣	A	福來
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
海興	HAI HING	日本馬尼拉	B	多利順
保高達	BOGOTA	日本	A	寶隆
日洋丸	NICHIYO MARU	日本	B	太平

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
天鵝利	TEMERAIRE	日本美國東岸	A	天祥
波斯亞士	PERSEUS	日本	太古橋	太古
爹魯士	DELOS	日本	A6	天祥
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	新加坡歐洲	A7	渣甸
岳蘭拿	URLANA	新加坡孟買喀喇蚩	九龍倉橋	鐵行
海福	HAI FOO	高雄	油蔴地	集豐
榮利	WINERY	高雄	油蔴地	維記
昆后威利	QUEENS VILLE	日本	A8	多利順
相模丸	SAGAMI MARU	美洲	A11	洛士利
馬連馬士基	MAREN MAERSK	西貢曼谷	A10	捷成
亞偉奇	ALWAKI	華北	九龍倉橋	渣華
金龍	GOLDEN DRAGON	曼谷	油蔴地	華商行

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
隆和丸	RYUWA MARU	吐露港	振鴻
成興	CEDAR HILL	油蔴地	信利
海赫士泰	HESSENSTEIN	A1	捷成
順信	HELIOS	B19	多利順

民興 M.V. ELSBETH 十二月十八日落貨 十二月十八日下午開行 直往金邊

大福康 S.S. BELINDA 十二月十八日落貨 十二月十八日下午開行 直往天津

大寶石 S.S. TAIPOOSEK 十二月十九、二十、廿一日落貨 十二月廿一日下午開行 往西貢、金邊（有客艙歡迎搭客）

大寶康 S.S. TAIPOOHONG 十二月廿二、廿三日落貨 十二月廿三日下午開行 直透暹羅（有客艙歡迎搭客）

貨客請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七七六、二六五五七 順昌航業有限公司啓

利航 港澳

每晚十一時往澳 日下午二時返港 港泊佛山碼頭即上環街市對面 澳泊十六號碼頭 搭客每晚十時開始落船 逢星期日及公衆假期澳開下午四時正

M.S. "HOI HOUW"

沽票接儎：佛山碼頭 本船務行 和祥發船務貿易行 永樂街五十二號 電話：22555, 20091

海后 準期十二月十九日落貨 廿日下午開行 直放石叻、庇能

順興 S.S. "SHUN HING" 泊A12泡 準期十二月十八日落貨 即日開行 直放上海、青島、天津

貨客搭船請臨公司接洽 文咸西街六十八號 電話：45978 43634 捷順船務有限公司啓

捷和船務（馬拿巴）有限公司 ※ S.S. "FLYING LARK" 飛雁輪直透星加坡 準期二十日落貨 廿一日開行 貨儎代理：綿記行 干諾道西二十七號三樓 電話四二二七一 三三三〇

O.S.K. Line 大阪商船

墨西哥丸 M.S. "MEXICO MARU" 即日落貨 即午啓行 船泊A1泡

夏威夷丸 M.S. "HAWAII MARU" 一月七日到 即日啓行★（途經三藩市）直透：★羅省，巴拿馬，紐約，費城，波地磨 途經日本兼收基里士多頓或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨儎

亞波丸 S.S. "AWA MARU" 十二月廿五日到 即日啓行 直透日本

亞拉斯加丸 M.S. "ALASKA MARU" 一月一日到 即日啓行 直透日本

緬甸丸 S.S. "BURMA MARU" 一月二日到 三日啓行 可倫坡，孟買，喀喇蚩 直透

額尼士丸 M.S. "ATLAS MARU" 一月四日到 五日啓行 石叻，巴生港，庇能，南非洲各埠 直透

月光丸 S.S. "GEKKO MARU" 一月五日到 六日啓行 石叻，庇能，東非洲各埠 直透

天光丸 S.S. "TENKO MARU" 一月十日到 十一日啓行 直透石叻，西非洲各埠

貨客付儎請臨洽 華人貨儎代理 萬里行 永吉街十號三樓 電話：二三六二九七 二七九六四

總代理 香港東方船務有限公司 雪廠街壓山大廈十二樓 電話：二七七五一

N. Y. K. LINE 日本郵船株式會社

天祥洋行總代理

健龍丸 "KENRYU MARU" 往西貢曼谷 十二月廿三落貨 廿四開行

姬路丸 "HIMEJI MARU" 往星洲、西貢、哥侖坡、喀拉蚩、古畏達、巴斯拉、哥林沙 十二月廿六落貨 即開

天祥洋行華人船務部啓 電話：二八〇二一

南洋貨載代理處 合記公司 德輔道中二九二號二樓 電話：二九四二一

德星 港澳

每日：半夜十二時往澳 下午三時正返港 逢星期日及公衆假期澳開下午五時正

注意：㈠客票每日上午九時起全日不停發售 ㈡因移民局例行檢查關係搭客登船時間每晚十一時開始

沽票接儎：港澳碼頭及干諾道中七十號 電話：二〇五四五 二五九六六 大業有限公司謹啓

三井船舶 MITSUI LINE

赤倉山丸 M.S. "AKAKURASAN MARU" 十二月廿六日抵港 廿七日開行 直航 橫濱 神戶 門司

白馬山丸 M.S. "HAKUBASAN MARU" 十二月廿九日抵港 三十日開行 直航 石叻 巴生 仰光 昽嗹 吉打

貴客付貨請移玉華人貨儎經理處香港大酒店大廈地下 權記公司接洽 電話29374 29077

東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話39111 39105 28727

YUGOSLAV LINE 南斯拉夫輪船公司

奧運力 M.V. "ULJANIK" 十二月廿日抵港 廿二日開往[illegible]林港，曼谷，星加坡，昽嗹，孟買，亞丁，紅海各口岸，的港，及來茲加各埠。只收往曼谷貨或收往蘇丹港貨

鐵力富 M.V. "TRIG LAV" 十二月廿九日抵港 卅一日開往星加坡，耶加達，馬六甲，昽嗹，孟買，亞丁，吉布底，蘇丹港，塞港，貝魯特，的港及來茲加等埠 只收往曼谷貨或收往蘇丹港貨

貴客付貨或搭船，無任歡迎，請移玉到中國銀行大廈七〇三號房本總代理事務所面洽或撥電話二一〇八二，三一四七六通知派員前往貴號領儎。

南斯拉夫輪船公司 香港總代理 東興行謹啓